

Collaborazione con la Regione Piemonte
per l'analisi del benessere emotivo dei
bambini e adolescenti in carico ad alcuni
Centri Famiglia regionali.

Applicazione sperimentale delle scale
psicometriche BEB e BEA

Report finale della sperimentazione

redazione a cura di Paolo Raciti e Paloma Vivaldi Vera

diciembre 2020

Sommario

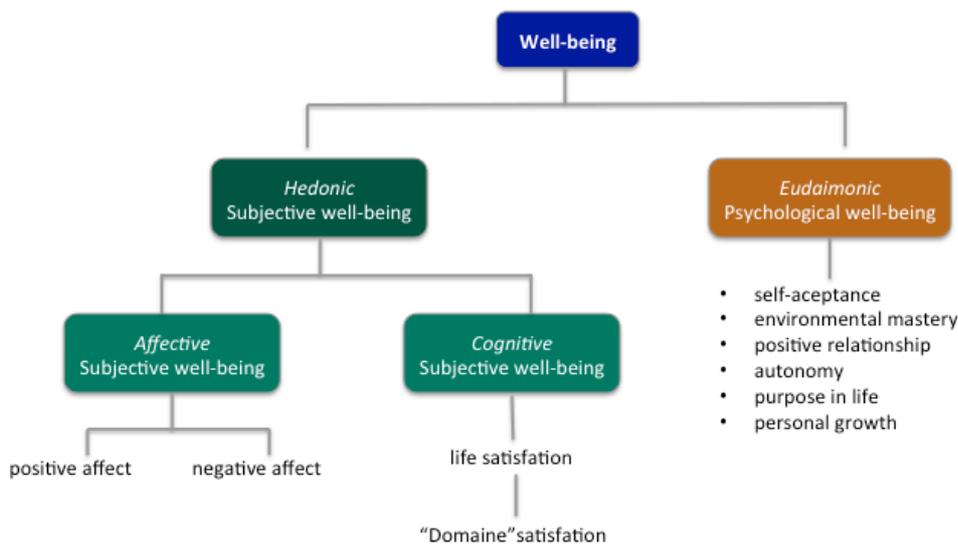
<i>Il benessere emotivo dei bambini e adolescenti</i>	3
Riferimenti bibliografici	5
<i>La sperimentazione con i Centri Famiglia della Regione Piemonte: dimensione, senso e metodologia.....</i>	7
<i>Report sull'applicazione delle scale di Benessere Emotivo BEA nel Centro Famiglia di Biella</i>	10
<i>Report sull'applicazione della scala di Benessere Emotivo BEB e BEA nel Centro Famiglia di Borgomanero</i>	17
<i>Report sull'applicazione delle scale di Benessere Emotivo BEB e BEA nel Centro Famiglia di Bra</i>	34
<i>Report sull'applicazione delle scale di Benessere Emotivo BEB nel Centro Famiglia di Caluso.....</i>	42
<i>Report sull'applicazione delle scale di Benessere Emotivo BEB e BEA nel Centro Famiglia di Cuorgné</i>	53
<i>Report sull'applicazione delle scale di Benessere Emotivo BEB nel Centro Famiglia di Settimo Torinese</i>	60
<i>Report sull'applicazione delle scale di Benessere Emotivo BEB e BEA nel Centro Famiglia CONISA di Valle di Susa</i>	69

Il benessere emotivo dei bambini e adolescenti

Al di là degli aspetti più immediatamente collegati alle dimensioni della protezione e sussistenza (salute, istruzione e assenza di deprivazione materiale), la questione del benessere dei bambini e adolescenti deve essere considerata anche dal punto di vista teorico (*cosa intendiamo per benessere*), etico (*relazione tra benessere e diritti*), pedagogico (*relazione tra benessere e partecipazione*) e valutativo (*cosa e come misurare*).

Come orizzonte teorico di riferimento per l'interpretazione del benessere si è assunta l'articolazione tra componente *edonica* ed *eudaimonica*, nei termini descritti da Ryan e Deci (2001)¹ e che possiamo raffigurare come proposto dal seguente schema (grafico 1) tratto dal Good Childhood Report 2017 a cura della Children's Society²:

Figura 1. Articolazione del concetto di benessere



Good Childhood Report 2017, Children's Society

In particolare, la prospettiva *edonica*, richiamandosi alla riflessione della scuola cirenaica di Aristippo, osserva il benessere in funzione della capacità dell'individuo di mantenere il controllo sia nelle situazioni critiche che in quelle favorevoli, con l'intento di perseguire un efficace adattamento. Tale prospettiva valuta il benessere individuale a partire dalle emozioni vissute e dal grado di soddisfazione per la propria vita.

La prospettiva *eudaimonica*, attingendo alla riflessione aristotelica sulla felicità, osserva invece il benessere individuale a partire dall'autorealizzazione delle proprie potenzialità (Ryff, 1989), dalla capacità di costruzione di significati e dal grado di condivisione con altri dei propri obiettivi (Delle Fave, 2007). In particolare, tale prospettiva dà priorità alle dimensioni dell'autonomia, della capacità di controllo di azioni complesse e delle relazioni sociali.

¹ Si veda anche: Sirgy M. J., Michalos A. C., Ferriss A. L., Easterlin R. A., Patrick D., Pavot W. (2006)

² Children's Society (2017)

In questo quadro teorico, certamente più complesso, assume particolare rilevanza la valorizzazione del punto di vista soggettivo degli stessi bambini.

Focalizzare l'attenzione sull'esperienza soggettiva e sui vissuti dei bambini comporta un cambio radicale di paradigma: i bambini non sono più solo oggetto di ricerca, ma diventano membri attivi della società e protagonisti nel definire e valutare le dimensioni che compongono il loro benessere. Da questo punto di vista in letteratura si enfatizza la necessità di una innovazione interpretativa e metodologica che sposta il focus dell'azione valutativa lungo quattro assi³:

- a. dal riconoscere il *benessere* in via prioritaria osservando il rispetto delle esigenze di accudimento primario e per la sussistenza, all'interpretazione della condizione di benessere in senso più integrale e multidimensionale;
- b. dai tradizionali domini descrittivi del benessere, ancorati alla garanzia delle condizioni di sopravvivenza (prevalentemente salute, alimentazione e educazione), ai nuovi domini del benessere più attenti alla effettiva espressione della soggettività del bambino nella sua quotidiana condizione di vita (agency, partecipazione, sicurezza, vita sociale);
- c. dall'osservazione della vita quotidiana dei bambini attraverso la lente della deprivazione (aspetti negativi come fattori di rischio e comportamenti devianti), ad un focus più centrato sugli aspetti positivi e più attento alla qualità della vita quotidiana dei bambini;
- d. dall'ottica evolutiva che osserva la condizione dei bambini prospetticamente in quanto futuri adulti (*well-becoming*), alla prospettiva centrata sull'osservazione del benessere nella attuale vita quotidiana dei bambini (*well-being*).

In particolare, rispetto a quest'ultimo punto si pone in evidenza come l'infanzia e l'adolescenza non siano solo fasi di sviluppo funzionali alla maturazione dell'età adulta e per tanto osservabili e valutabili in termini di benessere a partire dalla presenza degli elementi predittivi di una futura condizione adulta sana. In realtà esse devono essere considerate come età che hanno valore e senso esistenziale in se stesse, per il momento che esse descrivono. Per tanto il grado di benessere in esse presente deve essere valutato non in funzione di una condizione futura ma attraverso variabili descrittive di una condizione vissuta nel presente⁴.

Con altre parole, come afferma Ben-Arieh, trattare i bambini come una forma di capitale umano, come potenziali membri della società, sebbene legittimo e necessario, rischia di far concentrare l'attenzione esclusivamente sugli outcomes piuttosto che sulla qualità della vita quotidiana dei bambini e degli adolescenti⁵.

Questo cambio di prospettiva comporta, sul piano epistemologico, l'assunzione della rilevanza del punto di vista dei bambini in quanto fonte autorevole di conoscenza del loro mondo esperienziale⁶, superando la

³ cfr.: Ben-Arieh A. (2006); Ben-Arieh, A. (2005); Brown B., Moore K. (2001)

⁴ Tra altri: Ben-Arieh A. (2006); Ben-Arieh A. (2005); Lloyd K., Emerson, L. (2017); Fattore T., Mason J., Watson E. (2009).

⁵ Ben-Arieh, A. (2006), p. 6

⁶ Fattore, T., Mason, J., Watson, E. (2009)

classica visione che per contro lo considera non attendibile per tre ragioni: (i) la ridotta capacità linguistica e di astrazione, che renderebbe i bambini inaffidabili nelle loro risposte e che comporterebbe una percentuale di risposta minore; (ii) la forza manipolativa, più o meno esplicita, che l'adulto esercita sul bambino a causa della permanente asimmetria delle loro relazioni e che spinge il bambino ad adeguarsi alle aspettative di risposta; (iii) la esaustività delle informazioni fornite dagli adulti (genitori, insegnanti, educatori, operatori sociali) sulla vita quotidiana di bambini e adolescenti⁷.

In realtà, è certamente vero che per la valutazione del benessere multidimensionale dei bambini è utile integrare le informazioni indirette prodotte dagli adulti con il punto di vista soggettivo dei bambini e degli adolescenti, in particolare per dimensioni come il benessere emotivo e la socializzazione.

Le scale di Benessere Emotivo dei Bambini (BEB) e Benessere Emotivo degli Adolescenti (BEA) applicate in alcuni Centri Famiglia regionali nell'ambito della collaborazione con la Regione Piemonte, possono essere con un buon grado di coerenza collocate all'interno di questo framework teorico, esprimendo componenti sia edoniche che eudemoniche.

La validazione della struttura psicométrica delle scale è stata pubblicata nel 2019 sulla rivista specializzata *Child Indicators Research*⁸.

Riferimenti bibliografici

Belotti V. (a cura di) (2010). *Costruire senso, negoziare spazi. Ragazze e ragazzi nella vita quotidiana*. Questioni e Documenti n. 50. Firenze: Centro nazionale di documentazione e analisi per l'infanzia e l'adolescenza, Istituto degli Innocenti

Ben-Arieh A. (2006). *Measuring and monitoring the well-being of young children around the world*. Paper commissioned by EFA Global Monitoring Report 2007, Strong foundations: early childhood care and education

Ben-Arieh A. (2005). Where Are the Children? Children's Role in Measuring and Monitoring Their Well-Being. *Social Indicators Research*, 74 (3): 573-596

Brown B., Moore K. (2001). *The Youth indicators Field in Research and Practice: Current Status and Targets of Opportunity*. Washington, DC: Child Trends, William T. Grant Foundation

Casas F. et al. (2012). Testing the Personal Wellbeing Index on 12–16 Year-Old Adolescents in 3 Different Countries with 2 New Items. *Social Indicators Research*, 105: 461–482

Casas F. (2017). Analysing the Comparability of 3 Multi-Item Subjective Well-Being Psychometric Scales Among 15 Countries Using Samples of 10 and 12-Year-Olds. *Child Indicators Research*, 10: 297–330

Casas F., Castellá Sarriera J., Abs D., Coenders G., Alfaro J., Saforcada E., Tonon E. (2012). Subjective Indicators of Personal Well-Being among Adolescents. Performance and Results for Different Scales in Latin-Language Speaking Countries: A Contribution to the International Debate. *Child Indicators Research*, 5: 1–28

Casas F., Fernández-Artamendi S., Montserrat C., Bravo A., Bertrán I., del Valle J. F. (2013). El bienestar subjetivo en la adolescencia: Estudio comparativo de dos Comunidades Autónomas en España. *Anales de Psicología*, 29 (1): 148-158

⁷ cfr. Belotti V. (a cura di) (2010)

⁸ Raciti, P., Vivaldi Vera, P. (2019)

- Casas, F., Rees, G. (2015). Measures of Children's Subjective Well-Being: Analysis of the Potential for Cross-National Comparisons. *Child Indicators Research*, 8 (1), 49–69.
- Children's Society (2017). *Good Childhood. Report 2017*
- Delle Fave A. (2007). *La condivisione del benessere. Il contributo della psicologia positiva*. Milano: Franco Angeli
- Fattore, T., Mason, J., Watson, E. (2009). When Children are Asked About Their Well-being: Towards a Framework for Guiding Policy. *Child Indicators Research*, 2: 57-77
- Lloyd, K., Emerson, L. (2017). (Re)examining the Relationship Between Children's Subjective Wellbeing and Their Perceptions of Participation Rights. *Child Indicators Research*, 10 (3): 591–608
- Raciti, P., Vivaldi Vera, P. (2019). A Proposal for Measuring Children Emotional Well-Being within an Anti-Poverty Measure in Italy: Psychometric Characteristics and Comparative Verification of Results. *Child Indicators Research*, 12 (4): 1187-1219
- Ryan R. M., Deci E. L. (2001). On happiness and human potentials: A Review of Research on Hedonic and Eudaimonic Well-Being. *Annual Review Psychology*, 52: 141-66.
- Ryff C. D. (1989). Happiness is everything, or is it? Explorations on the meaning of psychological well-being. *Journal of Personality and Social Psychology*, 57 (6): 1069-1081
- Sirgy M. J., Michalos A. C., Ferriss A. L., Easterlin R. A., Patrick D., Pavot W. (2006). The Quality-Of-Life (QOL) Research Movement: Past, Present, and Future. *Social Indicators Research*, 76: 343–466

La sperimentazione con i Centri Famiglia della Regione Piemonte: dimensione, senso e metodologia

L'applicazione sperimentale delle scale BEB e BEA è stata concordata con un gruppo di sette Centri Famiglia:

- Biella;
- Borgomanero;
- Bra;
- Caluso;
- Cuorné;
- Settimo Torinese;
- Valle di Susa.

In funzione delle caratteristiche di ciascun Centro e delle attività implementate, le scale sono state applicate solo a gruppi di bambini (Borgomanero, Caluso e Settimo Torinese), solo a gruppi di adolescenti (Biella) o entrambi (Valle di Susa, Bra, Cuorné).

Inoltre, è stato predisposto un questionario per i genitori che replica le domande rivolte ai figli con l'obiettivo di rilevare la percezione che i genitori hanno del benessere emotivo espresso dai loro figli. L'aspettativa collegata all'applicazione di tale strumento è poter lavorare sul differenziale di percezione tra genitori e figli, interpretato come informazione rilevante nel processo di presa in carico. Il questionario è stato possibile applicarlo solo nei Centri Famiglia di Bra, Cuorné, Valle di Susa e Caluso. Per quanto riguarda il Centro di Cuorné, non è stato possibile analizzare i dati perché la modalità di registrazione delle risposte su file Excel non ha permesso di realizzare l'abbinamento tra questionario dei genitori e il corrispondente questionario del figlio o dei figli.

Nella tabella 1 si riporta, per Centro Famiglia e complessivamente, il numero di questionari validi.

Tabella 1. Numero questionari validi

	Questionari validi BEB (bambini)	Questionari validi BEA (adolescenti)	Questionario Genitori
Biella	-	9	-
Borgomanero	8	-	-
Bra	17	2	19
Caluso	4	-	11
Cuorné	2	9	8
Settimo Torinese	12	-	-
Valle di Susa	8	6	21
<i>totali</i>	<i>51</i>	<i>26</i>	<i>59</i>

Per quanto riguarda l'analisi dei dati restituita, dipendendo dai questionari applicati in ciascun Centro, le elaborazioni realizzate sono state le seguenti:

- analisi dei valori degli indici sintetici di benessere emotivo BEB e BEA;
- analisi dei differenziali di percezione dei genitori rispetto al benessere emotivo espresso dal figlio;
- analisi comparata dei valori normalizzati delle scale BEB e BEA;
- nei casi necessari, comparazione delle risposte di genitori e figli alle domande delle scale.

Rispetto all'analisi comparata dei valori normalizzati delle scale BEB e BEA, va ricordata la caratteristica multifattoriale delle scale BEB e BEA e la conseguente necessità di osservare comparativamente i valori assunti dai rispettivi fattori per poter apprezzare con maggiore precisione le informazioni offerte agli operatori. A tale proposito, è opportuno evidenziare che tali fattori sono costituiti da una quantità non omogenea di variabili (tabelle 2 e 3)

Tabella 2. Fattori della scala BEB e relative variabili

BEB_4_1	Mi piace stare insieme agli amici	
BEB_4_2	Quando vedo qualcuno in difficoltà, lo aiuto	<i>Propensione alla socialità e fiducia in se stesso</i>
BEB_6_8	Quando mi sento molto arrabbiato/a o triste cerco di distrarmi con gli amici o parlarne con i miei genitori	
BEB_7_1	Quando ho un problema, cerco di affrontarlo	
BEB_2_1	Nella mia famiglia si va d'accordo	
BEB_2_2	Nella mia famiglia mi ascoltano quando ho qualcosa da dire	
BEB_2_3	I membri della mia famiglia si trattano bene tra di loro	<i>Benessere emotivo in famiglia</i>
BEB_2_5	Passo abbastanza tempo con i miei familiari	
BEB_2_6	Sto bene quando passo del tempo con i miei familiari	
BEB_2_4	Il futuro della mia famiglia sarà bello!	
BEB_5_1	La mia vita da grande sarà bella!	<i>Soddisfazione personale e ottimismo verso il futuro</i>
BEB_5_3	Sono contento di come sono	
BEB_3_1	Nella mia scuola, quando sono in difficoltà, posso contare sull'aiuto dei compagni	
BEB_3_2	A scuola ho molti buoni amici	<i>Benessere emotivo a scuola</i>
BEB_3_3	In genere sto bene a scuola	

Tabella 3. Fattori della scala BEA e relative variabili

BEA_2_1	Nella mia famiglia si va d'accordo	
BEA_2_2	Nella mia famiglia mi ascoltano quando ho qualcosa da dire	<i>Benessere emotivo in famiglia e ottimismo verso il futuro</i>
BEA_2_3	I membri della mia famiglia si trattano bene tra di loro	
BEA_2_4	Il futuro della mia famiglia sarà bello!	
BEA_5_1	La mia vita da grande sarà bella!	
BEA_2_5	Passo abbastanza tempo con i miei familiari	
BEA_2_8	Quando faccio i compiti, se ho bisogno d'aiuto, lo chiedo ai miei familiari	<i>Serenità del tempo vissuto in casa</i>
BEA_2_9	Nella mia famiglia mi sento al sicuro	
BEA_4_1	Mi piace stare insieme agli amici	
BEA_4_2	Quando vedo qualcuno in difficoltà, lo aiuto	<i>Propensione alla socialità e fiducia in se stesso</i>
BEA_6_8	Quando mi sento molto arrabbiato/a o triste cerco di distrarmi con gli amici o parlarne con i miei genitori	
BEA_7_1	Quando ho un problema, cerco di affrontarlo	

Questa caratteristica dei fattori rende impossibile una comparazione diretta tra di essi, poiché i rispettivi valori derivano da metriche distinte. Tuttavia, a tale esigenza è possibile rispondere attraverso la tecnica statistica della standardizzazione (punteggi Z) e normalizzazione dei dati (punteggi T), che permette di ricondurre le distinte scale ad una unica metrica⁹. Pertanto, in sede di analisi dei fattori che compongono le

⁹ Il processo statistico di standardizzazione e normalizzazione dei dati permette di trasformare un punteggio grezzo di una variabile in base al punteggio medio della sua distribuzione e alla variabilità dei valori nel campione di cui il soggetto fa parte. Questo processo trasforma il punteggio grezzo, calcolato sul range della sua scala originaria, in un punteggio (definito *punteggio Z* o *Z score*) calcolato su una scala standard che ha media = 0 e deviazione standard = 1. Tale processo annulla le differenze di metrica tra variabili calcolate su range differenti e permette di comparare le relative distribuzioni. Tuttavia, i *punteggi Z* possono assumere valori negativi. Per ovviare a tale caratteristica, i

scaie, ciò che si è comparato sono stati i valori dei punteggi T grazie ai quali è stato possibile identificare eventuali significativi scostamenti tra i valori dei fattori, segnalando e confermando in tal modo aree di disequilibrio e criticità nella complessiva condizione di benessere emotivo del bambino o dell'adolescente.

Nelle pagine che seguono si riportano i report di sintesi relativi alle applicazioni in ciascun Centro Famiglia. I commenti ivi contenuti hanno finalità esemplificativa, con l'obiettivo di mostrare come gli strumenti applicati possono essere utilizzati nell'ambito dei processi di presa in carico.

Con altre parole, si intende mostrare il potenziale interpretativo che le informazioni rilevate con l'applicazione delle scale possono offrire agli operatori, ai genitori e agli stessi bambini e adolescenti coinvolti.

In tal senso intendiamo la valutazione come uno stimolo che, con le sue domande, permette di alimentare l'autoriflessione e la riflessione collettiva. Ogni domanda presente nei questionari applicati implica la necessità di pensare alla propria esperienza di vita, a "come mi vedo", "come mi relazio con gli altri", "cosa provo", sia nel caso dei ragazzi che nel caso dei loro genitori.

Più che un test, intendiamo l'applicazione delle scale BEB e BEA come un'attività pedagogica che consente agli operatori di accompagnare i bambini e gli adolescenti coinvolti e i loro genitori in un processo di sviluppo e scoperta personale.

Con questa intenzione proponiamo i commenti relativi ai dati di ciascun Centro.

NOTA

I riferimenti ai bambini, adolescenti e genitori sono stati tutti anonimizzati, registrandoli sulle matrici dati secondo la seguente codifica: sigla del CF_B (bambino) o A (adolescente)_numero progressivo; nella matrice dati relativa ai genitori, a questa codifica è stato aggiunto il codice M se madre, P se padre e A se altro adulto.

punteggi Z possono essere normalizzati (rendendoli tutti positivi, e quindi più facilmente comparabili) convertendoli in punteggi T, calcolati con media = 50 e deviazione standard = 10.

Report sull'applicazione delle scale di
Benessere Emotivo BEA nel Centro
Famiglia di Biella

Informazioni generali relative al questionario rivolto agli adolescenti (BEA)

- Adolescenti ai quali è stato applicato il questionario: 9.
- Per tutti è stato possibile calcolare i valori della scala.

Informazioni generali relative al questionario rivolto ai genitori

- Per le caratteristiche del progetto non è stato possibile applicare il questionario rivolto ai genitori, per la rilevazione della loro percezione del benessere emotivo dei figli.

Valori BEA relativi agli adolescenti ai quali è stato applicato il questionario

Figura 2. Comparazione dei valori BEA per gli adolescenti coinvolti

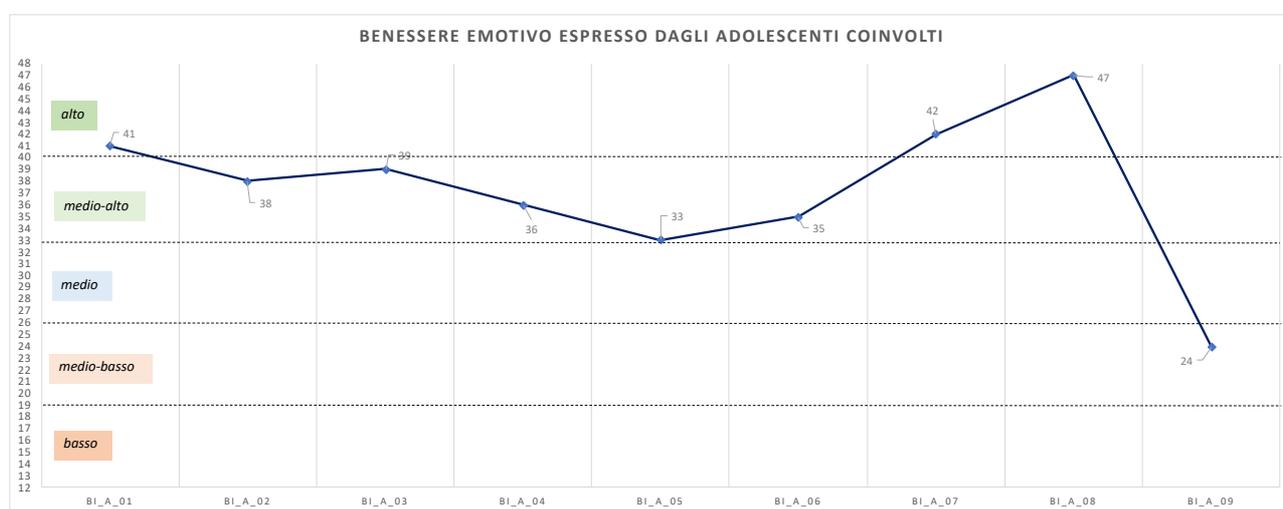


Tabella 4. Valori BEA, classificazione dei valori e soddisfazione per la vita in generale relativi agli adolescenti coinvolti

codice adolescente	valore BEA	classe di benessere emotivo	Quanto sei soddisfatto/a, o quanto sei contento/a, della tua vita in generale?
BI_A_01	41	alto	abbastanza
BI_A_02	38	medio-alto	mediamente
BI_A_03	39	medio-alto	mediamente
BI_A_04	36	medio-alto	mediamente
BI_A_05	33	medio	mediamente
BI_A_06	35	medio-alto	abbastanza
BI_A_07	42	alto	abbastanza
BI_A_08	47	alto	molto
BI_A_09	24	medio-basso	poco

Commento sintetico ai valori BEA rilevati

- a. Dei 9 adolescenti ai quali è stata applicata la scala BEA, 7 esprimono un livello di benessere emotivo tra alto e medio-alto e 2 tra medio e medio-basso. In dettaglio:
 - 3 adolescenti esprimono un grado di benessere emotivo alto;
 - 4 adolescenti esprime un grado di benessere emotivo medio-alto;
 - 1 adolescente esprime un grado di benessere emotivo medio;
 - 1 adolescente esprime un grado di benessere emotivo medio-basso.
- b. Le proporzioni di questa distribuzione si confermano anche rispetto alla soddisfazione per la vita in generale. Si rilevano 1 adolescente molto soddisfatto, 3 adolescenti abbastanza soddisfatti, 4 adolescenti mediamente soddisfatti e 1 adolescente poco soddisfatto. Più in dettaglio, l'osservazione della tabella 1 permette di constatare la coerenza della risposta di BI_A_09 che registra il valore BEA più basso, corrispondente ad un livello medio-basso di benessere emotivo, e che si dichiara poco soddisfatto della propria vita in generale. Allo stesso modo, si rileva una tendenziale coerenza per quanto riguarda i ragazzi con livello di benessere emotivo alto, tutti molto o abbastanza soddisfatti della loro vita in generale. Tutti gli altri esprimono una soddisfazione media per la propria vita. Certamente, richiama l'attenzione il fatto che più della metà dei ragazzi coinvolti (5 su 9) dichiara di essere poco o mediamente soddisfatto della propria vita.
- c. In particolare, ci soffermeremo sui casi di BI_A_09 e BI_A_05 come esercizio di analisi di dettaglio: si tratta dei due casi che riportano i valori BEA più bassi. Tale esercizio è proposto come esempio del tipo di analisi che, attraverso l'uso delle scale, è possibile sviluppare nell'ambito dei processi di presa in carico a servizio del disegno dei progetti personalizzati di accompagnamento e empowerment. Si sottolinea che le interpretazioni qui formulate sono soltanto delle ipotesi che devono essere poi validate nell'ambito dei processi di presa in carico dei diversi nuclei familiari.

BI_A_09

L'adolescente esprime un valore della scala BEA pari a 24, coincidente con la classe di valore medio-basso di benessere emotivo. Tale valore psicometrico trova corrispondenza con il grado di soddisfazione dichiarato da BI_A_09 per la vita in generale. A tale proposito va chiarito che i ragazzi sono sollecitati ad esprimere il proprio benessere emotivo in due modi:

- **indirettamente**, attraverso le risposte all'insieme di domande che compongono la scala BEB, che misura psicometricamente il grado di benessere emotivo coerentemente con la definizione del costrutto: in questo caso BI_A_09 non è consapevole di stare esprimendo il suo grado di benessere emotivo ma solo di stare rispondendo al contenuto puntuale della singola domanda della scala: siamo noi operatori che, poggiando sulla validazione psicometrica della scala, interpretiamo l'insieme delle domande come descrittivo del grado di benessere di BI_A_09;
- **direttamente**, rispondendo in modo esplicito ad una domanda esplicita sulla sua soddisfazione complessiva rispetto alla sua vita: in questo caso BI_A_09 sa che sta esprimendo una sua valutazione generale sulla vita che vive; per tale ragione possiamo parlare di esplicita autorappresentazione del proprio benessere emotivo.

Nella risposta alla domanda *“quanto sei soddisfatto della tua vita in generale?”* BI_A_09 risponde *“poco”*, esprimendo una condizione di disagio emotivo che si propone come un primo punto di attenzione nel processo di presa in carico.

Osserviamo nella tabella 5 il dettaglio delle sue risposte alle domande della scala:

Tabella 5. Risposte di BI_A_09 alle domande della scala BEA

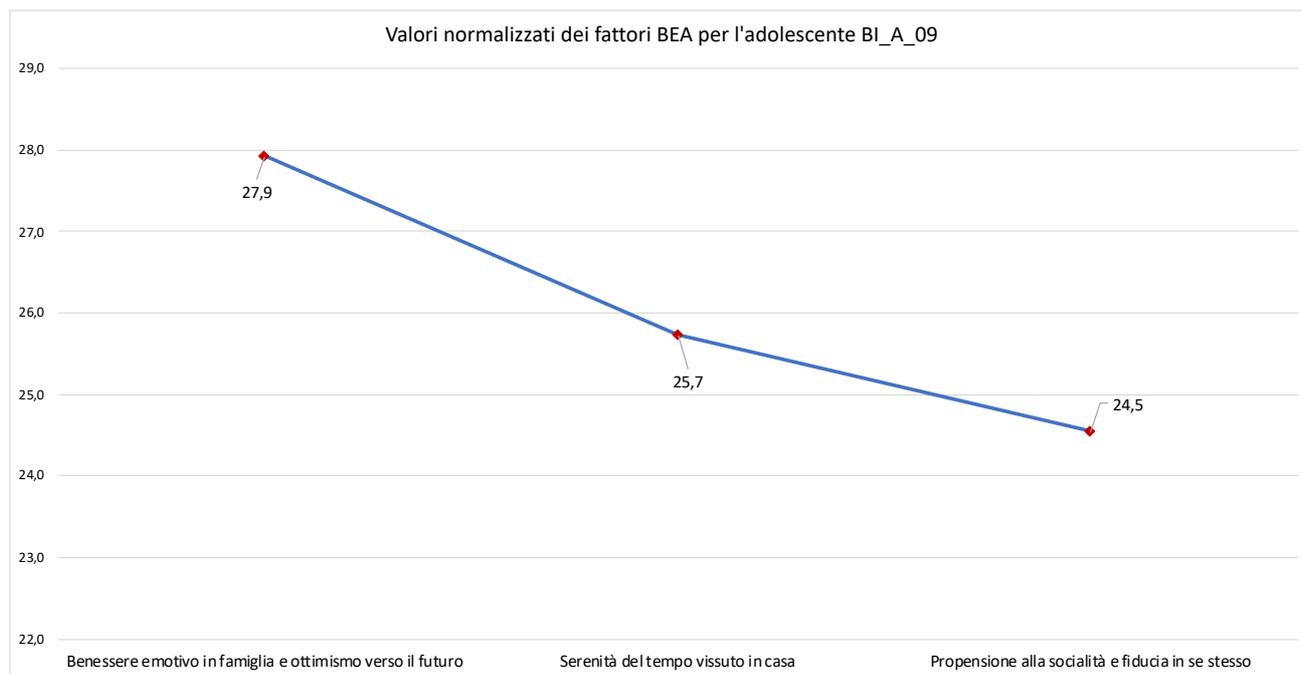
Nella mia famiglia si va d'accordo	poco d'accordo
Nella mia famiglia mi ascoltano quando ho qualcosa da dire	poco d'accordo
I membri della mia famiglia si trattano bene tra di loro	abbastanza d'accordo
Il futuro della mia famiglia sarà bello!	poco d'accordo
Passo abbastanza tempo con i miei familiari	per niente d'accordo
Quando faccio i compiti, se ho bisogno d'aiuto, lo chiedo ai miei familiari	per niente d'accordo
Nella mia famiglia mi sento al sicuro	abbastanza d'accordo
Mi piace stare insieme agli amici	abbastanza d'accordo
Quando vedo qualcuno in difficoltà, lo aiuto	abbastanza d'accordo
La mia vita da grande sarà bella!	per niente d'accordo
Quando mi sento molto arrabbiato/a o triste cerco di distrarmi con gli amici o parlarne con i miei genitori	per niente d'accordo
Quando ho un problema, cerco di affrontarlo	poco d'accordo

Come si può notare, con le sue risposte BI_A_09 segnala un disagio emotivo rispetto a tre ambiti:

- quello delle relazioni familiari (domande BEA_2_1, BEA_2_2 e BEA_2_5), che sembra caratterizzarsi per un clima conflittuale e per una mancanza di ascolto verso il figlio;
- quello relativo alle risorse emotive esterne, non riconoscendo in tal senso né il gruppo dei pari né la rete familiare per la gestione di difficoltà e momenti di disagio emotivo (domande BEA_2_8 e BEA_6_8);
- quello relativo alla visione del futuro, caratterizzata da una visione poco ottimistica sia rispetto a se stesso che rispetto alla propria famiglia (domande BEA_2_4 e BEA_5_1).

Questa lettura è rafforzata dall'osservazione dei valori della scala differenziati per i tre fattori che la costituiscono. Osserviamo la comparazione tra i valori normalizzati dei tre fattori della scala per l'adolescente BI_A_09, proposta nella figura 3.

Figura 3. Valori normalizzati dei fattori BEA per l'adolescente BI_A_09



Tutti e tre i fattori esprimono valori che si posizionano sulla fascia bassa della scala, coerentemente con il valore BEA complessivo. Tenendo conto di questa caratteristica comune dei tre valori dei tre fattori, la comparazione dei loro punteggi normalizzati permette di rilevare come l'ambito della socialità e della fiducia in se stesso risulti il più critico, assieme all'ambito che descrive la serenità del clima familiare. Tale evidenza sembra coerente con le tre linee di disagio emotivo segnalate precedentemente.

Tale lettura, come ricordato precedentemente, si propone come stimolo per la riflessione e dovrà necessariamente essere rivista alla luce del processo di presa in carico. Solo successivamente a tale verifica potrà essere confermata.

BI_A_05

L'adolescente BI_A_05 esprime un valore della scala BEA pari a 33, coincidente con la classe di valore medio di benessere emotivo. Nella risposta alla domanda "quanto sei soddisfatto della tua vita in generale?" BI_A_05 si dichiara "mediamente" soddisfatto, in coerenza con il grado di benessere emotivo rilevato psicometricamente.

Per rilevare eventuali nuclei di interesse prioritari nel quadro del generale livello medio di benessere emotivo, osserviamo le risposte date da BI_A_05 alle domande della scala BEA (tabella 6).

Tabella 6. Comparazione delle risposte di BI_A_05 e dei suoi genitori alle domande della scala BEA

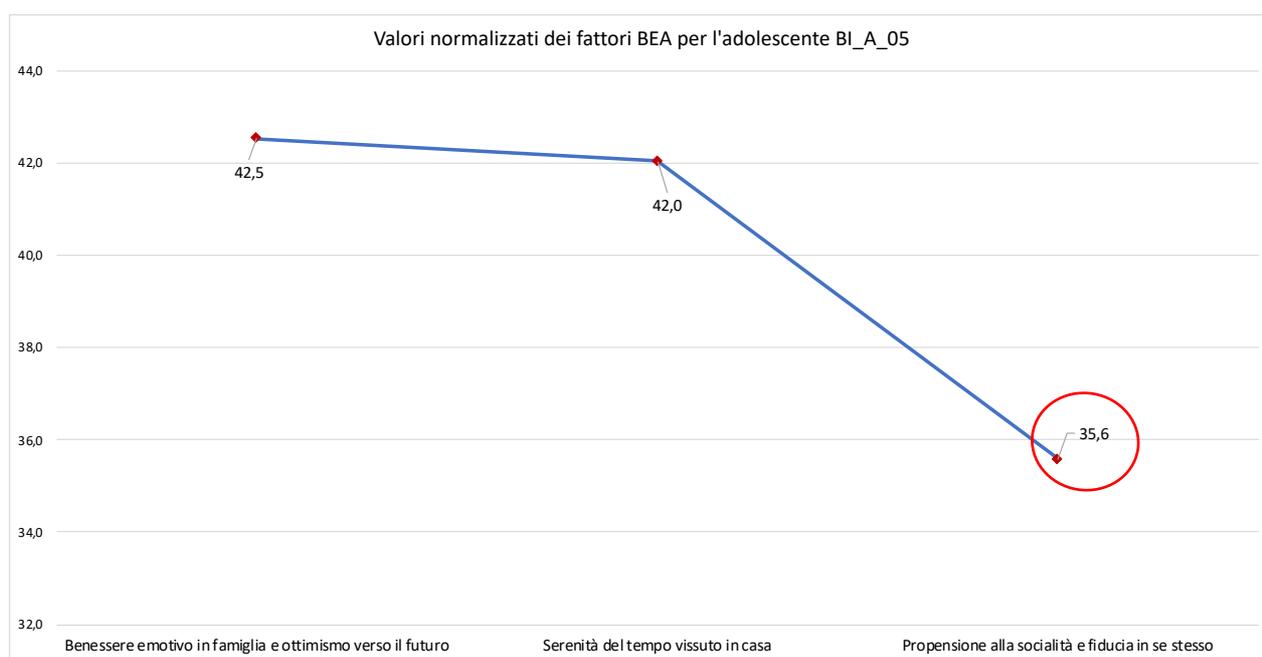
Nella mia famiglia si va d'accordo	abbastanza d'accordo
Nella mia famiglia mi ascoltano quando ho qualcosa da dire	abbastanza d'accordo
I membri della mia famiglia si trattano bene tra di loro	abbastanza d'accordo
Il futuro della mia famiglia sarà bello!	poco d'accordo
Passo abbastanza tempo con i miei familiari	abbastanza d'accordo
Quando faccio i compiti, se ho bisogno d'aiuto, lo chiedo ai miei familiari	poco d'accordo

Nella mia famiglia mi sento al sicuro	abbastanza d'accordo
Mi piace stare insieme agli amici	abbastanza d'accordo
Quando vedo qualcuno in difficoltà, lo aiuto	abbastanza d'accordo
La mia vita da grande sarà bella!	abbastanza d'accordo
Quando mi sento molto arrabbiato/a o triste cerco di distrarmi con gli amici o parlarne con i miei genitori	poco d'accordo
Quando ho un problema, cerco di affrontarlo	abbastanza d'accordo

La lettura comparata delle risposte, dando rilevanza a quelle in disaccordo con le affermazioni proposte, sembra porre in evidenza soprattutto un disagio nel riconoscimento del gruppo dei pari e della rete familiare come risorse emotive e di aiuto (domande BEA_2_8 e BEA_6_8). Inoltre, BI_A_05 esprime una visione poco ottimistica del futuro della propria famiglia. Nelle sue risposte non ci sono indicatori che lascino pensare ad un clima conflittuale interno. Resta quindi da capire la causa di tale visione, che potrebbe essere anche esclusivamente di carattere materiale.

Infine, più in dettaglio e tenendo conto del posizionamento nella fascia media dei valori relativi a tutti e tre i fattori della scala BEA, la comparazione dei loro punteggi normalizzati (figura 4) mette in evidenza una maggiore criticità dell'ambito che descrive la propensione alla socialità e della fiducia in se stesso, confermando in qualche misura quanto rilevato nella lettura delle risposte alle domande.

Figura 4. Valori normalizzati dei fattori BEA per l'adolescente BI_A_05



Comparazione dei valori normalizzati dei fattori BEA per gli adolescenti coinvolti

Ai fini di una comparazione per ogni adolescente dei valori relativi ai tre i fattori della scala BEA, di seguito si propongono i loro valori normalizzati (tabella 7):

Tabella 7. Valori normalizzati dei fattori della scala BEA

codice adolescente	Benessere emotivo in famiglia e ottimismo verso il futuro	Serenità del tempo vissuto in casa	Propensione alla socialità e fiducia in se stesso
BI_A_01	57,2	42,0	57,6
BI_A_02	42,5	42,0	63,2
BI_A_03	49,9	47,5	52,1
BI_A_04	46,2	47,5	41,1
BI_A_05	42,5	42,0	35,6
BI_A_06	38,9	42,0	52,1
BI_A_07	53,5	47,5	63,2
BI_A_08	64,5	58,4	63,2
BI_A_09	27,9	25,7	24,5

Report sull'applicazione della scala di
Benessere Emotivo BEB e BEA nel Centro
Famiglia di Borgomanero

Informazioni generali relative al questionario rivolto ai bambini (BEB)

- Bambini ai quali è stato applicato il questionario: 8.
- Il contesto di applicazione è stato il *gruppo di parola*.
- A 5 bambini è stato applicato il questionario anche dopo tre mesi dal termine dell'attività del *gruppo di parola*.
- In totale, per 5 bambini sono disponibili i valori della scala in entrata e in uscita dell'attività; per 3 bambini, i valori della scala sono disponibili solo in entrata.

Informazioni generali relative al questionario rivolto agli adolescenti (BEA)

- Adolescenti ai quali è stato applicato il questionario: 5, di cui tre femmine e due maschi.
- A tutti gli adolescenti è stato possibile applicare la scala.

Informazioni generali relative al questionario rivolto ai genitori

- Non è stato applicato il questionario rivolto ai genitori.

Valori BEB relativi ai bambini ai quali è stato applicato il questionario

Figura 5. Grado di benessere emotivo espresso dal bambino secondo i valori BEB

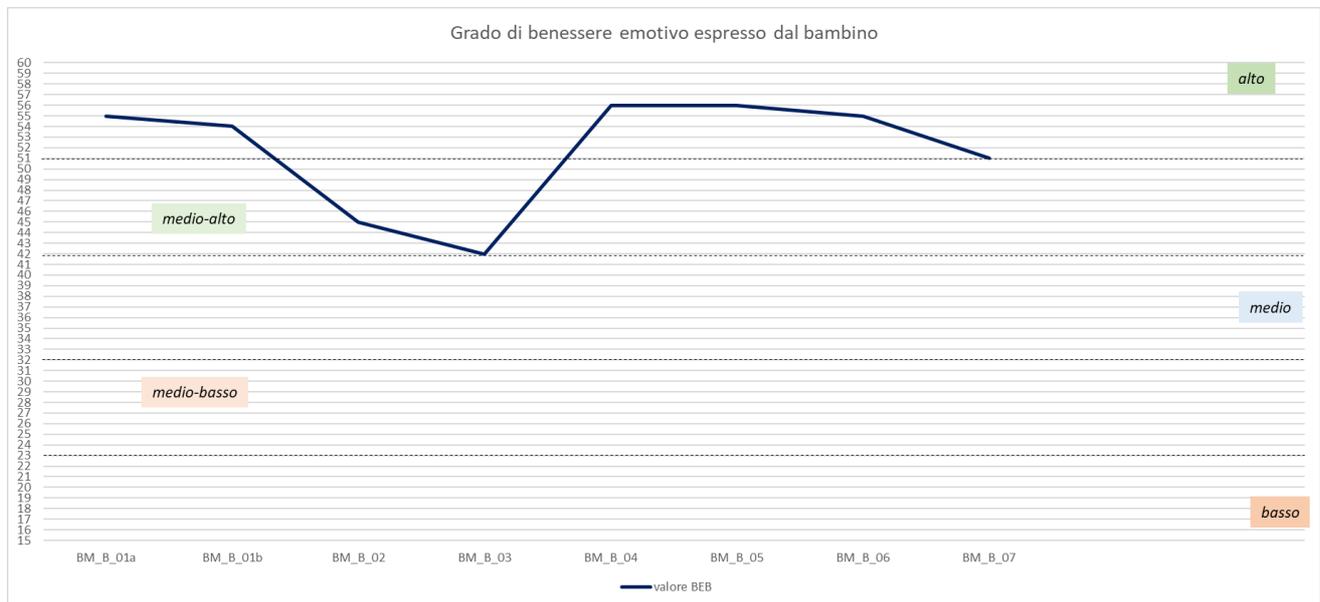


Tabella 8. Valori BEB

codice bambino	valore BEB	classe di benessere emotivo	Quanto sei soddisfatto/a, o quanto sei contento/a, della tua vita in generale?
BM_B_01a	55	alto	molto
BM_B_01b	54	alto	molto
BM_B_02	45	medio-alto	mediamente
BM_B_03	42	medio	molto
BM_B_04	56	alto	molto
BM_B_05	56	alto	molto
BM_B_06	55	alto	molto
BM_B_07	51	medio-alto	molto

Come si può osservare, il valore BEB in entrata dei bambini coinvolti è in generale buono, con valori tra medio-alto e alto ad eccezione del bambino BM_03 che però non ha partecipato all'applicazione in uscita.

Questa generale condizione positiva deve però essere osservata anche alla luce dei valori che assumono i fattori che compongono della scala. A tal fine, nel paragrafo che segue si comparano, per ciascun bambino, i valori normalizzati dei fattori BEB.

Comparazione dei valori normalizzati dei fattori BEB

Di seguito si propongono i valori normalizzati dei fattori della scala BEB relativi a tutti i bambini ai quali è stata applicata:

Tabella 9. Valori normalizzati dei fattori della scala BEB

codice bambino	Propensione alla socialità e fiducia in se stesso	Benessere Emotivo in Famiglia	Soddisfazione personale e ottimismo verso il futuro	Benessere Emotivo a scuola	valore medio
BM_B_01a	57,6	57,5	51,7	44,9	52,9
BM_B_01b	53,1	49,3	45,1	58,6	51,5
BM_B_02	43,9	45,2	45,1	31,2	41,4
BM_B_03	30,1	57,5	32,1	26,6	36,6
BM_B_04	53,1	49,3	58,2	58,6	54,8
BM_B_05	57,6	53,4	58,2	49,5	54,7
BM_B_06	57,6	45,2	58,2	54,0	53,8
BM_B_07	39,3	57,5	51,7	44,9	48,4

Nella tabella 9 abbiamo evidenziato in rosso i valori critici per ciascun bambino nella comparazione dei valori normalizzati dei fattori BEB. Ciò vuol dire che, all'interno della generale condizione di benessere emotivo rilevata, è possibile differenziare le aree di criticità non allineate con il valore medio.

Nel dettaglio, possiamo osservare le seguenti situazioni:

- bambino BM_B_01a: valore di benessere emotivo alto, con area di criticità individuata nel *benessere emotivo a scuola*;

- bambino BM B 01b: valore di benessere emotivo alto, con area di criticità individuata nel *benessere emotivo in famiglia* e nella *Soddisfazione personale e ottimismo verso il futuro*;
- bambino BM B 02: valore di benessere emotivo medio-alto, con area di criticità individuata nel *benessere emotivo a scuola*;
- bambino BM B 03: valore di benessere emotivo medio, con criticità in tre fattori su quattro; è il benessere emotivo vissuto in famiglia che sembra garantire un valore medio complessivo di benessere emotivo, quasi come camera di compensazione rispetto al disagio vissuto nel contesto scolastico e nell'autopercezione di se stesso;
- bambino BM B 04: valore di benessere emotivo alto, con area di criticità individuata nel *benessere emotivo in famiglia*;
- bambino BM B 05: valore di benessere emotivo alto, con area di criticità individuata nel *benessere emotivo a scuola*;
- bambino BM B 06: valore di benessere emotivo alto, con area di criticità individuata nel *benessere emotivo in famiglia*;
- benessere BM B 07: valore di benessere emotivo medio-alto, con area di criticità individuata nel *benessere emotivo a scuola* e nella *propensione alla socialità e fiducia in se stesso*, due componenti probabilmente collegate nell'esperienza esistenziale del bambino.

È interessante rilevare due cose. La prima fa riferimento alle differenze tra i due fratelli BM_B_01a e BM_B_01b: pur esprimendo tutti e due un valore alto di benessere emotivo, la comparazione dei valori relativi ai fattori BEB fa emergere vissuti emozionali differenti, con una criticità maggiormente centrata nell'ambito familiare per BM_B_01b e una criticità maggiormente centrata nell'ambito scolastico per BM_B_01a.

La seconda caratteristica di questi valori che riteniamo opportuno mettere in evidenza fa riferimento alla diffusa criticità vissuta dai bambini nell'ambito scolastico: 5 bambini su 8 esprimono valori critici con riferimento al *benessere emotivo a scuola*.

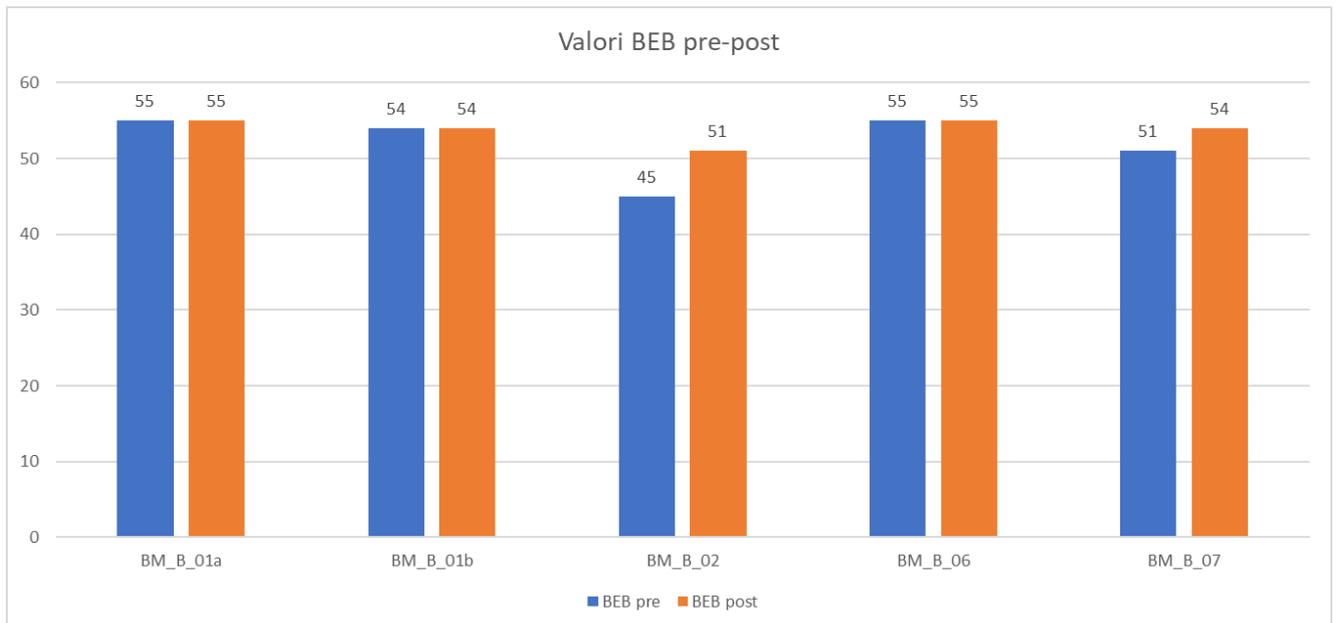
Comparazione pre-post dei valori BEB per i cinque bambini ai quali è stato applicato il questionario anche in uscita

5 bambini su 8 hanno compilato il questionario anche in uscita, tre mesi dopo il termine del gruppo di parola, permettendo un'analisi pre-post dei valori della scala BEB. Tuttavia, è importante ricordare che tale comparazione non è sufficiente ad inferire una relazione causale diretta tra l'attività svolta e la condizione di benessere emotivo espressa dal bambino attraverso l'applicazione del questionario a tre mesi, non potendo controllare altre variabili intervenienti come i cambiamenti nelle dinamiche familiari, l'evoluzione dell'eventuale conflitto all'interno della coppia genitoriale, le caratteristiche di eventuali interventi di accompagnamento della coppia genitoriale, interventi ulteriori di accompagnamento del bambino, etc. Ciò nonostante, la comparazione dei valori pre-post offre indicazioni importanti per la riflessione interna all'equipe nell'implementazione dell'eventuale processo di presa in carico.

Con tale intenzionalità vanno letti i dati che di seguito si propongono.

Valori complessivi BEB

Figura 6. Valori BEB pre-post



Come si osserva nella figura 6, i cinque bambini ai quali è stato possibile applicare il questionario anche in uscita esprimono, a tre mesi dal termine del *gruppo di parola*, un valore BEB stabile in tre casi e, nei restanti due casi, migliore rispettivamente di 6 punti e 3 punti.

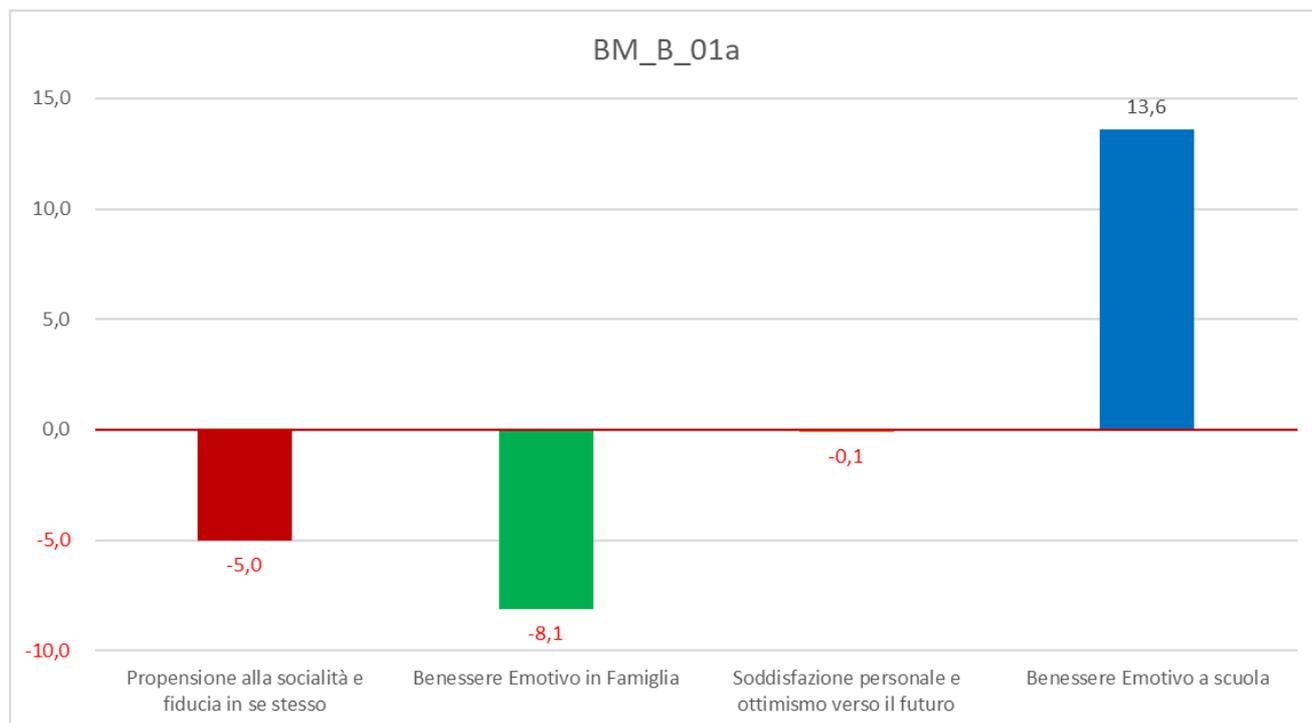
Questa informazione generale può essere ulteriormente approfondita osservando il dettaglio dei differenziali pre-post dei distinti fattori BEB.

Valori dei fattori BEB: differenziali tra i valori pre e post

Bambino BM_B_01a

Il bambino BM_B_01a, a fronte della stabilità del valore BEB complessivo registra a livello di fattori (figura 7) un peggioramento significativo sui fattori *Propensione alla socialità e fiducia in se stesso* (-5,0) e *Benessere Emotivo in Famiglia* (-8,1); per contro, registra un forte miglioramento nel fattore *Benessere Emotivo a scuola* (+13,6).

Figura 7. Bambino BM_B_01a



Osservando la tabella 10, che riporta i valori normalizzati pre e post dei quattro fattori, si rileva, a tre mesi dall'intervento, uno spostamento dell'area di criticità dall'ambito scolastico a quello familiare.

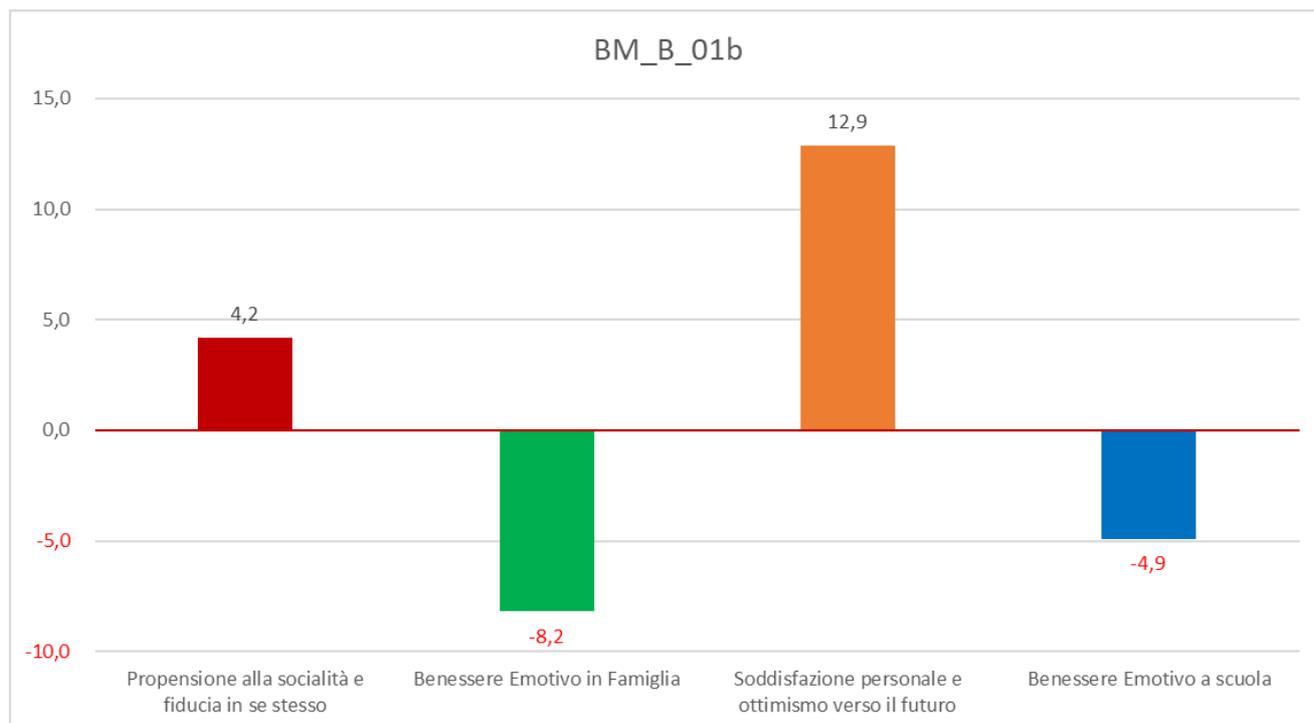
Tabella 10. Valori normalizzati pre-post per il bambino BM_B_01a

BM_B_01a	Propensione alla socialità e fiducia in se stesso	Benessere Emotivo in Famiglia	Soddisfazione personale e ottimismo verso il futuro	Benessere Emotivo a scuola	valore medio
pre	57,6	57,5	51,7	44,9	52,9
post	52,6	49,4	51,6	58,5	53,0

Bambino BM_B_01b

Il bambino BM_B_01b, a fronte della stabilità del valore BEB complessivo registra a livello di fattori (figura 8) un peggioramento significativo dei valori relativi ai fattori *Benessere Emotivo in Famiglia* (-8,2) e *Benessere Emotivo a scuola* (-4,9); per contro, registra miglioramenti nei restanti due fattori, *Propensione alla socialità e fiducia in se stesso* (+4,2) e *Soddisfazione personale e ottimismo verso il futuro* (+12,9).

Figura 8. Bambino BM_B_01b



L'osservazione comparata dei valori normalizzati pre e post dei quattro fattori (tabella 11), conferma a tre mesi dall'intervento la forte criticità nella dimensione del benessere emotivo in famiglia, ulteriormente peggiorata rispetto alla rilevazione in entrata. Tale dimensione tra l'altro, si evidenzia ora come unica area di criticità a seguito di un allineamento dei fattori che relazionati con lo spazio emotivo collegato con la percezione di sé e del proprio futuro.

Questa informazione, letta assieme al peggioramento del benessere emotivo in famiglia espresso dal fratello BM_B_01a, conferma l'impressione di un generale peggioramento del clima emotivo interno al nucleo familiare intercorso nei tre mesi successivi alla chiusura del gruppo di parola.

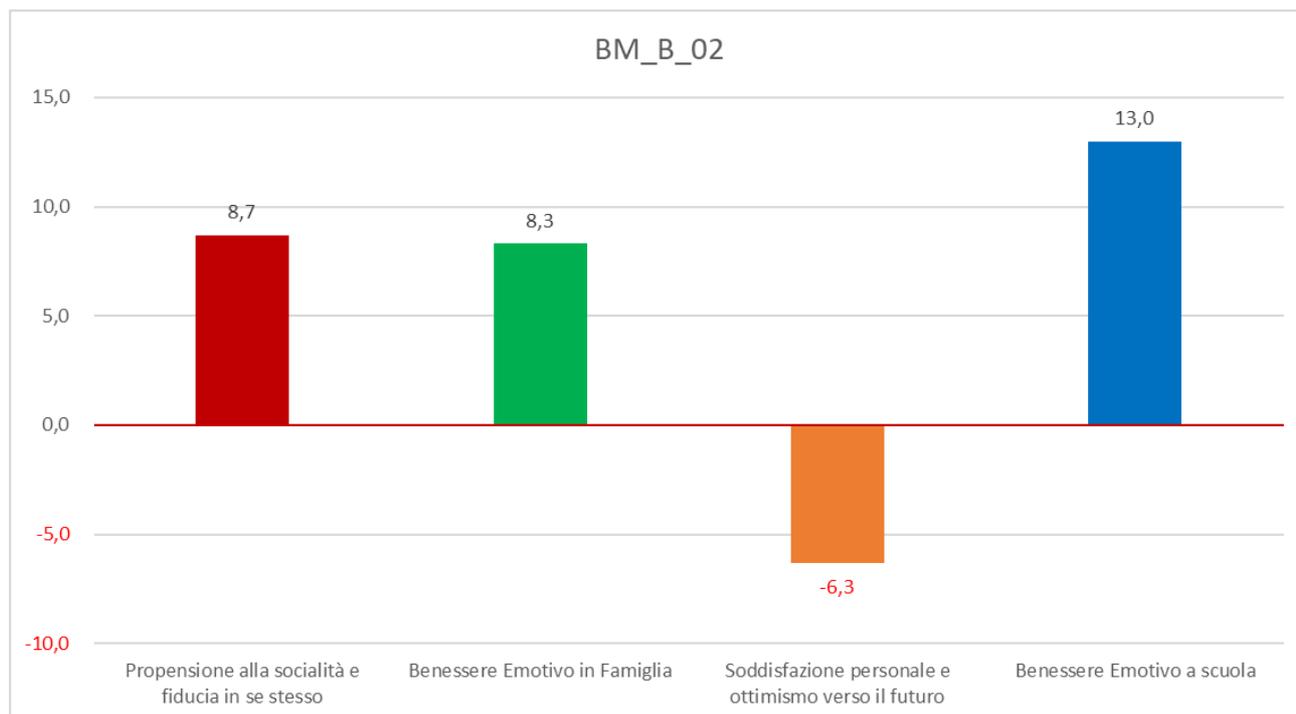
Tabella 11. Valori normalizzati pre-post per il bambino BM_B_01b

BM_B_01b	Propensione alla socialità e fiducia in se stesso	Benessere Emotivo in Famiglia	Soddisfazione personale e ottimismo verso il futuro	Benessere Emotivo a scuola	valore medio
pre	53,1	49,3	45,1	58,6	51,5
post	57,3	41,1	58,0	53,7	52,5

Bambino BM_B_02

Il bambino BM_B_02, come già segnalato, registra un miglioramento di 6 punti del valore BEB complessivo, conseguenza del miglioramento di tre fattori su quattro: il fattore *Propensione alla socialità e fiducia in se stesso* (+8,7), il fattore *Benessere Emotivo in Famiglia* (+8,3) e il fattore *Benessere Emotivo a scuola* (+13,0). L'unico fattore che registra un peggioramento è *Soddisfazione personale e ottimismo verso il futuro* (-6,3).

Figura 9. Bambino BM_B_02



L'osservazione comparata dei valori normalizzati pre e post dei quattro fattori (tabella 12), pur a fronte dell'importante miglioramento del grado di benessere emotivo vissuto a scuola, mitiga la positività del quadro rilevato in termini generali poiché conferma come critica questa dimensione e segnala una nuova area di criticità nello spazio emotivo collegato con la percezione di sé e del proprio futuro.

In ogni caso, deve essere sottolineata la tendenza positiva certamente trainata dal significativo miglioramento della condizione emotiva del bambino sia nel contesto familiare che scolastico.

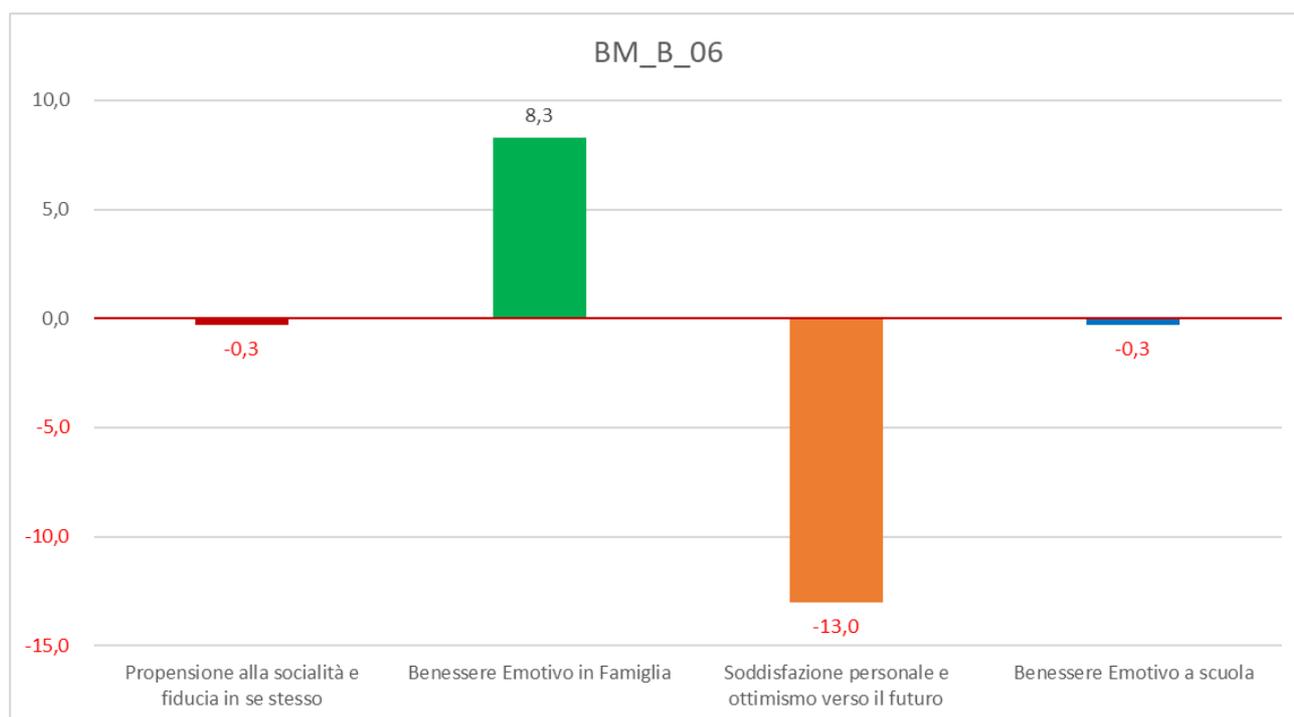
Tabella 12. Valori normalizzati pre-post per il bambino BM_B_02

BM_B_02	Propensione alla socialità e fiducia in se stesso	Benessere Emotivo in Famiglia	Soddifazione personale e ottimismo verso il futuro	Benessere Emotivo a scuola	valore medio
pre	43,9	45,2	45,1	31,2	41,4
post	52,6	53,5	38,8	44,2	47,3

Bambino BM_B_06

Il bambino BM_B_06, a fronte della stabilità del valore BEB complessivo registra a livello di fattori (figura 10) un significativo peggioramento del valore relativo al fattore *Soddifazione personale e ottimismo verso il futuro* (-13,0) e un miglioramento altrettanto significativo del valore relativo al fattore *Benessere Emotivo in Famiglia* (+8,3). Leggermente peggiorati, sotto l'unità decimale, i valori dei restanti fattori.

Figura 10. Bambino BM_B_06



L'osservazione comparata dei valori normalizzati pre e post dei quattro fattori (tabella 13) conferma lo spostamento dell'area di criticità dalla dimensione familiare a quella collegata con la percezione di sé e del proprio futuro. Resta perciò da indagare, nell'ambito del processo di presa in carico, le ragioni del peggioramento intercettato in questa dimensione a fronte di un netto miglioramento della condizione emotiva interna al nucleo familiare, così come percepita dal bambino.

Tabella 13. Valori normalizzati pre-post per il bambino BM_B_06

BM_B_06	Propensione alla socialità e fiducia in se stesso	Benessere Emotivo in Famiglia	Soddisfazione personale e ottimismo verso il futuro	Benessere Emotivo a scuola	valore medio
pre	57,6	45,2	58,2	54,0	53,8
post	57,3	53,5	45,2	53,7	52,4

Bambino BM_B_07

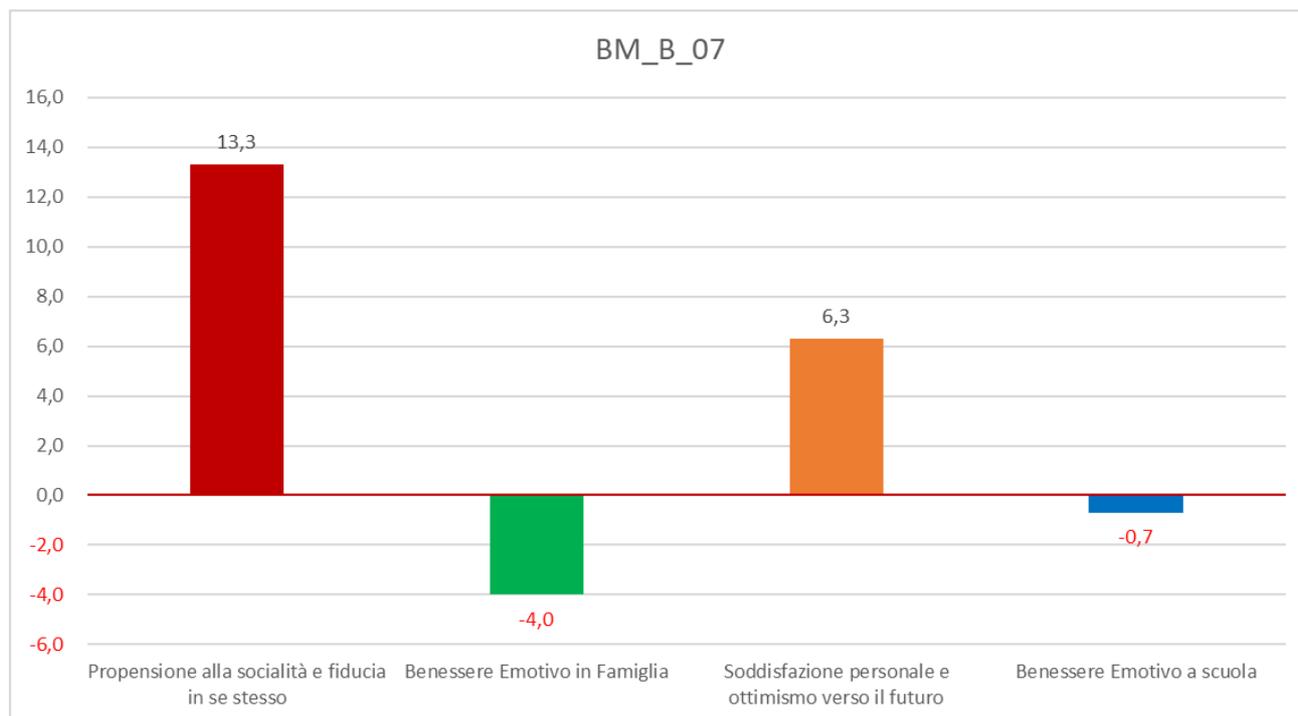
Il bambino BM_B_07, registra un miglioramento di tre punti del valore BEB complessivo, passando dalla fascia medio-alta a alta di benessere emotivo.

Tuttavia, l'osservazione dei valori dei fattori BEB segnala un importante peggioramento del *Benessere Emotivo in Famiglia* (-4,0) accompagnato da un leggero peggioramento del *Benessere Emotivo a scuola* (-0,7).

Per contro, si registra un forte miglioramento di tutta la sfera emotiva collegata alla percezione di sé, alla fiducia in sé stesso e alla visione del futuro: *Propensione alla socialità e fiducia in se stesso* (+13,3) e *Soddisfazione personale e ottimismo verso il futuro* (+6,3).

Questi valori lasciano immaginare una avvenuta compensazione, nei tre mesi successivi all'intervento, tra rafforzamento emotivo interno, centrato sulla percezione di sé, e indebolimento del contesto emotivo esterno (famiglia e scuola). Si tratta ovviamente di una ipotesi tutta da verificare nell'ambito del processo di presa in carico.

Figura 11. Bambino BM_B_07



L'osservazione comparata dei valori normalizzati pre e post dei quattro fattori (tabella 14) conferma la frattura tra fonte interna e fonte esterna del benessere emotivo del bambino: il fattore *Benessere Emotivo in Famiglia* ottiene un valore normalizzato di poco superiore il valore medio e il fattore *Benessere Emotivo a scuola* peggiora ulteriormente rispetto al valore di entrata.

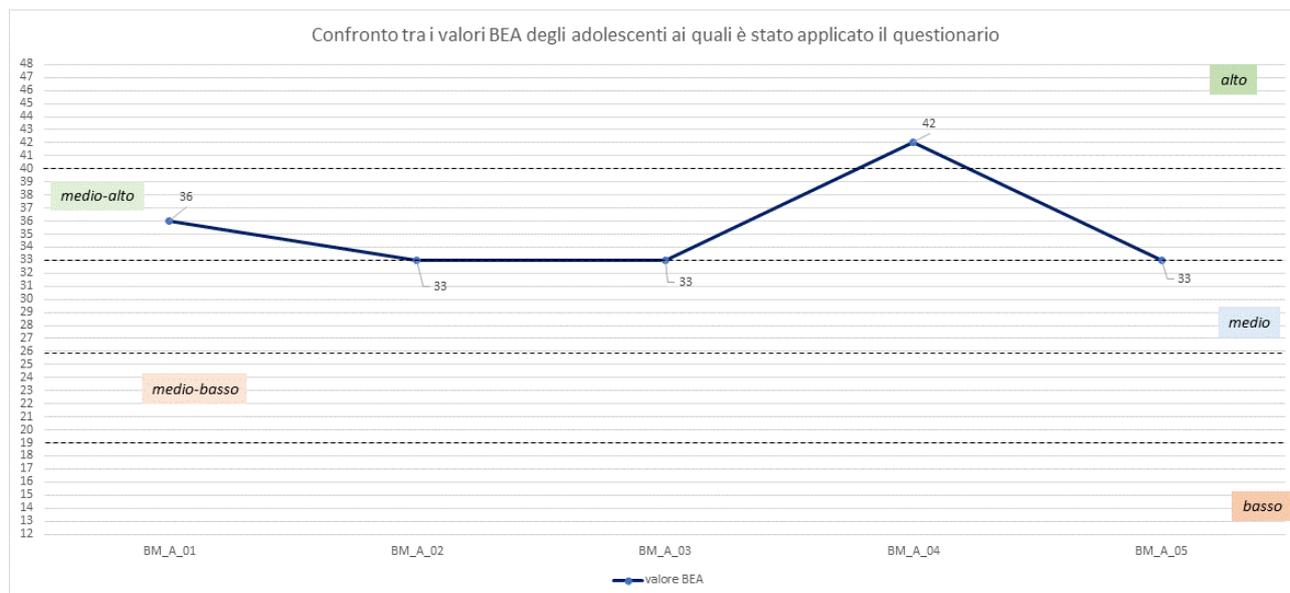
Tabella 14. Valori normalizzati pre-post per il bambino BM_B_07

BM_B_07	Propensione alla socialità e fiducia in se stesso	Benessere Emotivo in Famiglia	Soddisfazione personale e ottimismo verso il futuro	Benessere Emotivo a scuola	valore medio
pre	39,3	57,5	51,7	44,9	48,4
post	52,6	53,5	58,0	44,2	52,1

Valori BEA relativi agli adolescenti ai quali è stato applicato il questionario

Per quanto riguarda gli adolescenti ai quali è stata applicata la scala BEA, i valori corrispondenti risultano distribuiti tra la fascia di benessere emotivo medio (3), medio - alta (1) e alta (1), come evidenziato nella figura 1. Si segnalano i tre adolescenti con il minor punteggio BEA (33): BM_A_02, BM_A_03 e BM_A_05.

Figura 12. Confronto tra i valori BEA



Va, inoltre, segnalato che tutti i ragazzi esprimono un buon grado di soddisfazione relativamente alla loro vita in generale (tabella 15). Una ragazza (BM_A_05) non ha risposto al quesito.

Tabella 15. Valori BEA e livello di soddisfazione

codice adolescente	valore BEA	codice di benessere emotivo	Quanto sei soddisfatto/a, o quanto sei contento/a, della tua vita in generale?
BM_A_01	36	medio-alto	abbastanza
BM_A_02	33	medio	abbastanza
BM_A_03	33	medio	molto
BM_A_04	42	alto	molto
BM_A_05	33	medio	-

Se si osservano in maniera comparata i valori normalizzati dei tre fattori che costituiscono la scala, si possono riscontrare alcune differenze di condizione tra i ragazzi rispondenti, rendendo evidente un disequilibrio interno che varia a seconda dei casi (tabella 16).

Tabella 16. Valori normalizzati dei fattori della scala BEA

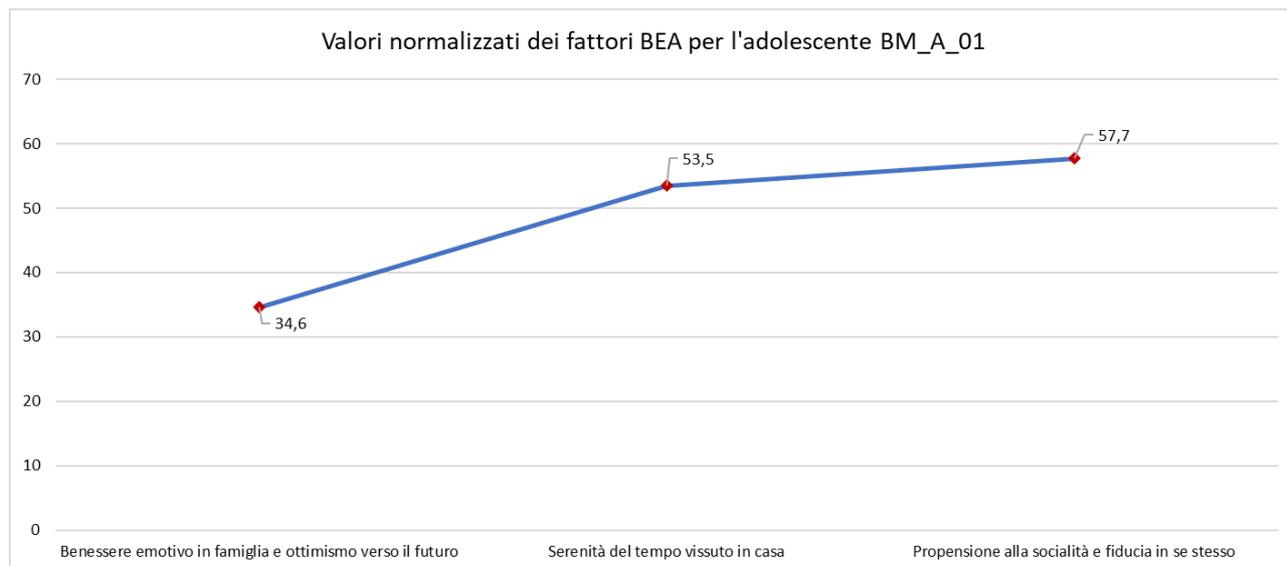
codice adolescente	Benessere emotivo in famiglia e ottimismo verso il futuro	Serenità del tempo vissuto in casa	Propensione alla socialità e fiducia in se stesso
BM_A_01	34,6	53,5	57,7
BM_A_02	41,3	37,9	46,6
BM_A_03	34,6	32,7	63,3
BM_A_04	61,5	63,9	35,5
BM_A_05	38,0	43,1	46,6

A seguire ci concentreremo più in dettaglio sui singoli casi.

BM_A_01

La ragazza ha un valore BEA (36) incluso nella fascia di valori medio-alta che si associa ad un buon livello di soddisfazione per la vita. Tuttavia, questa condizione generale positiva è caratterizzata da un forte disequilibrio tra fattori, dovuta ad una maggiore criticità relativamente al fattore *Benessere emotivo in famiglia e ottimismo verso il futuro* (figura 13) che ha circa 23 punti normalizzati di differenza dal valore del fattore più solido (Propensione alla Socialità e fiducia in sé stesso).

Figura 13. Comparazione dei valori normalizzati dei fattori BEA per BM_A_01



Come si può osservare dal dettaglio delle risposte, la ragazza esprime un forte disagio emotivo vissuto nel suo contesto familiare (tabella 17), in cui percepisce un clima conflittuale tra i membri e, per tale motivo, vive con pessimismo il futuro della propria famiglia. Inoltre, in questo contesto, sente di non avere uno spazio di ascolto quando vuole esprimersi. Tuttavia, la famiglia viene riconosciuta anche come un luogo sicuro e una risorsa a supporto delle difficoltà incontrate nel percorso scolastico.

Tabella 17. Risposte di BM_A_01 alle domande della scala BEA

	BM_A_01
<i>Nella mia famiglia si va d'accordo</i>	poco d'accordo
<i>Nella mia famiglia mi ascoltano quando ho qualcosa da dire</i>	poco d'accordo
<i>I membri della mia famiglia si trattano bene tra di loro</i>	poco d'accordo
<i>Il futuro della mia famiglia sarà bello!</i>	poco d'accordo
<i>Passo abbastanza tempo con i miei familiari</i>	abbastanza d'accordo
<i>Quando faccio i compiti, se ho bisogno d'aiuto, lo chiedo ai miei familiari</i>	molto d'accordo
<i>Nella mia famiglia mi sento al sicuro</i>	abbastanza d'accordo
<i>Mi piace stare insieme agli amici</i>	molto d'accordo
<i>Quando vedo qualcuno in difficoltà, lo aiuto</i>	molto d'accordo
<i>La mia vita da grande sarà bella!</i>	abbastanza d'accordo

Quando mi sento molto arrabbiato/a o triste cerco di distrarmi con gli amici o parlarne con i miei genitori

abbastanza d'accordo

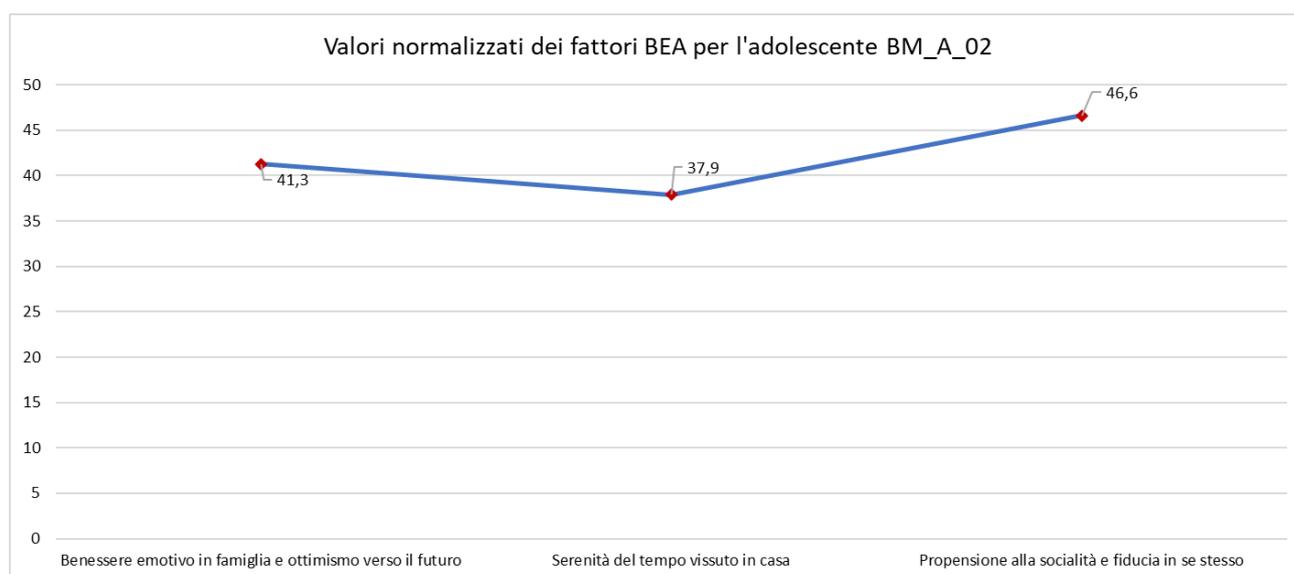
Quando ho un problema, cerco di affrontarlo

molto d'accordo

BM_A_02

Il ragazzo ha un valore BEA (33) incluso nella fascia di valori medi ed esprime un buon livello di soddisfazione per la propria vita in generale. Tuttavia, la comparazione dei valori normalizzati dei fattori rileva una maggior criticità nell'area della *Serenità del tempo vissuto a casa* (figura 14).

Figura 14. Comparazione dei valori normalizzati dei fattori BEA per BM_A_02



Dall'osservazione del dettaglio delle risposte (tabella 18), si può vedere come il ragazzo esprima un disagio emotivo vissuto nel suo contesto familiare in cui trascorre poco tempo e con cui non sembra avere un rapporto sereno. Tale percezione lo porta a vivere con pessimismo il futuro della propria famiglia. Inoltre, i suoi familiari non vengono riconosciuti come risorsa a supporto delle difficoltà incontrate in ambito scolastico.

E' importante però, per una corretta interpretazione dei dati, vista la condizione di affidamento familiare, capire (in sede di colloquio) se le risposte date si riferiscono almeno in parte alla famiglia di origine.

Tabella 18. Risposte di BM_A_02 alle domande della scala BEA

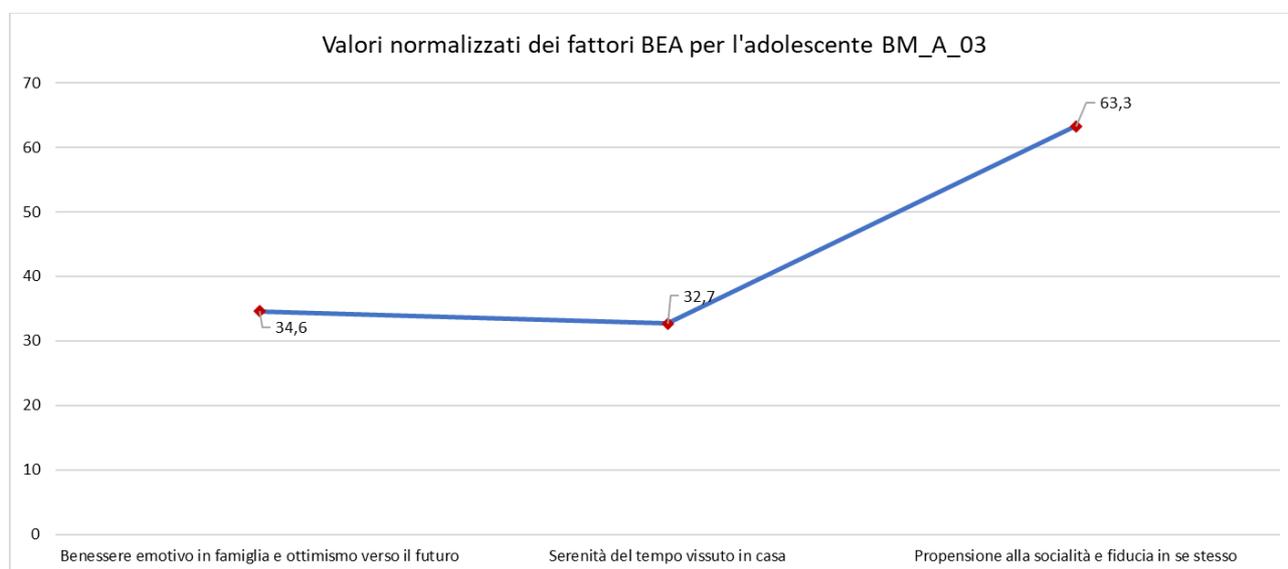
	BM_A_02
<i>Nella mia famiglia si va d'accordo</i>	poco d'accordo
<i>Nella mia famiglia mi ascoltano quando ho qualcosa da dire</i>	abbastanza d'accordo
<i>I membri della mia famiglia si trattano bene tra di loro</i>	abbastanza d'accordo
<i>Il futuro della mia famiglia sarà bello!</i>	poco d'accordo
<i>Passo abbastanza tempo con i miei familiari</i>	poco d'accordo
<i>Quando faccio i compiti, se ho bisogno d'aiuto, lo chiedo ai miei familiari</i>	per niente d'accordo
<i>Nella mia famiglia mi sento al sicuro</i>	molto d'accordo
<i>Mi piace stare insieme agli amici</i>	molto d'accordo

Quando vedo qualcuno in difficoltà, lo aiuto	abbastanza d'accordo
La mia vita da grande sarà bella!	abbastanza d'accordo
Quando mi sento molto arrabbiato/a o triste cerco di distrarmi con gli amici o parlarne con i miei genitori	abbastanza d'accordo
Quando ho un problema, cerco di affrontarlo	abbastanza d'accordo

BM_A_03

La ragazza ha un valore BEA (33) incluso nella fascia di valori medi ed esprime un alto livello di soddisfazione per la propria vita in generale. Questa condizione generale positiva è tuttavia caratterizzata da un forte disequilibrio tra fattori, dovuta ad una maggiore criticità relativamente all'ambito familiare, che si esprime nei due fattori *Benessere emotivo in famiglia e ottimismo verso il futuro* e *Serenità del tempo vissuto a casa* (figura 15), con più di 30 punti normalizzati di differenza dal valore del fattore più solido (*Propensione alla Socialità e fiducia in sé stesso*).

Figura 15. Comparazione dei valori normalizzati dei fattori BEA per BM_A_03



Osservando le risposte in dettaglio, si può rilevare che per BM_A_03 il proprio contesto familiare è fonte di un forte disagio emotivo (tabella 19). In particolare, la ragazza percepisce un clima familiare contraddistinto da dinamiche conflittuali. Inoltre, sente di non trascorrere abbastanza tempo con i propri familiari e non li considera una risorsa a cui far riferimento nei momenti di difficoltà scolastiche. La ragazza vive con pessimismo il futuro della propria famiglia. Tuttavia, la famiglia viene riconosciuta come un luogo in cui lei si sente al sicuro.

Tabella 19. Risposte di BM_A_03 alle domande della scala BEA

	BM_A_03
Nella mia famiglia si va d'accordo	poco d'accordo
Nella mia famiglia mi ascoltano quando ho qualcosa da dire	abbastanza d'accordo
I membri della mia famiglia si trattano bene tra di loro	poco d'accordo
Il futuro della mia famiglia sarà bello!	per niente d'accordo
Passo abbastanza tempo con i miei familiari	per niente d'accordo

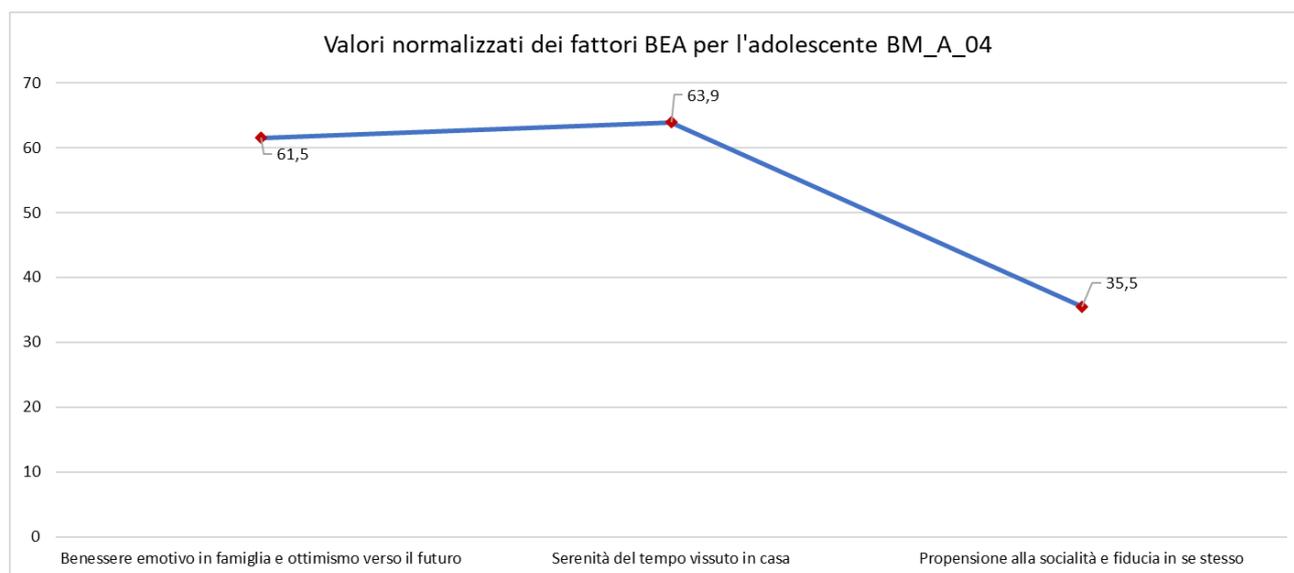
Quando faccio i compiti, se ho bisogno d'aiuto, lo chiedo ai miei familiari	per niente d'accordo
Nella mia famiglia mi sento al sicuro	molto d'accordo
Mi piace stare insieme agli amici	molto d'accordo
Quando vedo qualcuno in difficoltà, lo aiuto	molto d'accordo
La mia vita da grande sarà bella!	abbastanza d'accordo
Quando mi sento molto arrabbiato/a o triste cerco di distrarmi con gli amici o parlarne con i miei genitori	molto d'accordo
Quando ho un problema, cerco di affrontarlo	molto d'accordo

BM_A_04

Il ragazzo ha un valore BEA (42) incluso nella fascia di valori alti ed esprime un alto livello di soddisfazione per la propria vita in generale.

Tra i diversi fattori, BM_A_04 esprime una criticità maggiore relativamente alla *Propensione alla socialità e fiducia in se stesso (figura 16)*, con quasi 30 punti normalizzati di differenza dal valore del fattore più solido (Serenità del tempo vissuto in casa).

Figura 16. Comparazione dei valori normalizzati dei fattori BEA per BM_A_04



Analizzando il dettaglio delle risposte (tabella 20), si può osservare che per BM_A_04 la criticità principale è legata alla sua scarsa capacità di fronteggiamento attivo delle difficoltà, mentre considera la famiglia e gli amici una risorsa importante in termini di supporto emotivo nella gestione delle emozioni negative (quali tristezza e rabbia) e di supporto pratico nella gestione delle difficoltà scolastiche.

Tabella 20. Risposte di BM_A_04 alle domande della scala BEA

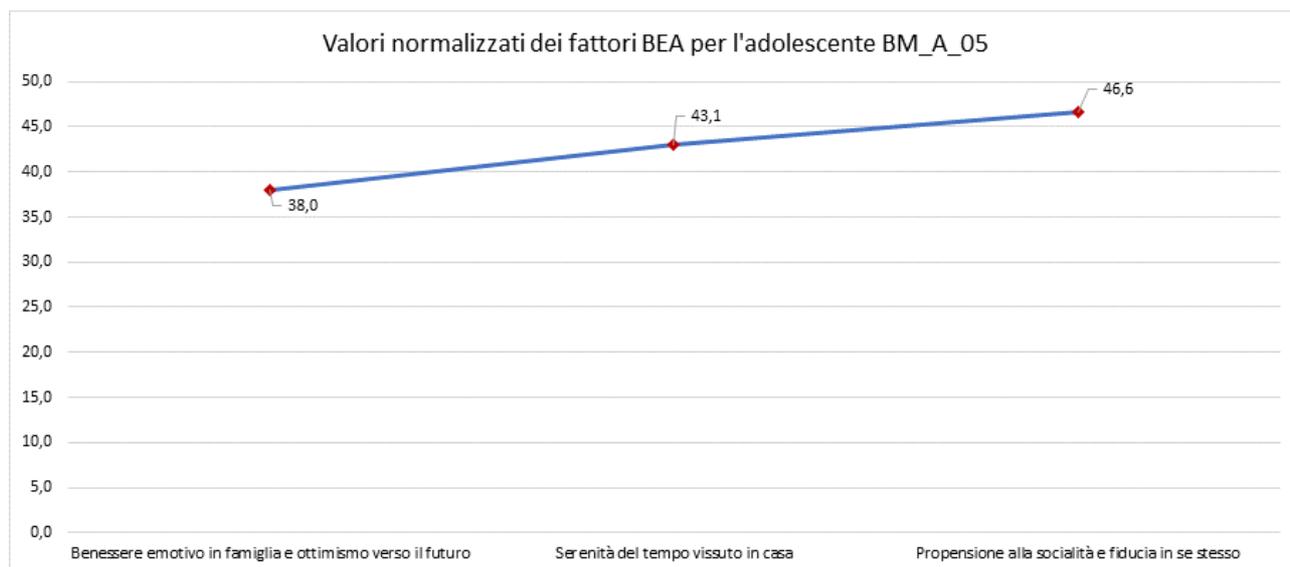
	BM_A_04
<i>Nella mia famiglia si va d'accordo</i>	molto d'accordo
<i>Nella mia famiglia mi ascoltano quando ho qualcosa da dire</i>	molto d'accordo
<i>I membri della mia famiglia si trattano bene tra di loro</i>	molto d'accordo
<i>Il futuro della mia famiglia sarà bello!</i>	abbastanza d'accordo
<i>Passo abbastanza tempo con i miei familiari</i>	molto d'accordo
<i>Quando faccio i compiti, se ho bisogno d'aiuto, lo chiedo ai miei familiari</i>	molto d'accordo
<i>Nella mia famiglia mi sento al sicuro</i>	molto d'accordo
<i>Mi piace stare insieme agli amici</i>	molto d'accordo
<i>Quando vedo qualcuno in difficoltà, lo aiuto</i>	per niente d'accordo
<i>La mia vita da grande sarà bella!</i>	molto d'accordo
<i>Quando mi sento molto arrabbiato/a o triste cerco di distrarmi con gli amici o parlarne con i miei genitori</i>	molto d'accordo
<i>Quando ho un problema, cerco di affrontarlo</i>	poco d'accordo

BM_A_05

La ragazza ha un valore BEA (33) incluso nella fascia di valori medi e non ha risposto all'item sulla soddisfazione per la propria vita.

Questa condizione è caratterizzata da un disequilibrio tra fattori (figura 17), legata ad una maggiore criticità nel fattore *Benessere emotivo in famiglia e ottimismo verso il futuro* con circa 7 punti normalizzati di differenza dal valore del fattore più solido (Propensione alla Socialità e fiducia in sé stesso).

Figura 17. Comparazione dei valori normalizzati dei fattori BEA per BM_A_05



Come si può osservare dal dettaglio delle risposte, la ragazza esprime un disagio emotivo vissuto nel suo contesto familiare (tabella 21), in cui sente di non avere né uno spazio di ascolto dei suoi bisogni né tantomeno considera la famiglia una risorsa in termini di sostegno affettivo nella gestione delle emozioni

negative (tristezza e rabbia). Inoltre, sente di non trascorrere abbastanza tempo con i propri famigliari e vive con pessimismo il proprio futuro e quello della propria famiglia.

Tabella 21. Risposte di BM_A_05 alle domande della scala BEA

	BM_A_05
<i>Nella mia famiglia si va d'accordo</i>	abbastanza d'accordo
<i>Nella mia famiglia mi ascoltano quando ho qualcosa da dire</i>	poco d'accordo
<i>I membri della mia famiglia si trattano bene tra di loro</i>	abbastanza d'accordo
<i>Il futuro della mia famiglia sarà bello!</i>	poco d'accordo
<i>Passo abbastanza tempo con i miei familiari</i>	poco d'accordo
<i>Quando faccio i compiti, se ho bisogno d'aiuto, lo chiedo ai miei familiari</i>	abbastanza d'accordo
<i>Nella mia famiglia mi sento al sicuro</i>	abbastanza d'accordo
<i>Mi piace stare insieme agli amici</i>	molto d'accordo
<i>Quando vedo qualcuno in difficoltà, lo aiuto</i>	molto d'accordo
<i>La mia vita da grande sarà bella!</i>	poco d'accordo
<i>Quando mi sento molto arrabbiato/a o triste cerco di distrarmi con gli amici o parlarne con i miei genitori</i>	poco d'accordo
<i>Quando ho un problema, cerco di affrontarlo</i>	abbastanza d'accordo

Report sull'applicazione delle scale di
Benessere Emotivo BEB e BEA nel Centro
Famiglia di Bra

Informazioni generali relative al questionario rivolto ai bambini (BEB)

- a. Bambini ai quali è stato applicato il questionario: 18 (due codici aggiuntivi sono stati inseriti nella matrice ma senza i rispettivi dati)
- b. Il record BR_B_12 è stato escluso perché non risponde alle domande della scala
- c. In totale i valori della scala sono stati calcolati per 17 bambini

Informazioni generali relative al questionario rivolto ai genitori

- a. Sono stati applicati 20 questionari (un codice aggiuntivo è stato inserito nella matrice ma senza i rispettivi dati).
- b. Il record BR_B_12a_GP è stato escluso perché non risponde alle domande della scala.
- c. Totale dei records considerati: 19.
- d. Di questi, 4 genitori hanno compilato i questionari con riferimento a più figli. In dettaglio: BR_B_12_GP ha compilato il questionario per 2 figli; BR_B_02_GP ha compilato il questionario per 3 figli; BR_B_15_GM ha compilato il questionario per 2 figli; BR_A_03_GM ha compilato il questionario per 2 figli.
- e. Per quanto riguarda i genitori di bambini, non sono stati calcolati i valori di BEB percepito nei casi in cui risultino mancate risposte alle variabili della scala. In dettaglio, non sono stati calcolati i valori per i records: BR_B_12a_GP; BR_B_02a_GP; BR_B_09_GP.
- f. Una specifica per quanto riguarda i fratelli BR_B_12 e BR_B_12a: BR_B_12 non ha compilato la scala e BR_B_12a sì; per contro, il padre ha compilato il questionario relativo a BR_B_12 ma non quello relativo a BR_B_12a. Come conseguenza non è stato possibile comparare il valore di benessere emotivo espresso dai bambini con il corrispondente benessere emotivo percepito dal genitore: a BR_B_12 che non ha compilato la scala corrisponde il questionario del padre; a BR_B_12a che ha compilato la scala non corrisponde il questionario del padre.
- g. Sono presenti 2 questionari per figli adolescenti.
- h. In totale i valori della scala per il benessere emotivo percepito dai genitori sono stati calcolati relativamente a 14 bambini e a 2 adolescenti.

Informazioni generali relative al questionario rivolto agli adolescenti (BEA)

- a. Sono stati applicati 2 questionari

Valori BEB e BEA relativi ai bambini e adolescenti ai quali è stato applicato il questionario

Figura 18. Confronto tra il benessere emotivo espresso dal bambino secondo i valori BEB (linea blu) e la corrispondente percezione del genitore (linea rossa)

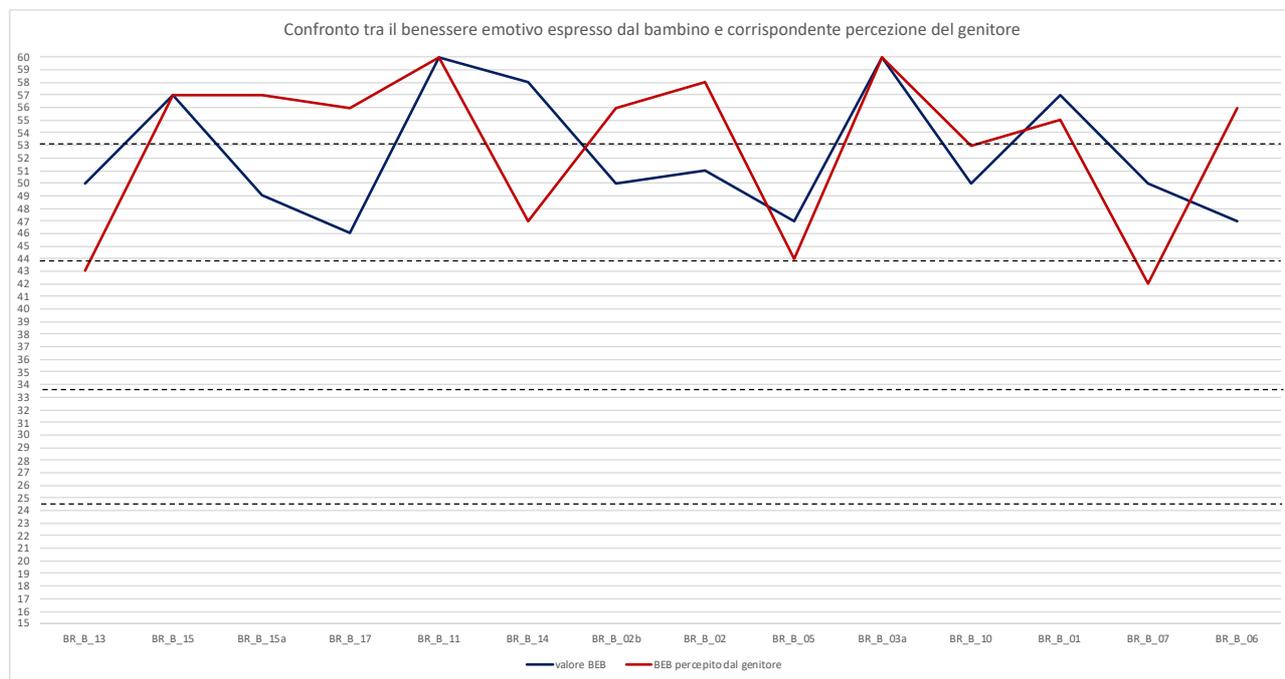
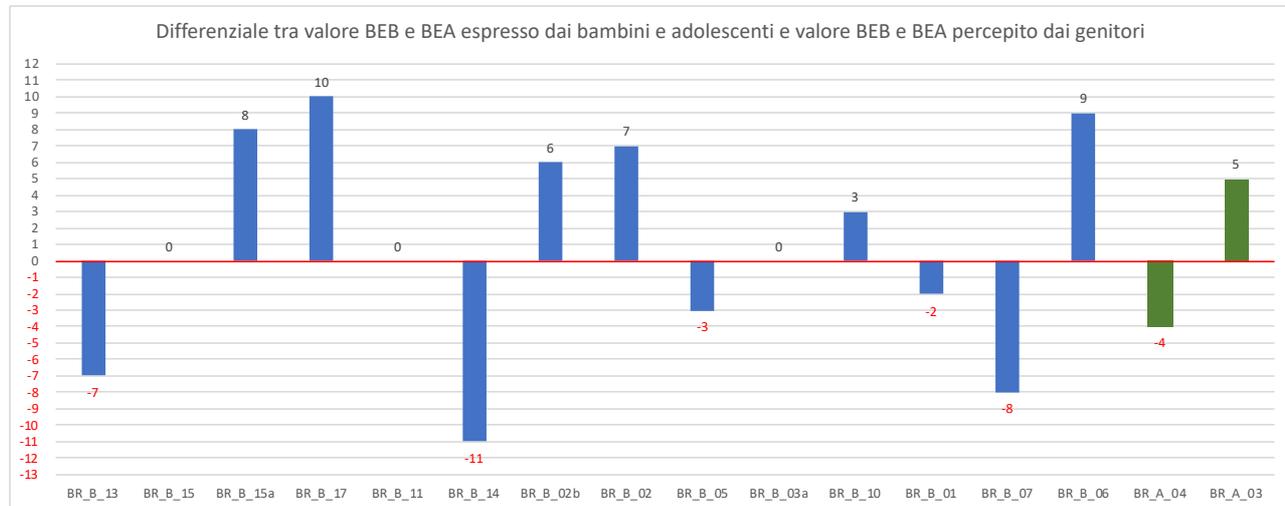


Figura 19. Intensità del differenziale tra benessere emotivo espresso dai bambini e corrispondente percezione dei genitori



Nota: (i) in verde il differenziale relativo ai due adolescenti; (ii) la linea rossa rappresenta il valore di coincidenza tra grado di benessere emotivo espresso dai bambini e corrispondente percezione dei genitori (differenziale = 0); (iii) i valori positivi rappresentano l'intensità della sovrastima del benessere emotivo dei bambini da parte dei genitori; (iv) i valori negativi rappresentano l'intensità della sottostima del benessere emotivo dei bambini da parte dei genitori.

Tabella 22. Valori BEB e percezione BEB dei genitori

codice bambino	valore BEB	valore percepito dai genitori	grado parentale del rispondente	classe di benessere emotivo	classe di benessere emotivo percepito dai genitori	Quanto sei soddisfatto/a, o quanto sei contento/a, della tua vita in generale?	Quanto crede che suo/a figlio/a sia soddisfatto/a della sua vita in generale?
BR_B_13	50	43	madre	medio-alto	medio	per niente	poco
BR_B_15	57	57	madre	alto	alto	molto	molto
BR_B_15a	49	57	madre	medio-alto	alto	molto	molto
BR_B_17	46	56	madre	medio-alto	alto	abbastanza	molto
BR_B_11	60	60	madre	alto	alto	molto	molto
BR_B_14	58	47	padre	alto	medio-alto	molto	molto
BR_B_02b	50	56	padre	medio-alto	alto	molto	molto
BR_B_02	51	58	padre	medio-alto	alto	molto	molto
BR_B_02a	51	-	-	medio-alto	-	molto	molto
BR_B_12a	59	-	-	alto	-	molto	-
BR_B_05	47	44	madre	medio-alto	medio-alto	abbastanza	abbastanza
BR_B_09	52	-	-	alto	-	abbastanza	-
BR_B_03a	60	60	madre	alto	alto	molto	molto
BR_B_10	50	53	padre	medio-alto	alto	molto	molto
BR_B_01	57	55	madre	alto	alto	molto	molto
BR_B_07	50	42	madre	medio-alto	medio	abbastanza	mediamente
BR_B_06	47	56	madre	medio-alto	alto	molto	molto

Tabella 23. Valori BEA e percezione BEA dei genitori

codice adolescente	valore BEA	valore percepito dai genitori	grado parentale del rispondente	classe di benessere emotivo	classe di benessere emotivo percepito dai genitori	Quanto sei soddisfatto/a, o quanto sei contento/a, della tua vita in generale?	Quanto crede che suo/a figlio/a sia soddisfatto/a della sua vita in generale?
BR_A_04	45	41	madre	alto	alto	abbastanza	abbastanza
BR_A_03	43	48	madre	alto	alto	molto	molto

Commento sintetico ai valori BEB e BEA rilevati

- Tutti i 17 bambini e i 2 adolescenti ai quali è stato possibile applicare le scale BEB e BEA esprimono un livello di benessere emotivo tra alto e medio-alto. In dettaglio:
 - 7 bambini esprimono un grado di benessere emotivo alto;
 - 10 bambini esprimono un grado di benessere emotivo medio-alto;
 - 2 adolescenti esprimono un grado di benessere emotivo alto

Rispetto a questi valori delle scale BEB e BEA, per quanto riguarda i 14 bambini e 2 adolescenti ai quali è stato possibile abbinare il questionario del genitore, si registra un importante disallineamento nella percezione che i genitori hanno del benessere emotivo dei propri figli. In dettaglio, 7 genitori sovrastimano e 6 genitori sottostimano il benessere emotivo dei propri figli; solo nel caso di 3 genitori si riscontra coincidenza tra grado di benessere emotivo espresso dai figli e percezione dei genitori. In un caso (BR_B_01) il differenziale di sottostima è minimo: un punto.

La figura 1, in particolare, mostra graficamente l'andamento di questo scostamento tra benessere emotivo dei bambini e corrispondente percezione dei genitori, evidenziando un fenomeno al quale dare specifica attenzione nei processi di presa in carico.

Tale scostamento riduce la sua intensità se si osservano le risposte alla domanda sulla soddisfazione rispetto alla vita (tabelle 1 e 2): solo in 3 casi si riscontra una non coincidenza tra la risposta del figlio e la risposta del genitore. Tuttavia, considerando la sostanziale concentrazione delle risposte sul valore più alto (*molto*) è plausibile ipotizzare una rilevante influenza della desiderabilità sociale nella risposta. In considerazione di tale possibilità, in vista di future applicazioni è opportuno dare particolare attenzione al processo di presentazione e applicazione dello strumento.

È interessante analizzare nel dettaglio il caso del bambino BR_B_13. Tale esercizio lo proponiamo anche come esempio del tipo di analisi che, attraverso l'uso delle scale, è possibile sviluppare nell'ambito dei processi di presa in carico a servizio del disegno dei progetti personalizzati di accompagnamento e empowerment.

Il bambino esprime un valore della scala BEB pari a 50, coincidente con la classe di valore di alto benessere emotivo; per contro la mamma percepisce il benessere emotivo del proprio figlio con un valore pari a 43 e una sottostima importante pari a 7 punti. Tuttavia, alla domanda "quanto sei soddisfatto della tua vita in

generale?” il bambino risponde “per niente” segnalando una importante contraddizione tra il grado di benessere emotivo rilevato psicometricamente e la sintetica autorappresentazione del proprio benessere emotivo espressa rispondendo in modo diretto alla domanda sulla soddisfazione rispetto alla vita.

Con altre parole, BR_B_13 è sollecitato ad esprimere il proprio benessere emotivo in due modi:

indirettamente, attraverso le sue risposte all’insieme di domande che compongono la scala BEB, che misura psicometricamente il suo grado di benessere emotivo coerentemente con la definizione del costrutto; in questo caso BR_B_13 non è consapevole di stare esprimendo il suo grado di benessere emotivo ma solo di stare rispondendo al contenuto puntuale della singola domanda della scala: siamo noi operatori che, poggiando sulla validazione psicometrica della scala, interpretiamo l’insieme delle domande come descrittivo del grado di benessere di BR_B_13;

direttamente, rispondendo in modo esplicito ad una domanda esplicita sulla sua soddisfazione rispetto alla sua vita: in questo caso BR_B_13 sa che sta esprimendo una sua valutazione generale sulla vita che vive; per tale ragione possiamo parlare di esplicita autorappresentazione del proprio benessere emotivo.

Questa contraddizione rappresenta un primo punto da assumere come linea di attenzione nel processo di presa in carico. Osserviamo nella tabella 24 il dettaglio delle sue risposte alle domande della scala:

Tabella 24. Risposte di BR_B_13 alle domande della scala BEB

<i>Nella mia famiglia si va d'accordo</i>	molto d'accordo
<i>Nella mia famiglia mi ascoltano quando ho qualcosa da dire</i>	molto d'accordo
<i>I membri della mia famiglia si trattano bene tra di loro</i>	molto d'accordo
<i>Il futuro della mia famiglia sarà bello!</i>	molto d'accordo
<i>Passo abbastanza tempo con i miei familiari</i>	molto d'accordo
<i>Sto bene quando passo del tempo con i miei familiari</i>	molto d'accordo
<i>Nella mia scuola, quando sono in difficoltà, posso contare sull'aiuto dei compagni</i>	poco d'accordo
<i>A scuola ho molti buoni amici</i>	d'accordo
<i>In genere sto bene a scuola</i>	d'accordo
<i>Mi piace stare insieme agli amici</i>	molto d'accordo
<i>Quando vedo qualcuno in difficoltà, lo aiuto</i>	molto d'accordo
<i>La mia vita da grande sarà bella!</i>	d'accordo
<i>Sono contento di come sono</i>	d'accordo
<i>Quando mi sento molto arrabbiato/a o triste cerco di distrarmi con gli amici o parlarne con i miei genitori</i>	poco d'accordo
<i>Quando ho un problema, cerco di affrontarlo</i>	poco d'accordo

Come si può notare, solo in tre casi – evidenziati in neretto – BR_B_13 esprime un disaccordo rispetto al contenuto della domanda:

- nel primo caso (domanda *BEB_3_1*) il bambino esprime disagio nel contesto scolastico, forse solitudine, sicuramente sfiducia nei confronti dei compagni;
- nel secondo caso (domanda *BEB_6_8*) BR_B_13 esprime una certa difficoltà nella gestione delle emozioni negative, non considerando amici e genitori come risorse affettive per la gestione di queste emozioni: anche in questo caso possiamo ipotizzare un vissuto di solitudine in questo spazio emotivo;
- nel terzo caso (domanda *BEB_7_1*) BR_B_13 esprime come sua strategia di coping dinanzi alle difficoltà la negazione o la soppressione emotiva.

L’insieme di queste tre risposte sembra segnalare la condizione di un bambino solo, con un rapporto non del tutto fiduciario con i genitori e con una debolezza nella valorizzazione delle sue risorse interne nella gestione delle difficoltà. Ebbene, possiamo ipotizzare che questi elementi siano quelli che alimentano la autorappresentazione di malessere emotivo espressa nella risposta alla domanda sulla soddisfazione per la vita. D’altra parte, è evidente come l’incoerenza tra autorappresentazione del proprio benessere emotivo e rilevazione su base psicometrica dello stesso attraverso tutto lo spettro di risposte fornite da BR_B_13 alle

domande della scala: per esempio, ritiene di essere ascoltato in famiglia quando ha qualcosa da dire e sta bene quando passa del tempo con i suoi famigliari, e tuttavia non individua i propri genitori come risorse nel momento in cui la sua condizione emotiva è attraversata da emozioni negative come la rabbia o la tristezza. Assumendo questa lettura, possiamo reinterpretare la sottostima che la madre fa del grado di benessere emotivo del figlio. Se dal punto di vista psicometrico tale sottostima mantiene il suo valore interpretativo rispetto al costrutto valutato, la risposta sulla soddisfazione per la vita evidenzia invece una maggiore prossimità emotiva tra madre e figlio: BR_B_13 si ritiene *per niente* soddisfatto per la propria vita e la mamma effettivamente pensa che suo figlio sia *poco* soddisfatto per la sua vita. Seppure non riuscendo a coglierne pienamente la condizione di benessere emotivo, la mamma sta in qualche misura intercettando il grado di malessere del figlio.

Ma proviamo ad andare ancora più in dettaglio nella comparazione tra le due percezioni, quella del figlio e quella della madre. Osserviamo sinotticamente nella tabella 25 le risposte date da BR_B_13 e dalla madre alle domande della scala BEB.

Tabella 25. Comparazione delle risposte di BR_B_13 e della madre alle domande della scala BEB

BR_B_13		Madre	
<i>Nella mia famiglia si va d'accordo</i>	molto d'accordo	<i>Nella nostra famiglia si va d'accordo</i>	molto d'accordo
<i>Nella mia famiglia mi ascoltano quando ho qualcosa da dire</i>	molto d'accordo	<i>Quando mio figlio/a ha qualcosa da dire, lo/a ascolto</i>	d'accordo
<i>I membri della mia famiglia si trattano bene tra di loro</i>	molto d'accordo	<i>In famiglia ci trattiamo bene tra di noi</i>	poco d'accordo
<i>Il futuro della mia famiglia sarà bello!</i>	molto d'accordo	<i>Il futuro della nostra famiglia sarà bello!</i>	molto d'accordo
<i>Passo abbastanza tempo con i miei familiari</i>	molto d'accordo	<i>Passo abbastanza tempo con mio/a figlio/a</i>	molto d'accordo
<i>Sto bene quando passo del tempo con i miei familiari</i>	molto d'accordo	<i>Quando passo del tempo con mio/a figlio/a sto bene</i>	molto d'accordo
<i>Nella mia scuola, quando sono in difficoltà, posso contare sull'aiuto dei compagni</i>	poco d'accordo	<i>A scuola, quando mio/a figlio/a è in difficoltà, può contare sull'aiuto dei compagni</i>	per niente d'accordo
<i>A scuola ho molti buoni amici</i>	d'accordo	<i>A scuola mio/a figlio/a ha molti buoni amici</i>	poco d'accordo
<i>In genere sto bene a scuola</i>	d'accordo	<i>In genere mio/a figlio/a sta bene a scuola</i>	d'accordo
<i>Mi piace stare insieme agli amici</i>	molto d'accordo	<i>Mio/a figlio/a ama stare insieme con gli amici</i>	d'accordo
<i>Quando vedo qualcuno in difficoltà, lo aiuto</i>	molto d'accordo	<i>Mio/a figlio/a quando vede qualcuno in difficoltà, lo aiuta</i>	molto d'accordo
<i>La mia vita da grande sarà bella!</i>	d'accordo	<i>Mio/a figlio/a pensa che la sua vita da grande sarà bella!</i>	poco d'accordo
<i>Sono contento di come sono</i>	d'accordo	<i>Mio/a figlio/a si piace così come è</i>	per niente d'accordo
<i>Quando mi sento molto arrabbiato/a o triste cerco di distrarmi con gli amici o parlarne con i miei genitori</i>	poco d'accordo	<i>Quando si sente molto arrabbiato/a o triste, mio/a figlio/a cerca di distrarsi con gli amici o ne parla con me</i>	poco d'accordo
<i>Quando ho un problema, cerco di affrontarlo</i>	poco d'accordo	<i>Quando ha un problema, mio/a figlio/a cerca di affrontarlo</i>	molto d'accordo

Come si può osservare, le differenze di percezione tra madre e figlio sono evidenziate attorno a tre spazi emotivi: il clima familiare, il clima scolastico e l'autopercezione del figlio. Per quanto riguarda il primo spazio,

rileviamo che, mentre il figlio rappresenta positivamente le relazioni intrafamiliari, la madre esprime criticità nei rapporti tra i membri della famiglia pur nella contraddizione con la risposta alla prima domanda, in risposta alla quale afferma che nella famiglia si va d'accordo. La diversa percezione del figlio potrebbe essere giustificata con il suo orientamento alla rimozione del problema, atteggiamento di coping che traspare nella risposta alla domanda *BEB_7_1* (*Quando ho un problema, cerco di affrontarlo: poco d'accordo*). Per contro, le risposte della madre mettono in luce questa area di criticità nel sistema familiare. Una ipotesi interpretativa conseguente a questa lettura, è che questa area di criticità, vissuta da BR_B_13 attraverso la difficoltà ad utilizzare strategie di coping attivo, possa essere uno dei fattori che alimentano il suo disagio emotivo.

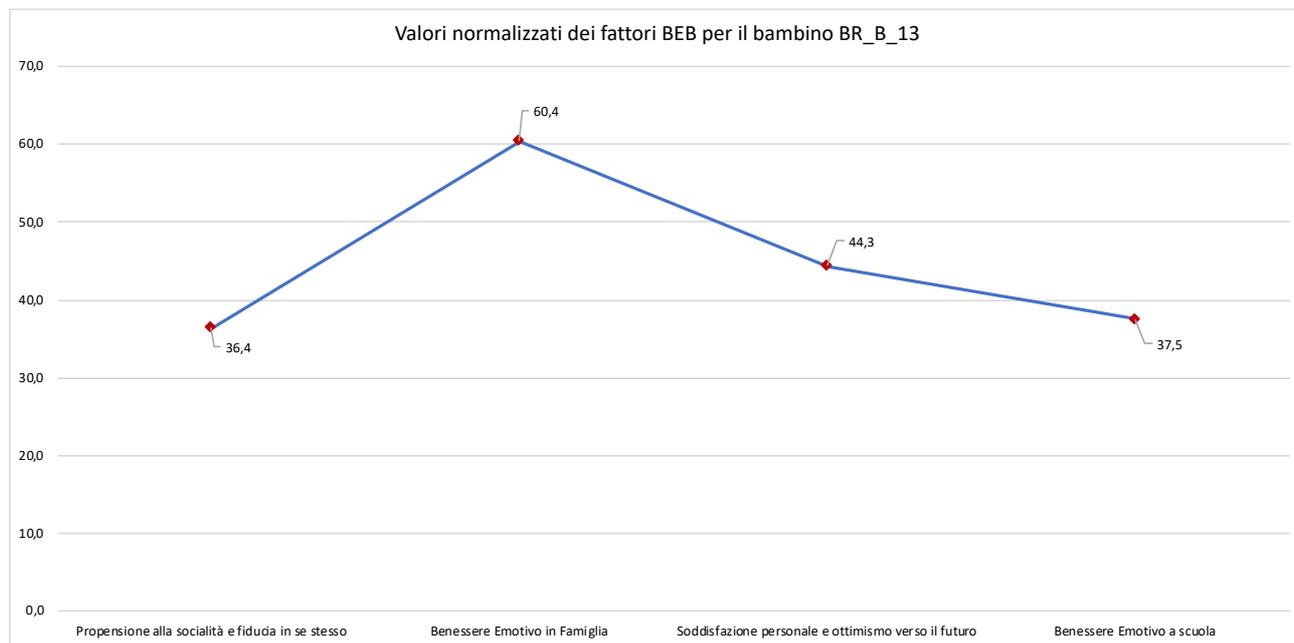
Per quanto riguarda il clima scolastico, la madre conferma ciò che si era percepito nell'analisi delle risposte di BR_B_13, seppure in modo contraddittorio: a scuola il figlio non ha amici.

Per quanto riguarda l'autopercezione che BR_B_13 ha di sé stesso, la madre riporta l'immagine di un bambino con uno sguardo pessimista sul proprio futuro e con un basso grado di accettazione di sé. Questa lettura traspariva dalle risposte di BR_B_13, che raccontavano di un bambino introverso e solo. La madre sembrerebbe intercettare più in profondità questo disagio, coerentemente con la sintetica risposta di BR_B_13 alla domanda sulla soddisfazione per la vita con la quale dichiara di essere per niente soddisfatto.

Come si vede, si tratta di spunti importanti a servizio del processo di presa in carico del bambino, dei genitori e dello spazio emotivo genitori-figlio.

Questa lettura è confermata dall'osservazione dei valori della scala differenziati per i fattori che la costituiscono. Osserviamo la comparazione tra i valori normalizzati dei quattro fattori della scala per il bambino BR_B_13, proposta nella figura 20:

Figura 20. Valori normalizzati dei fattori BEB per il bambino BR_B_13



Come appare evidente dalla lettura del grafico, i fattori del benessere emotivo a scuola e della socialità e fiducia in se stesso sono le aree con maggiore criticità, confermando l'interpretazione sinora proposta.

Di seguito si propongono i valori normalizzati dei fattori della scala BEB relativi a tutti i bambini ai quali è stato possibile applicare la scala (tabella 26):

Tabella 26. Valori normalizzati dei fattori della scala BEB

codice bambino	Propensione alla socialità e fiducia in se stesso	Benessere Emotivo in Famiglia	Soddisfazione personale e ottimismo verso il futuro	Benessere Emotivo a scuola
BR_B_13	36,4	60,4	44,3	37,5
BR_B_15	60,8	49,4	57,3	59,3
BR_B_15a	60,8	20,0	57,3	59,3
BR_B_17	42,5	45,7	37,7	37,5
BR_B_11	60,8	60,4	57,3	59,3
BR_B_14	60,8	56,7	57,3	53,9
BR_B_02b	48,6	42,0	57,3	42,9
BR_B_02	42,5	45,7	50,8	53,9
BR_B_05	36,4	49,4	50,8	32,0
BR_B_03a	60,8	60,4	57,3	59,3
BR_B_10	54,7	53,0	31,2	42,9
BR_B_01	48,6	56,7	57,3	59,3
BR_B_07	36,4	45,7	50,8	53,9
BR_B_06	36,4	56,7	24,7	42,9

A conferma della rilevanza dell'informazione offerta da questo esercizio di comparazione, si osservino, tra gli altri:

- il caso del bambino BR_B_15a, che segnala una importante criticità nell'area del benessere emotivo in famiglia (tra l'altro, peggiore rispetto a quella segnalata dal fratello);
- il caso del bambino BR_B_06, con una importante criticità nei valori relativi alla socialità, fiducia in se stesso e soddisfazione personale.

Infine, tornando al dato della sottostima da parte del genitore rispetto al grado di benessere emotivo espresso dal proprio figlio, a valle delle considerazioni proposte è opportuno sottolineare che all'eventuale sottostima o sovrastima non può essere in automatico attribuito un valore positivo o negativo. Esse rilevano in generale uno scostamento nelle percezioni della coppia genitore-figlio, indicando una linea di analisi. Tuttavia, il significato di tale scostamento può essere colto solo attraverso una analisi di dettaglio delle risposte alle domande della scala e nel quadro del processo di presa in carico.

Report sull'applicazione delle scale di
Benessere Emotivo BEB nel Centro
Famiglia di Caluso

Informazioni generali relative al questionario rivolto ai bambini (BEB)

- Bambini ai quali è stato applicato il questionario: 4.
- A tutti e quattro i bambini è stato possibile applicare la scala.

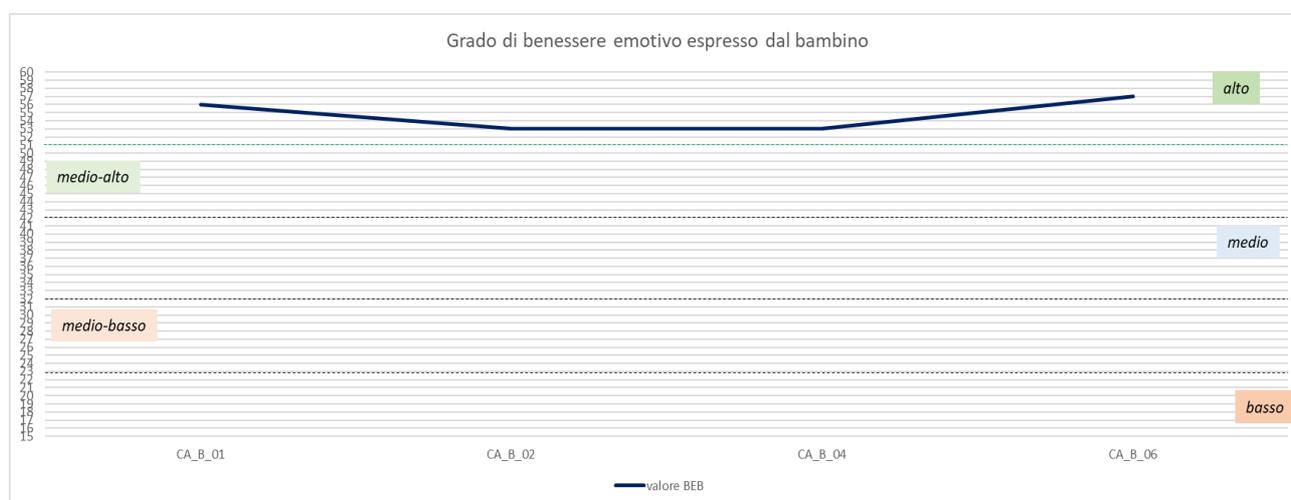
Informazioni generali relative al questionario rivolto ai genitori

- Sono stati applicati 11 questionari, di cui solo 7 relativi ai bambini ai quali è stata applicata la scala: ai questionari delle coppie genitoriali CA_B_03_GM e CA_B_03_GP e CA_B_05_GM e CA_B_05_GP non corrispondono i questionari dei figli. Questi questionari, per tanto, non sono utilizzabili.
- Per il bambino CA_B_01 è disponibile solo il questionario della madre; per tutti gli altri sono disponibili i questionari della coppia genitoriale.
- A tutti i questionari è stato possibile applicare la scala.

Valori BEB relativi ai bambini ai quali è stato applicato il questionario

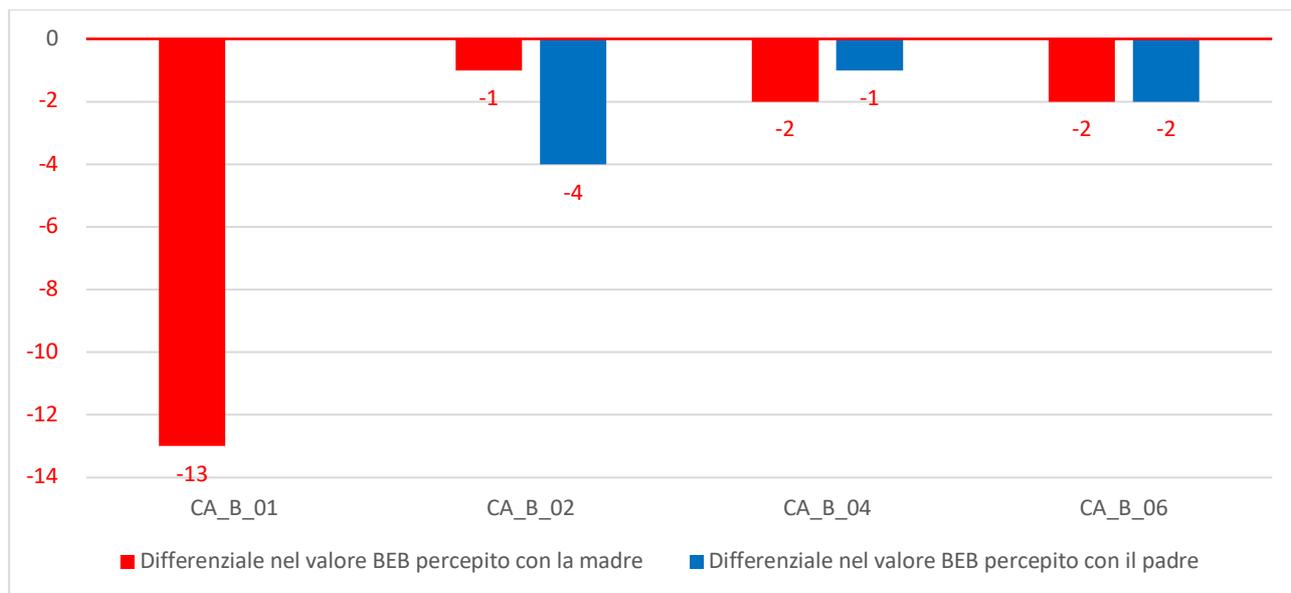
In generale, i quattro bambini ai quali è stata applicata la scala esprimono un valore di benessere emotivo alto (figura 21).

Figura 21. Grado di benessere emotivo espresso dai bambini coinvolti



Rispetto a questi dati, tutti i genitori dei bambini coinvolti hanno espresso una sottostima della condizione di benessere emotivo dei propri figli (figura 22), con differenziali minimi in due casi (tra -1 e -2) più significativi nei restanti due. Risalta il caso di CA_B_01, la cui madre sottostima di ben 13 punti il benessere emotivo del figlio.

Figura 22. Intensità del differenziale tra benessere emotivo espresso dai bambini e corrispondente percezione dei genitori



La tabella 27 mostra sinotticamente i valori relativi all'applicazione della scala.

Tabella 27. Valori BEB e percezione BEB dei genitori

codice bambino	valore BEB	valore percepito dai genitori	grado parentale del rispondente	classe di benessere emotivo	classe di benessere emotivo percepito dai genitori	Quanto sei soddisfatto/a, o quanto sei contento/a, della tua vita in generale?	Quanto crede che suo/a figlio/a sia soddisfatto/a della sua vita in generale?
CA_B_01	56	43	madre	alto	medio-alto	molto	molto
CA_B_02	53	52	madre	alto	alto	abbastanza	molto
		49	padre		medio-alto		molto
CA_B_04	53	51	madre	alto	medio-alto	molto	abbastanza
		52	padre		alto		abbastanza
CA_B_06	57	55	madre	alto	alto	abbastanza	abbastanza
		55	padre		alto		abbastanza

Commento sintetico ai valori BEB rilevati

Osserviamo la comparazione tra i valori normalizzati dei tre fattori della scala per i bambini ai quali è stata applicata la scala BEB (figure da 17 a 20):

Figura 23. Valori normalizzati dei fattori BEB per il bambino CA_B_01

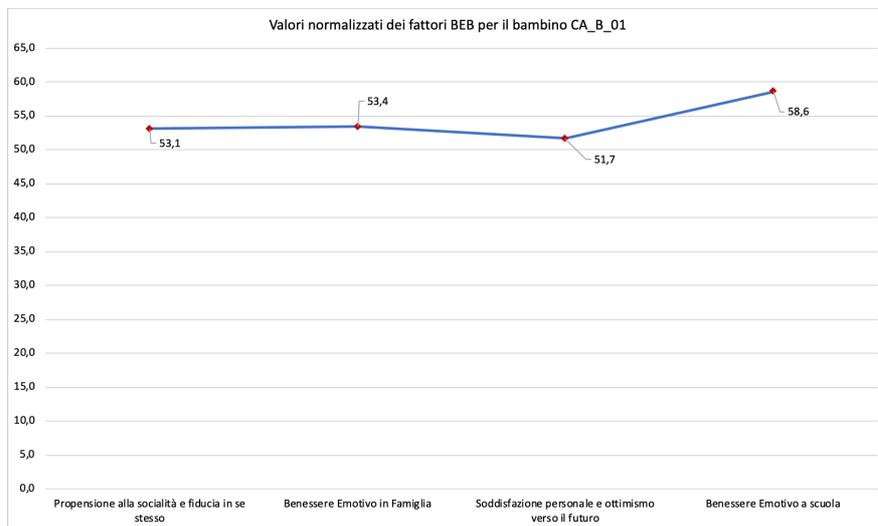


Figura 24. Valori normalizzati dei fattori BEB per il bambino CA_B_02

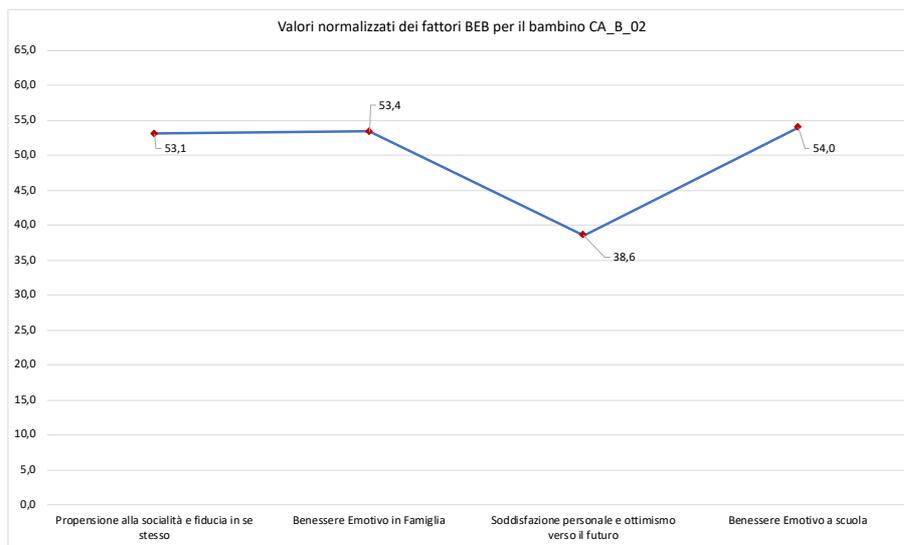


Figura 25. Valori normalizzati dei fattori BEB per il bambino CA_B_04

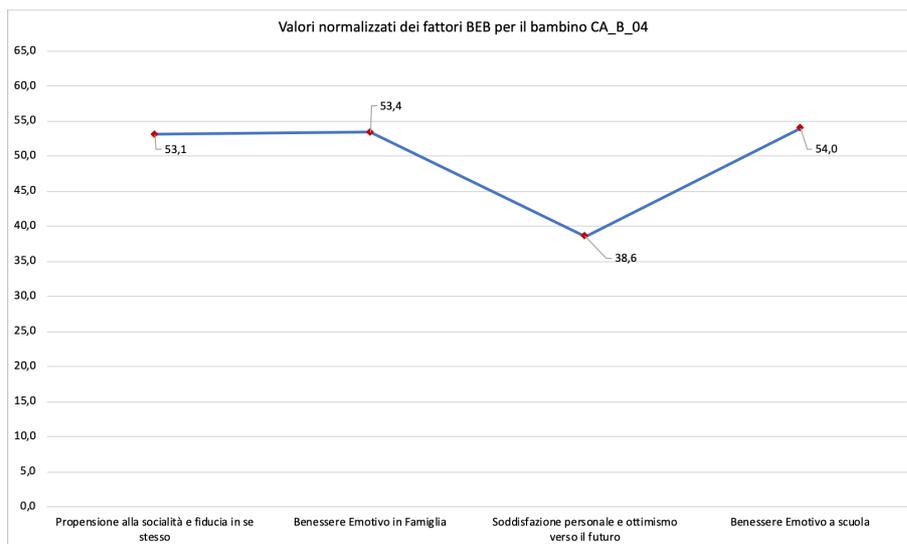
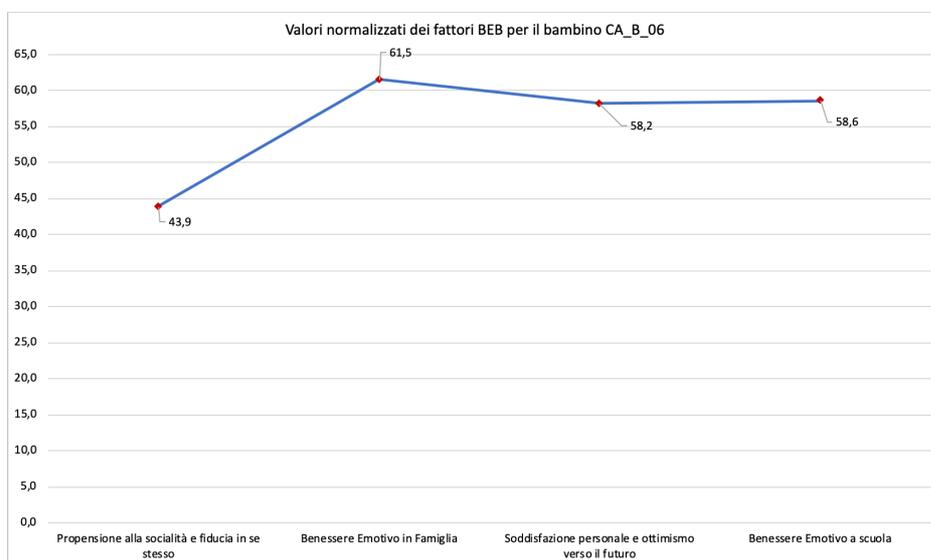


Figura 26. Valori normalizzati dei fattori BEB per il bambino CA_B_06



La tabella 28 mostra in modo sinottico i valori normalizzati dei fattori della scala BEB relativi ai bambini ai quali è stata applicata.

Tabella 28. Valori normalizzati dei fattori della scala BEB

codice bambino	Propensione alla socialità e fiducia in se stesso	Benessere Emotivo in Famiglia	Soddisfazione personale e ottimismo verso il futuro	Benessere Emotivo a scuola
CA_B_01	53,1	53,4	51,7	58,6
CA_B_02	53,1	53,4	38,6	54,0
CA_B_04	53,1	53,4	38,6	54,0
CA_B_06	43,9	61,5	58,2	58,6

L'osservazione dei grafici ci permette di differenziare tra la situazione di CA_B_01, sostanzialmente equilibrata con valori alti dei fattori, e le situazioni degli altri bambini, che evidenziano un'area di maggiore criticità in uno dei quattro fattori. Tale disequilibrio segnala il fatto che il complessivo alto valore del BEB sia il risultato della compensazione di tre fattori su un quarto maggiormente critico. In dettaglio, si tratta del

fattore *Soddisfazione personale e ottimismo per il futuro*, nel caso dei bambini CA_B_02 e CA_B_04; del fattore *Propensione alla socialità e fiducia in se stesso*, nel caso del bambino CA_B_06.

Altro dato interessante da segnalare è relativo al CA_B_01: a fronte del sostanziale equilibrio tra i valori dei quattro fattori della scala, la madre del bambino è il genitore che sottostima con maggiore intensità il benessere emotivo del figlio (-13 punti). Iniziamo ad osservare nel dettaglio questo caso.

CA_B_01

Osserviamo la comparazione delle risposte tra madre e figlio (tabella 29):

Tabella 29. Comparazione delle risposte di CA_B_01 e della madre alle domande della scala BEB

CA_B_01		Madre	
<i>Nella mia famiglia si va d'accordo</i>	molto d'accordo	<i>Nella nostra famiglia si va d'accordo</i>	d'accordo
<i>Nella mia famiglia mi ascoltano quando ho qualcosa da dire</i>	poco d'accordo	<i>Quando mio figlio/a ha qualcosa da dire, lo/a ascolto</i>	molto d'accordo
<i>I membri della mia famiglia si trattano bene tra di loro</i>	molto d'accordo	<i>In famiglia ci trattiamo bene tra di noi</i>	molto d'accordo
<i>Il futuro della mia famiglia sarà bello!</i>	d'accordo	<i>Il futuro della nostra famiglia sarà bello!</i>	molto d'accordo
<i>Passo abbastanza tempo con i miei familiari</i>	molto d'accordo	<i>Passo abbastanza tempo con mio/a figlio/a</i>	d'accordo
<i>Sto bene quando passo del tempo con i miei familiari</i>	molto d'accordo	<i>Quando passo del tempo con mio/a figlio/a sto bene</i>	molto d'accordo
<i>Nella mia scuola, quando sono in difficoltà, posso contare sull'aiuto dei compagni</i>	molto d'accordo	<i>A scuola, quando mio/a figlio/a è in difficoltà, può contare sull'aiuto dei compagni</i>	d'accordo
<i>A scuola ho molti buoni amici</i>	molto d'accordo	<i>A scuola mio/a figlio/a ha molti buoni amici</i>	molto d'accordo
<i>In genere sto bene a scuola</i>	molto d'accordo	<i>In genere mio/a figlio/a sta bene a scuola</i>	molto d'accordo
<i>Mi piace stare insieme agli amici</i>	molto d'accordo	<i>Mio/a figlio/a ama stare insieme con gli amici</i>	molto d'accordo
<i>Quando vedo qualcuno in difficoltà, lo aiuto</i>	molto d'accordo	<i>Mio/a figlio/a quando vede qualcuno in difficoltà, lo aiuta</i>	d'accordo
<i>La mia vita da grande sarà bella!</i>	molto d'accordo	<i>Mio/a figlio/a pensa che la sua vita da grande sarà bella!</i>	molto d'accordo
<i>Sono contento di come sono</i>	molto d'accordo	<i>Mio/a figlio/a si piace così come è</i>	d'accordo
<i>Quando mi sento molto arrabbiato/a o triste cerco di distrarmi con gli amici o parlarne con i miei genitori</i>	molto d'accordo	<i>Quando si sente molto arrabbiato/a o triste, mio/a figlio/a cerca di distrarsi con gli amici o ne parla con me</i>	molto d'accordo
<i>Quando ho un problema, cerco di affrontarlo</i>	d'accordo	<i>Quando ha un problema, mio/a figlio/a cerca di affrontarlo</i>	molto d'accordo

Notiamo due aspetti:

- la mamma tende a ridimensionare il vissuto del figlio;
- si registra un rilevante scostamento di percezione con riferimento allo spazio di ascolto per il figlio: mentre CA_B_01 afferma di non ricevere molto ascolto in famiglia, la mamma sostiene che il grado d'ascolto è alto in famiglia verso il figlio.

A fronte di queste informazioni, possiamo supporre che i 13 punti di sottostima del benessere emotivo del figlio da parte della madre stiano effettivamente ad indicare una certa distanza emotiva tra madre e figlio.

Tale distanza sembrerebbe compensata da CA_B_01 soprattutto nell'ambito scolastico, se si considera il maggior valore assunto dal fattore *Benessere emotivo a scuola* rispetto agli altri (figura 23: tra 5 e 7 punti normalizzati di differenza).

CA_B_02

Osserviamo la comparazione delle risposte del figlio con quelle date dai suoi genitori (tabella 30):

Tabella 30. Comparazione delle risposte di CA_B_02 con quelle date dai suoi genitori alle domande della scala BEB

CA_B_02			Madre	Padre
<i>Nella mia famiglia si va d'accordo</i>	molto d'accordo	<i>Nella nostra famiglia si va d'accordo</i>	molto d'accordo	d'accordo
<i>Nella mia famiglia mi ascoltano quando ho qualcosa da dire</i>	d'accordo	<i>Quando mio figlio/a ha qualcosa da dire, lo/a ascolto</i>	molto d'accordo	molto d'accordo
<i>I membri della mia famiglia si trattano bene tra di loro</i>	d'accordo	<i>In famiglia ci trattiamo bene tra di noi</i>	d'accordo	molto d'accordo
<i>Il futuro della mia famiglia sarà bello!</i>	per niente d'accordo	<i>Il futuro della nostra famiglia sarà bello!</i>	molto d'accordo	poco d'accordo
<i>Passo abbastanza tempo con i miei familiari</i>	molto d'accordo	<i>Passo abbastanza tempo con mio/a figlio/a</i>	molto d'accordo	poco d'accordo
<i>Sto bene quando passo del tempo con i miei familiari</i>	molto d'accordo	<i>Quando passo del tempo con mio/a figlio/a sto bene</i>	molto d'accordo	molto d'accordo
<i>Nella mia scuola, quando sono in difficoltà, posso contare sull'aiuto dei compagni</i>	d'accordo	<i>A scuola, quando mio/a figlio/a è in difficoltà, può contare sull'aiuto dei compagni</i>	d'accordo	d'accordo
<i>A scuola ho molti buoni amici</i>	molto d'accordo	<i>A scuola mio/a figlio/a ha molti buoni amici</i>	d'accordo	d'accordo
<i>In genere sto bene a scuola</i>	molto d'accordo	<i>In genere mio/a figlio/a sta bene a scuola</i>	molto d'accordo	molto d'accordo
<i>Mi piace stare insieme agli amici</i>	molto d'accordo	<i>Mio/a figlio/a ama stare insieme con gli amici</i>	molto d'accordo	molto d'accordo
<i>Quando vedo qualcuno in difficoltà, lo aiuto</i>	molto d'accordo	<i>Mio/a figlio/a quando vede qualcuno in difficoltà, lo aiuta</i>	d'accordo	d'accordo
<i>La mia vita da grande sarà bella!</i>	molto d'accordo	<i>Mio/a figlio/a pensa che la sua vita da grande sarà bella!</i>	molto d'accordo	molto d'accordo
<i>Sono contento di come sono</i>	molto d'accordo	<i>Mio/a figlio/a si piace così come è</i>	d'accordo	d'accordo
<i>Quando mi sento molto arrabbiato/a o triste cerco di distrarmi con gli amici o parlarne con i miei genitori</i>	d'accordo	<i>Quando si sente molto arrabbiato/a o triste, mio/a figlio/a cerca di distrarsi con gli amici o ne parla con me</i>	d'accordo	d'accordo
<i>Quando ho un problema, cerco di affrontarlo</i>	molto d'accordo	<i>Quando ha un problema, mio/a figlio/a cerca di affrontarlo</i>	poco d'accordo	d'accordo

A fronte di una complessiva sottostima di distinta intensità nella percezione della madre e del padre rispetto al benessere emotivo del figlio (precedente figura 22: -1 per la madre e -4 punti per il padre), notiamo una

maggiore prossimità emotiva del padre al figlio per quanto riguarda il futuro atteso per la famiglia, percepito come molto problematico da CA_B_02.

Questa situazione si ribalta tra madre e padre rispetto alla domanda sul tempo passato con i familiari. CA_B_02 ritiene di passare abbastanza tempo con i familiari, e la mamma è d'accordo con questa percezione; il padre invece afferma l'esatto contrario. Possiamo supporre che questa distonia rimandi ad una situazione di separazione, rilevando la specifica percezione del padre che, se tale supposizione fosse corretta, potrebbe essere il genitore non affidatario.

L'ultima distonia segnalata nelle risposte si riferisce all'atteggiamento del bambino dinanzi alle difficoltà. CA_B_02 risponde che quando ha un problema cerca di affrontarlo, ma la mamma non è d'accordo con questa percezione, invece sostanzialmente condivisa dal padre. Su questa differente percezione tra i genitori certamente sarebbe utile poter tornare a riflettere nell'ambito del processo di presa in carico e negli spazi di riflessione con i genitori.

Tali distonie nelle percezioni dei genitori è utile analizzarle con loro anche alla luce del fatto che, seppure in un quadro di complessivo alto benessere emotivo, CA_B_02 segnala una forte criticità nell'area della *Soddisfazione personale e ottimismo verso il futuro* (tra i 13 e i 14 punti di differenza rispetto agli altri fattori).

CA_B_04

Osserviamo la comparazione delle risposte del figlio con quelle date dai suoi genitori (tabella 31):

Tabella 31. Comparazione delle risposte di CA_B_04 con quelle date dai suoi genitori alle domande della scala BEB

CA_B_04			Madre	Padre
<i>Nella mia famiglia si va d'accordo</i>	molto d'accordo	<i>Nella nostra famiglia si va d'accordo</i>	molto d'accordo	d'accordo
<i>Nella mia famiglia mi ascoltano quando ho qualcosa da dire</i>	d'accordo	<i>Quando mio figlio/a ha qualcosa da dire, lo/a ascolto</i>	d'accordo	molto d'accordo
<i>I membri della mia famiglia si trattano bene tra di loro</i>	d'accordo	<i>In famiglia ci trattiamo bene tra di noi</i>	d'accordo	d'accordo
<i>Il futuro della mia famiglia sarà bello!</i>	d'accordo	<i>Il futuro della nostra famiglia sarà bello!</i>	molto d'accordo	molto d'accordo
<i>Passo abbastanza tempo con i miei familiari</i>	molto d'accordo	<i>Passo abbastanza tempo con mio/a figlio/a</i>	molto d'accordo	molto d'accordo
<i>Sto bene quando passo del tempo con i miei familiari</i>	molto d'accordo	<i>Quando passo del tempo con mio/a figlio/a sto bene</i>	molto d'accordo	molto d'accordo
<i>Nella mia scuola, quando sono in difficoltà, posso contare sull'aiuto dei compagni</i>	d'accordo	<i>A scuola, quando mio/a figlio/a è in difficoltà, può contare sull'aiuto dei compagni</i>	d'accordo	d'accordo
<i>A scuola ho molti buoni amici</i>	molto d'accordo	<i>A scuola mio/a figlio/a ha molti buoni amici</i>	d'accordo	d'accordo
<i>In genere sto bene a scuola</i>	molto d'accordo	<i>In genere mio/a figlio/a sta bene a scuola</i>	molto d'accordo	d'accordo
<i>Mi piace stare insieme agli amici</i>	molto d'accordo	<i>Mio/a figlio/a ama stare insieme con gli amici</i>	molto d'accordo	molto d'accordo
<i>Quando vedo qualcuno in difficoltà, lo aiuto</i>	molto d'accordo	<i>Mio/a figlio/a quando vede qualcuno in difficoltà, lo aiuta</i>	molto d'accordo	molto d'accordo
<i>La mia vita da grande sarà bella!</i>	d'accordo	<i>Mio/a figlio/a pensa che la sua vita da grande sarà bella!</i>	molto d'accordo	d'accordo

<i>Sono contento di come sono</i>	d'accordo	<i>Mio/a figlio/a si piace così come è</i>	poco d'accordo	d'accordo
<i>Quando mi sento molto arrabbiato/a o triste cerco di distrarmi con gli amici o parlarne con i miei genitori</i>	molto d'accordo	<i>Quando si sente molto arrabbiato/a o triste, mio/a figlio/a cerca di distrarsi con gli amici o ne parla con me</i>	d'accordo	molto d'accordo
<i>Quando ho un problema, cerco di affrontarlo</i>	d'accordo	<i>Quando ha un problema, mio/a figlio/a cerca di affrontarlo</i>	poco d'accordo	d'accordo

L'osservazione della tabella evidenzia un generale equilibrio tra le risposte di CA_B_04 e quelle dei suoi genitori. Questa percezione è coerente con la constatazione del fatto che questa coppia genitoriale risulta essere quella con il complessivo minor grado di sottostima tra quelle considerate nell'analisi.

Tuttavia, l'analisi delle risposte mostra un disallineamento significativo tra CA_B_04 e la madre rispetto all'autopercezione che il bambino ha di se stesso e al suo grado di proattività dinanzi alle difficoltà: a differenza di quanto dichiarato da suo figlio, la mamma non crede che CA_B_04 sia contento di come è e lo percepisce passivo dinanzi alle difficoltà.

Se si considerano i valori normalizzati dei fattori della scala BEB applicata a CA_B_04 (precedente figura 25), che pongono in evidenza una forte criticità nell'area della *Soddisfazione personale e ottimismo verso il futuro* (tra i 13 e i 14 punti di differenza rispetto agli altri fattori), risalta fortemente la coincidenza con la percezione della madre.

Ciò vuol dire che la sottostima da parte della madre circa il benessere emotivo del figlio non sta ad indicare distanza emotiva, ma l'esatto contrario: la madre percepisce un nucleo importante di disagio emotivo di CA_B_04, non espresso esplicitamente dal figlio e non rilevabile ad un livello generale di lettura del valore della scala.

Questo caso dimostra ulteriormente l'importanza di considerare la multifattorialità della scala e di dare attenzione all'analisi comparata dei valori dei fattori.

CA_B_06

Osserviamo la comparazione delle risposte del figlio con quelle date dai suoi genitori (tabella 32):

Tabella 32. Comparazione delle risposte di CA_B_06 con quelle date dai suoi genitori alle domande della scala BEB

CA_B_06			Madre	Padre
<i>Nella mia famiglia si va d'accordo</i>	molto d'accordo	<i>Nella nostra famiglia si va d'accordo</i>	d'accordo	d'accordo
<i>Nella mia famiglia mi ascoltano quando ho qualcosa da dire</i>	molto d'accordo	<i>Quando mio figlio/a ha qualcosa da dire, lo/a ascolto</i>	molto d'accordo	molto d'accordo
<i>I membri della mia famiglia si trattano bene tra di loro</i>	molto d'accordo	<i>In famiglia ci trattiamo bene tra di noi</i>	d'accordo	molto d'accordo
<i>Il futuro della mia famiglia sarà bello!</i>	molto d'accordo	<i>Il futuro della nostra famiglia sarà bello!</i>	molto d'accordo	molto d'accordo
<i>Passo abbastanza tempo con i miei familiari</i>	molto d'accordo	<i>Passo abbastanza tempo con mio/a figlio/a</i>	molto d'accordo	d'accordo
<i>Sto bene quando passo del tempo con i miei familiari</i>	molto d'accordo	<i>Quando passo del tempo con mio/a figlio/a sto bene</i>	molto d'accordo	molto d'accordo

<i>Nella mia scuola, quando sono in difficoltà, posso contare sull'aiuto dei compagni</i>	molto d'accordo	<i>A scuola, quando mio/a figlio/a è in difficoltà, può contare sull'aiuto dei compagni</i>	d'accordo	d'accordo
<i>A scuola ho molti buoni amici</i>	molto d'accordo	<i>A scuola mio/a figlio/a ha molti buoni amici</i>	molto d'accordo	molto d'accordo
<i>In genere sto bene a scuola</i>	molto d'accordo	<i>In genere mio/a figlio/a sta bene a scuola</i>	molto d'accordo	molto d'accordo
<i>Mi piace stare insieme agli amici</i>	molto d'accordo	<i>Mio/a figlio/a ama stare insieme con gli amici</i>	molto d'accordo	molto d'accordo
<i>Quando vedo qualcuno in difficoltà, lo aiuto</i>	molto d'accordo	<i>Mio/a figlio/a quando vede qualcuno in difficoltà, lo aiuta</i>	molto d'accordo	d'accordo
<i>La mia vita da grande sarà bella!</i>	molto d'accordo	<i>Mio/a figlio/a pensa che la sua vita da grande sarà bella!</i>	molto d'accordo	molto d'accordo
<i>Sono contento di come sono</i>	molto d'accordo	<i>Mio/a figlio/a si piace così come è</i>	molto d'accordo	d'accordo
<i>Quando mi sento molto arrabbiato/a o triste cerco di distrarmi con gli amici o parlarne con i miei genitori</i>	per niente d'accordo	<i>Quando si sente molto arrabbiato/a o triste, mio/a figlio/a cerca di distrarsi con gli amici o ne parla con me</i>	d'accordo	molto d'accordo
<i>Quando ho un problema, cerco di affrontarlo</i>	molto d'accordo	<i>Quando ha un problema, mio/a figlio/a cerca di affrontarlo</i>	d'accordo	molto d'accordo

Nel caso di CA_B_06 dobbiamo registrare risposte eccessivamente omogenee: a tutte le domande della scala tranne una il bambino ha risposto con il valore massimo (4). Questa modalità di risposta lascia pensare che probabilmente in questo caso abbia influito l'età del bambino, al di sotto del limite per il quale la scala è stata validata: CA_B_06 ha sette anni, a fronte di un limite inferiore previsto per l'applicazione della scala di otto anni. Resta dunque un dubbio circa l'effettiva comprensione delle domande.

Tuttavia, chiama l'attenzione l'unica domanda a cui CA_B_06 ha risposto diversamente e che rinvia alla gestione delle emozioni e all'individuazione dei pari e dei genitori come risorse emotive. In questo caso CA_B_06 dichiara di essere per niente d'accordo con l'affermazione proposta, in disaccordo con quanto percepito dai genitori.

Per verificare la rilevanza di questa informazione è utile osservare le risposte alle domande provvisoriamente non considerate nella scala e afferenti all'ambito della gestione delle emozioni (tabella 33).

Tabella 33. Comparazione di alcune risposte esterne alla scala tra CA_B_06 e i suoi genitori

CA_B_06			Madre	Padre
<i>Nella mia casa gioco spesso con i miei familiari</i>	per niente d'accordo	<i>Gioco spesso con mio/a figlio/a</i>	d'accordo	d'accordo
<i>I miei familiari mi capiscono</i>	poco d'accordo	<i>Penso di comprendere ciò che sente mio/a figlio/a</i>	molto d'accordo	d'accordo
<i>Quando sono triste cerco di fare delle cose per tirarmi su</i>	per niente d'accordo	<i>Quando è triste, mio/a figlio/a cerca di fare delle cose per tirarsi su</i>	d'accordo	d'accordo
<i>Mantengo la calma quando sono arrabbiato/a</i>	per niente d'accordo	<i>Quando è arrabbiato/a, mio/a figlio/a riesce a mantenere la calma</i>	molto d'accordo	poco d'accordo

<i>Mi tranquillizzo quando sono nervoso/a o ansioso/a</i>	per niente d'accordo	<i>Quando è nervoso/a o ansioso/a, mio/a figlio/a riesce a tranquillizzarsi</i>	d'accordo	d'accordo
<i>Cerco di mantenere la calma quando qualcuno mi fa vergognare</i>	per niente d'accordo	<i>Quando qualcuno lo/a mette in imbarazzo, mio/a figlio/a cerca di mantenere la calma</i>	poco d'accordo	poco d'accordo
<i>Sopporto la delusione quando le cose non vanno come avrei voluto</i>	per niente d'accordo	<i>Quando le cose non vanno come vorrebbe, mio/a figlio/a sopporta la delusione</i>	d'accordo	d'accordo
<i>Quando non riesco a fare qualcosa chiedo aiuto</i>	per niente d'accordo	<i>Quando non riesce a fare qualcosa, mio/a figlio/a chiede aiuto</i>	molto d'accordo	d'accordo

Come si può osservare, in tutte queste variabili CA_B_06 esprime un forte disagio, segnalando una importante criticità nell'area della gestione delle emozioni e nello spazio emotivo interno al nucleo familiare (CA_B_06 non si sente capito dai genitori e non vive momenti ludici con loro). Per contro, i genitori non colgono questo disagio.

Questo incrocio di informazioni sembra coerente con l'indicazione emergente dall'analisi comparata dei valori normalizzati dei fattori della scala BEB. In dettaglio, la precedente figura 26 evidenzia la maggiore criticità rilevata nel fattore *Propensione alla socialità e fiducia in se stesso*, con un differenziale di punteggio rispetto agli altri fattori tra 15 e 18 punti.

Queste indicazioni vanno certamente approfondite nell'ambito del processo di presa in carico.

Report sull'applicazione delle scale di
Benessere Emotivo BEB e BEA nel Centro
Famiglia di Cuorné

Informazioni generali relative al questionario rivolto ai bambini (BEB)

- Bambini ai quali è stato applicato il questionario: 2.
- Adolescenti ai quali è stato applicato il questionario: 9
- A tutti i bambini e adolescenti è stato possibile applicare la scala.

Informazioni generali relative al questionario rivolto ai genitori

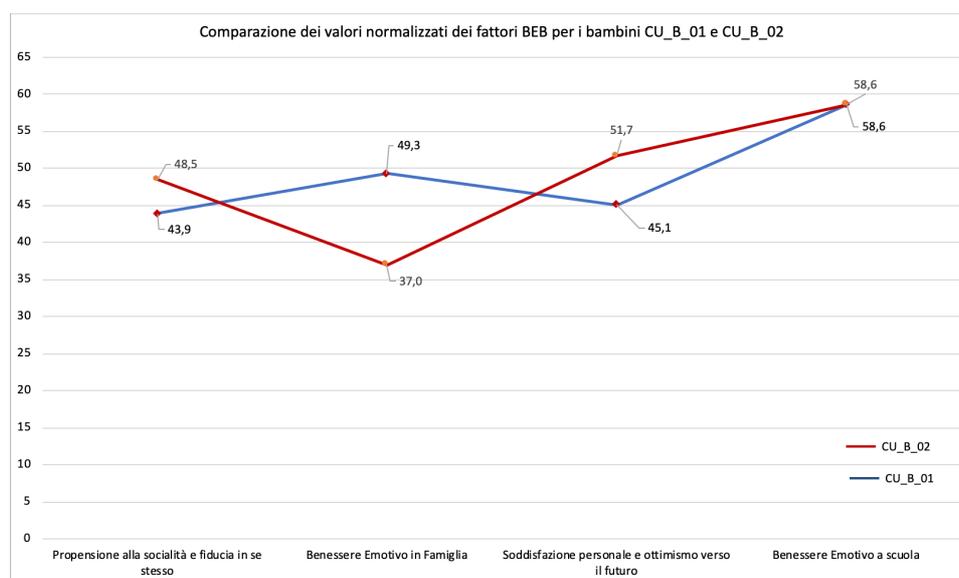
- Il questionario è stato applicato a 8 genitori; tuttavia la modalità di registrazione dei dati sul file Excel non ha reso possibile l'abbinamento con i questionari dei rispettivi figli.

Valori BEB relativi ai bambini ai quali è stato applicato il questionario

I due bambini ai quali è stato applicato il questionario esprimono valori BEB simili (52 per CU_B_01; 51 per CU_B_02) e corrispondenti al punto di cut-off tra fascia medio-alta e alta.

Tuttavia, a fronte di una condizione generale che esprime valori simili a livello di indice complessivo BEB, la comparazione dei valori normalizzati relativi ai quattro fattori evidenzia alcune rilevanti differenze (figura 22).

Figura 27. Comparazione dei valori normalizzati dei fattori BEB per i bambini CU_B_01 e CU_B_02



Come evidenziato chiaramente dalla figura 22:

- CU_B_02 esprime un nucleo di criticità importante relativamente al contesto emotivo familiare, che possiamo supporre tenda a ripercuotersi nell'ambito della rappresentazione di se stesso (*Propensione alla socialità e fiducia in se stesso* è il secondo fattore con minore punteggio normalizzato);
- CU_B_01 presenta una situazione più equilibrata tra i fattori, tuttavia segnalando una criticità nell'ambito della rappresentazione di sé e della visione del proprio futuro (*Propensione alla socialità e fiducia in se stesso* e *Soddisfazione personale e ottimismo verso il futuro* sono i due fattori con minor valore normalizzato).

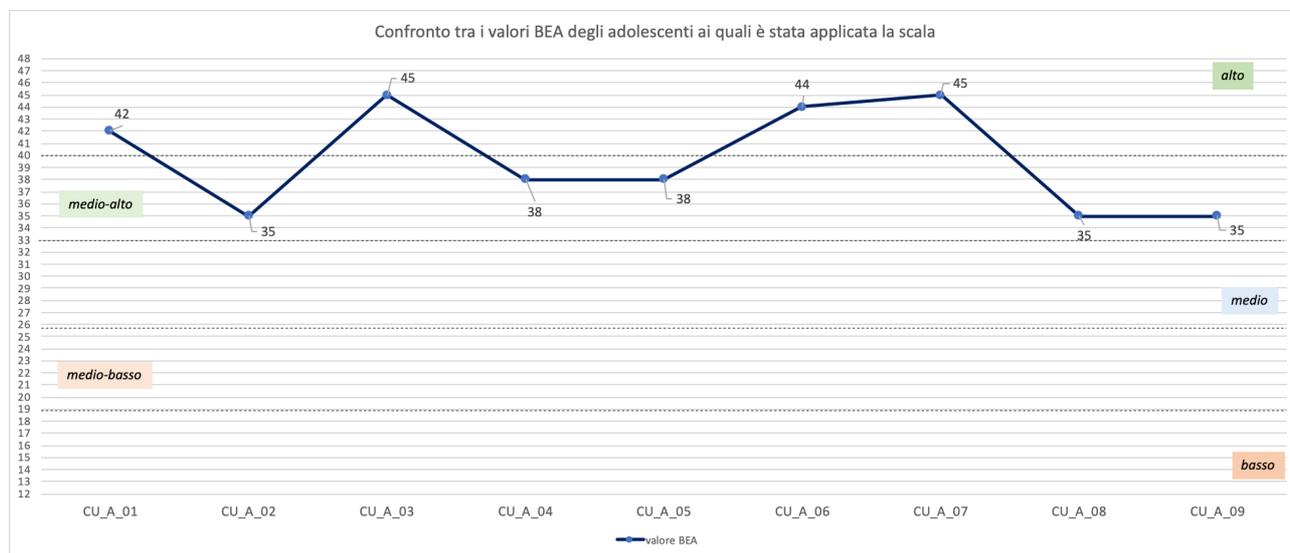
Tali letture vanno considerate come ipotesi da verificare nell'ambito dei processi di presa in carico.

Valori BEA relativi agli adolescenti ai quali è stato applicato il questionario

Per quanto riguarda gli adolescenti ai quali è stata applicata la scala BEA, i valori corrispondenti risultano distribuiti tra la fascia di benessere emotivo medio-alta (5) e alta (4), come evidenziato nella figura 28.

Si segnalano tra gli altri i tre adolescenti con il minor punteggio BEA (35): CU_A_02, CU_A_08 e CU_A_09.

Figura 28. Valori BEA degli adolescenti ai quali è stata applicata la scala



Ad integrazione, va segnalato che nel gruppo si discostano i ragazzi CU_A_04 e CU_A_08 per esprimere il minor grado di soddisfazione relativamente alla soddisfazione per la vita in generale (tabella 34).

Tabella 34. Soddisfazione per la vita in generale

codice adolescente	Quanto sei soddisfatto/a, o quanto sei contento/a, della tua vita in generale?
CU_A_01	abbastanza
CU_A_02	abbastanza
CU_A_03	molto
CU_A_04	mediamente
CU_A_05	abbastanza
CU_A_06	molto
CU_A_07	molto
CU_A_08	mediamente
CU_A_09	abbastanza

L'osservazione comparata dei valori normalizzati dei tre fattori che costituiscono la scala permette di apprezzare alcune più rilevanti differenze di condizione tra i ragazzi coinvolti (tabella 35).

Tabella 35. Valori normalizzati dei fattori della scala per ciascun ragazzo coinvolto

codice adolescente	Benessere emotivo in famiglia e ottimismo verso il futuro	Serenità del tempo vissuto in casa	Propensione alla socialità e fiducia in se stesso
CU_A_01	53,5	52,9	57,6
CU_A_02	46,2	36,6	46,6
CU_A_03	53,5	63,8	63,2
CU_A_04	46,2	47,5	52,1
CU_A_05	46,2	58,4	41,1
CU_A_06	57,2	63,8	52,1
CU_A_07	64,5	63,8	46,6
CU_A_08	46,2	42,0	41,1
CU_A_09	46,2	36,6	46,6

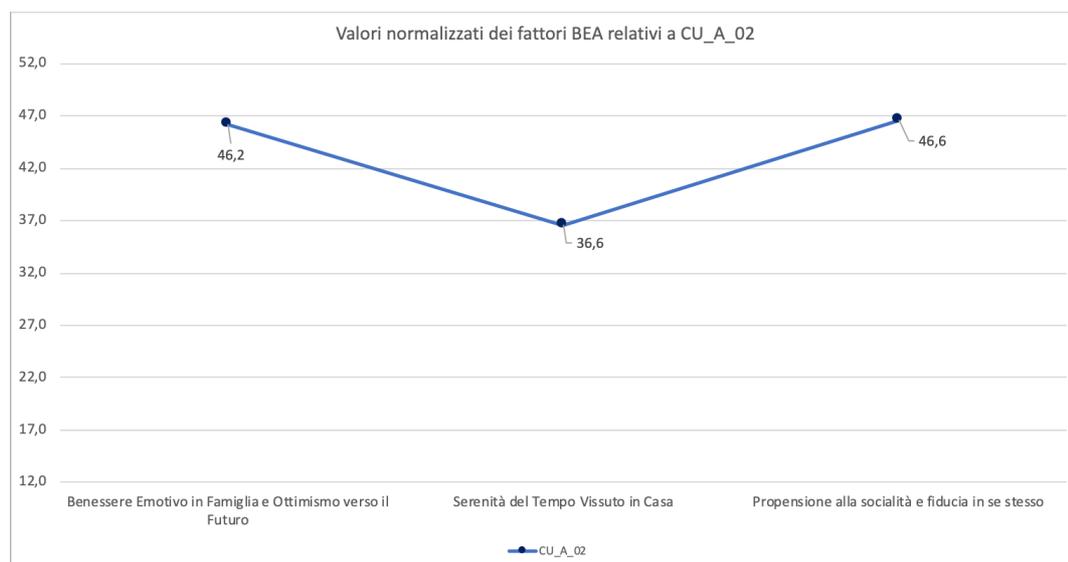
L'analisi comparata dei valori normalizzati dei fattori della scala BEA pone in evidenza alcuni casi con un disequilibrio interno più rilevante: sono i casi di CU_A_02, CU_A_04, CU_A_05 e CU_A_09. Ci concentreremo su questi casi per una analisi più dettagliata.

CU_A_02

CU_A_02 è uno dei tre ragazzi con il valore BEA più basso (35), anche se incluso nella fascia di valori medio-alta.

Questa accettabile condizione generale è tuttavia caratterizzata da un certo disequilibrio tra i fattori, dovuta ad una maggiore criticità relativamente al fattore *Serenità del tempo vissuto in casa* (figura 29).

Figura 29. Comparazione dei valori normalizzati dei fattori BEA per CU_A_02



L'osservazione delle risposte conferma il disagio emotivo vissuto da CU_A_02 nel contesto familiare (tabella 36), che si esprime da un lato con il bisogno di passare più tempo con i familiari e dall'altro con la difficoltà a riconoscerli come risorsa a supporto delle difficoltà incontrate nel percorso scolastico.

Tabella 36. Risposte di CU_A_02 alle domande della scala BEA

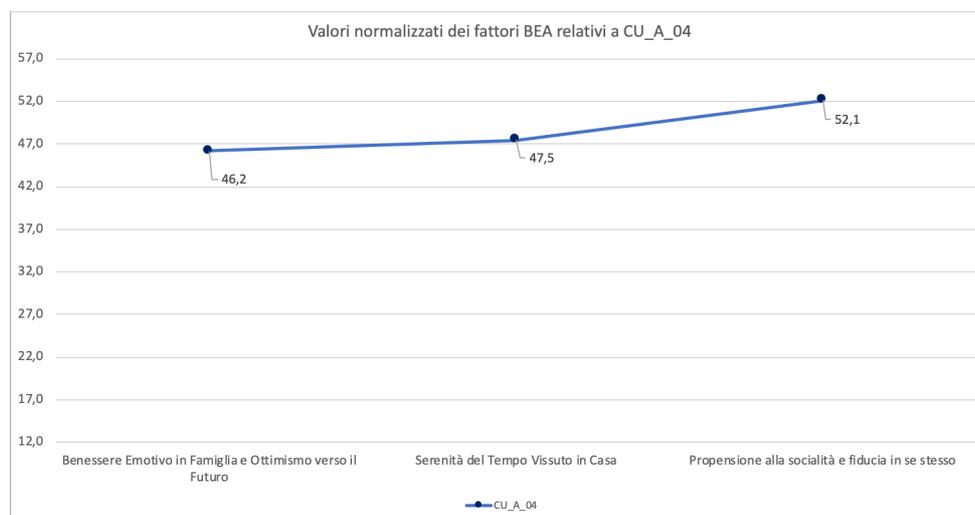
Nella mia famiglia si va d'accordo	d'accordo
Nella mia famiglia mi ascoltano quando ho qualcosa da dire	d'accordo
I membri della mia famiglia si trattano bene tra di loro	d'accordo
Il futuro della mia famiglia sarà bello!	d'accordo
<i>Passo abbastanza tempo con i miei familiari</i>	poco d'accordo
<i>Quando faccio i compiti, se ho bisogno d'aiuto, lo chiedo ai miei familiari</i>	poco d'accordo
Nella mia famiglia mi sento al sicuro	d'accordo
Mi piace stare insieme agli amici	molto d'accordo
Quando vedo qualcuno in difficoltà, lo aiuto	d'accordo
La mia vita da grande sarà bella!	d'accordo
Quando mi sento molto arrabbiato/a o triste cerco di distrarmi con gli amici o parlarne con i miei genitori	d'accordo
Quando ho un problema, cerco di affrontarlo	d'accordo

CU_A_04

Il ragazzo ha un valore BEA pari a 38, equivalente alla fascia di valore medio-alta, e si caratterizza per essere uno dei due ragazzi che esprime minore soddisfazione per la propria vita in generale.

La comparazione dei valori normalizzati dei fattori conferma la maggiore criticità nell'area del *Benessere emotivo in famiglia e ottimismo per il futuro*, esprimendo coerenza con la debole soddisfazione per la propria vita (figura 30).

Figura 30. Comparazione dei valori normalizzati dei fattori BEA per CU_A_04

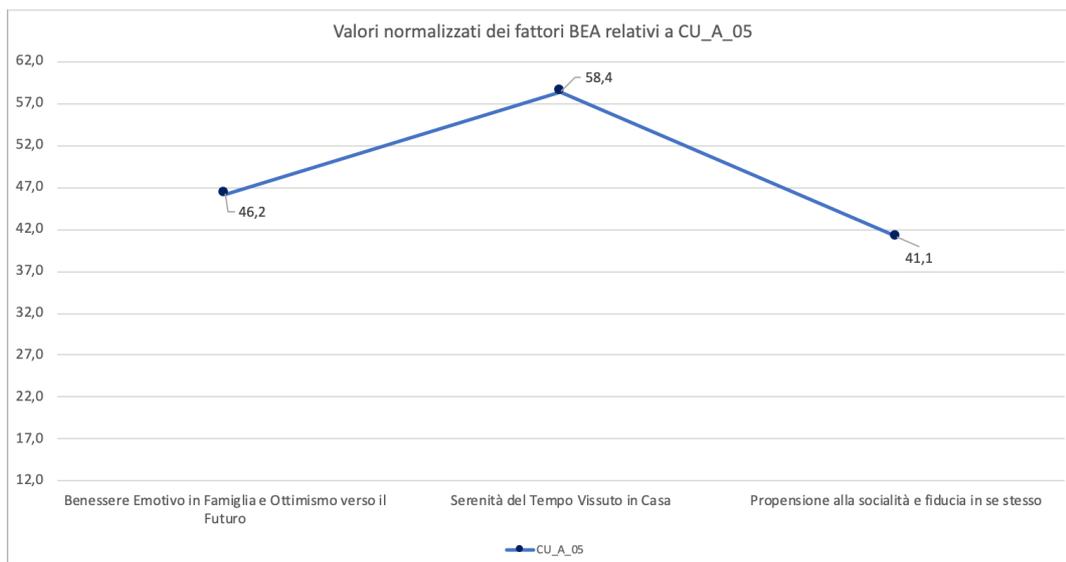


CU_A_05

Come CU_A_04, anche CU_A_05 ha un valore BEA pari a 38, corrispondente alla fascia di valore medio-alta.

Tuttavia, in questo caso riscontriamo un maggiore disequilibrio tra i fattori della scala (figura 31). Più in particolare, CU_A_05 esprime una forte criticità relativamente al fattore *Propensione alla socialità e fiducia in se stesso*, con più di 17 punti normalizzati di differenza dal valore del fattore più solido (*Serenità del tempo vissuto in casa*).

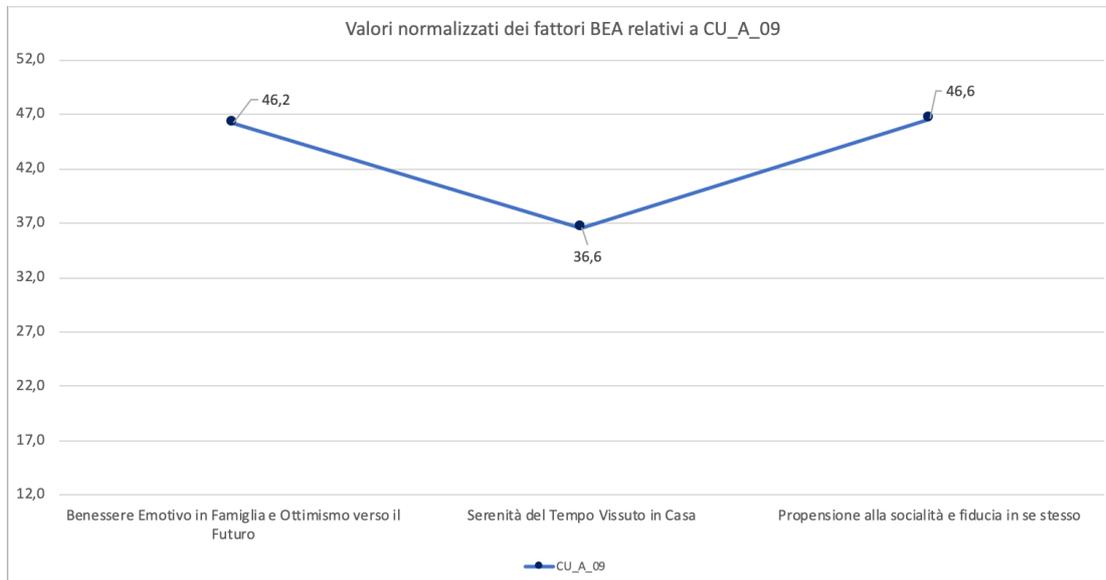
Figura 31. Comparazione dei valori normalizzati dei fattori BEB per ST_B_08



CU_A_09

Anche CU_A_09 è uno dei tre ragazzi con il valore BEA più basso (35), anche se incluso nella fascia di valori medio-alta. Anche in questo caso, tuttavia, l'osservazione comparata dei valori normalizzati dei fattori della scala BEA segnalano un evidente disequilibrio, concentrato in modo particolare nell'area della *Serenità del tempo vissuto in casa* (figura 32).

Figura 32. Comparazione dei valori normalizzati dei fattori BEA per CU_A_09



In questo caso è utile osservare il dettaglio delle risposte alle domande della scala (tabella 37).

Tabella 37. Risposte di CU_A_09 alle domande della scala BEA

<i>Nella mia famiglia si va d'accordo</i>	d'accordo
<i>Nella mia famiglia mi ascoltano quando ho qualcosa da dire</i>	d'accordo
<i>I membri della mia famiglia si trattano bene tra di loro</i>	d'accordo
<i>Il futuro della mia famiglia sarà bello!</i>	d'accordo
<i>Passo abbastanza tempo con i miei familiari</i>	poco d'accordo

<i>Quando faccio i compiti, se ho bisogno d'aiuto, lo chiedo ai miei familiari</i>	poco d'accordo
<i>Nella mia famiglia mi sento al sicuro</i>	d'accordo
<i>Mi piace stare insieme agli amici</i>	molto d'accordo
<i>Quando vedo qualcuno in difficoltà, lo aiuto</i>	d'accordo
<i>La mia vita da grande sarà bella!</i>	d'accordo
<i>Quando mi sento molto arrabbiato/a o triste cerco di distrarmi con gli amici o parlarne con i miei genitori</i>	d'accordo
<i>Quando ho un problema, cerco di affrontarlo</i>	d'accordo

Anche in questo caso, come già visto precedentemente, l'osservazione delle risposte conferma il disagio emotivo vissuto da CU_A_09 nel contesto familiare (si veda la precedente tabella 35), che il ragazzo manifesta da un lato esprimendo il bisogno di passare più tempo con i familiari e dall'altro con la difficoltà a riconoscerli come risorsa a supporto delle difficoltà incontrate nel percorso scolastico.

Si tratta ovviamente di ipotesi da sottoporre a verifica nell'ambito dei processi di presa in carico.

Report sull'applicazione delle scale di
Benessere Emotivo BEB nel Centro
Famiglia di Settimo Torinese

Informazioni generali relative al questionario rivolto ai bambini (BEB)

- Bambini ai quali è stato applicato il questionario: 12.
- A tutti i bambini è stato possibile applicare la scala.
- Sono presenti due coppie di fratelli (ST_B_03a e b; ST_B_04a e b)

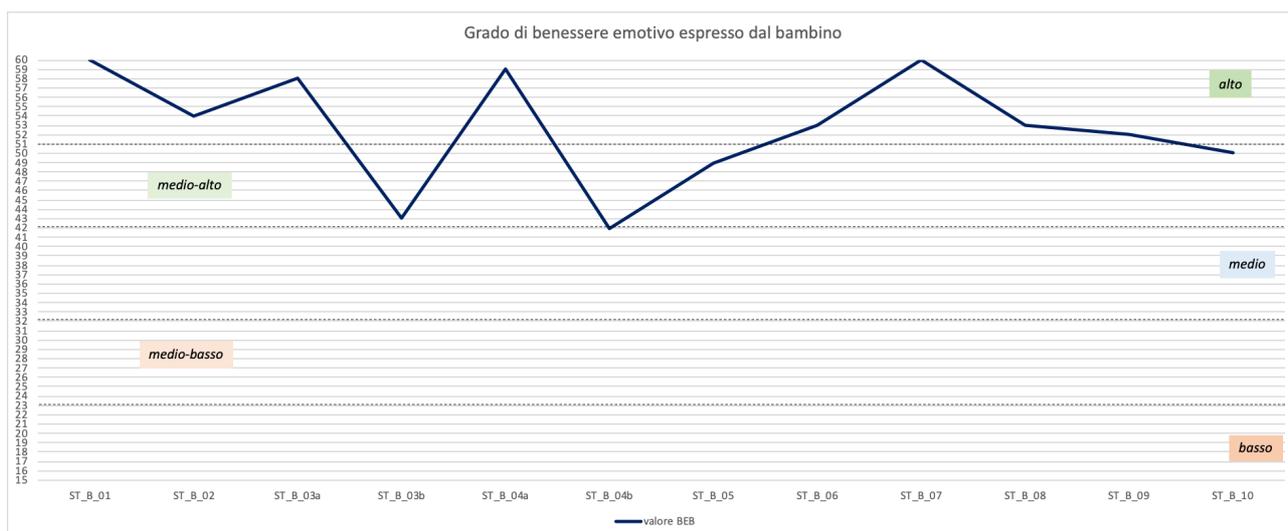
Informazioni generali relative al questionario rivolto ai genitori

- Non è stato applicato il questionario ai genitori.

Valori BEB relativi ai bambini ai quali è stato applicato il questionario

La maggior parte dei bambini ai quali è stata applicata la scala esprimono un valore BEB alto (8) o medio-alto (3). Solo il bambino ST_B_04b esprime un valore medio. Va comunque segnalato anche ST_B_03b, che risulta per un solo punto al di sopra della fascia media di valore e che è l'unico a dichiararsi per niente soddisfatto della vita in generale (figura 33).

Figura 33. Grado di benessere emotivo espresso dai bambini coinvolti



La tabella 38 mostra sinotticamente i valori relativi all'applicazione della scala.

Tabella 38. Valori BEB e percezione BEB dei genitori

codice bambino	valore BEB	classe di benessere emotivo	Quanto sei soddisfatto/a, o quanto sei contento/a, della tua vita in generale?
ST_B_01	60	alto	abbastanza
ST_B_02	54	alto	molto
ST_B_03a	58	alto	molto
ST_B_03b	43	medio-alto	per niente
ST_B_04a	59	alto	abbastanza
ST_B_04b	42	medio	molto
ST_B_05	49	medio-alto	mediamente
ST_B_06	53	alto	molto
ST_B_07	60	alto	molto
ST_B_08	53	alto	molto
ST_B_09	52	alto	molto
ST_B_10	50	medio-alto	abbastanza

Commento sintetico ai valori BEB rilevati

Osserviamo la comparazione tra i valori normalizzati dei quattro fattori della scala BEB per i bambini ai quali è stata applicata (tabella 39):

Tabella 39. Valori normalizzati dei fattori della scala BEB

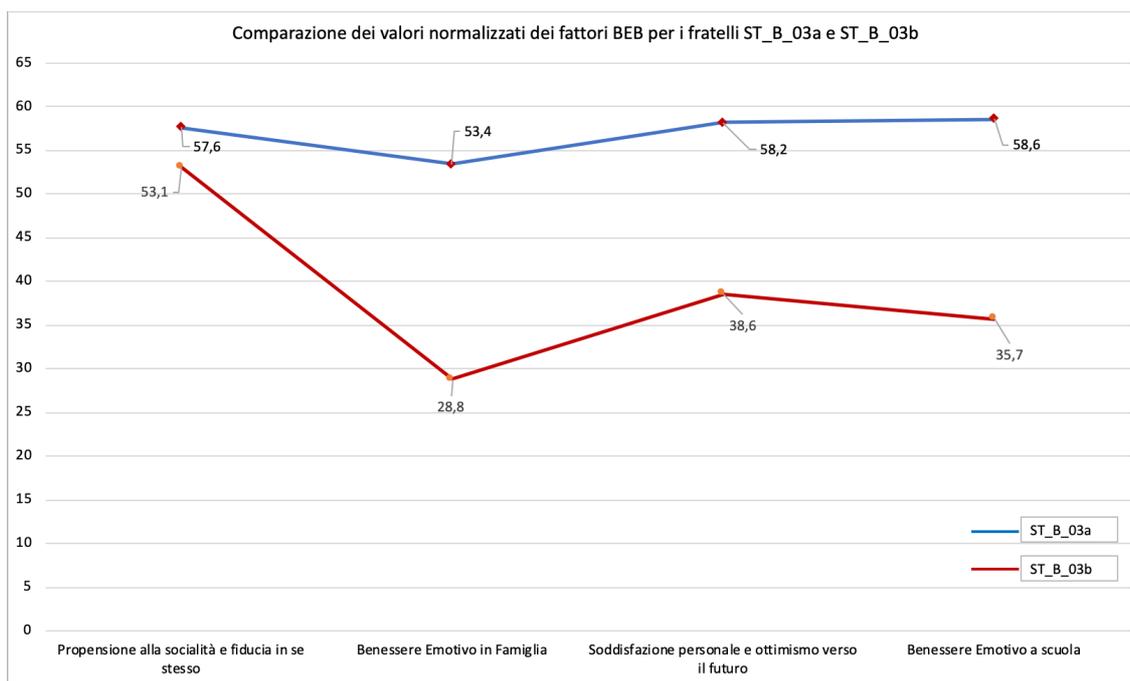
codice bambino	Propensione alla socialità e fiducia in se stesso	Benessere Emotivo in Famiglia	Soddisfazione personale e ottimismo verso il futuro	Benessere Emotivo a scuola
ST_B_01	57,6	61,5	58,2	58,6
ST_B_02	48,5	53,4	58,2	49,5
ST_B_03a	57,6	53,4	58,2	58,6
ST_B_03b	53,1	28,8	38,6	35,7
ST_B_04a	57,6	61,5	51,7	58,6
ST_B_04b	43,9	37,0	19,1	44,9
ST_B_05	53,1	53,4	51,7	26,6
ST_B_06	53,1	49,3	45,1	54,0
ST_B_07	57,6	61,5	58,2	58,6
ST_B_08	57,6	45,2	38,6	58,6
ST_B_09	57,6	41,1	58,2	44,9
ST_B_10	34,7	57,5	51,7	44,9

In rosso segnaliamo i valori maggiormente critici. Particolare attenzione va data al caso di ST_B_03b, che riporta valori molto bassi in tre su quattro fattori e che è anche, come già ricordato, l'unico bambino che dichiara di essere per niente soddisfatto della sua vita in generale: analizzeremo in dettaglio il suo caso. Oltre al suo, e ovviamente al fratello, analizzeremo i casi con valori maggiormente critici. Anche nel caso di ST_B_04b analizzeremo anche i valori del fratello.

ST_B_03b e ST_B_03a

A fronte di un valore complessivo BEB soddisfacente per tutti e due i fratelli (alto per ST_B_03a, il più grande tra i due, e medio-alto per ST_B_03b), la comparazione dei valori normalizzati dei fattori della scala evidenzia condizioni molto differenti (figura 34).

Figura 34. Comparazione dei valori normalizzati dei fattori BEB per i fratelli ST_B_03a e ST_B_03b



Come mostra in modo evidente la figura 2, a fronte di un sostanziale equilibrio tra i fattori per quanto riguarda ST_B_03a che conferma il buon livello di benessere emotivo rilevato con il valore BEB di sintesi, il fratello ST_B_03b esprime un rilevante disequilibrio. Tale disequilibrio può essere interpretato in termini di prevalente condizione di benessere emotivo critico, compensato dal fattore *Propensione alla socialità e fiducia in se stesso*.

Osserviamo il dettaglio delle risposte per capire un po' meglio (tabella 40):

Tabella 40. Comparazione delle risposte dei fratelli ST_B_03b e ST_B_03a alle domande della scala BEB

	ST_B_03b	ST_B_03a
<i>Nella mia famiglia si va d'accordo</i>	d'accordo	molto d'accordo
<i>Nella mia famiglia mi ascoltano quando ho qualcosa da dire</i>	per niente d'accordo	d'accordo
<i>I membri della mia famiglia si trattano bene tra di loro</i>	per niente d'accordo	d'accordo
<i>Il futuro della mia famiglia sarà bello!</i>	poco d'accordo	molto d'accordo
<i>Passo abbastanza tempo con i miei familiari</i>	d'accordo	molto d'accordo
<i>Sto bene quando passo del tempo con i miei familiari</i>	molto d'accordo	molto d'accordo
<i>Nella mia scuola, quando sono in difficoltà, posso contare sull'aiuto dei compagni</i>	poco d'accordo	molto d'accordo

<i>A scuola ho molti buoni amici</i>	molto d'accordo	molto d'accordo
<i>In genere sto bene a scuola</i>	per niente d'accordo	molto d'accordo
<i>Mi piace stare insieme agli amici</i>	molto d'accordo	molto d'accordo
<i>Quando vedo qualcuno in difficoltà, lo aiuto</i>	d'accordo	molto d'accordo
<i>La mia vita da grande sarà bella!</i>	d'accordo	molto d'accordo
<i>Sono contento di come sono</i>	molto d'accordo	molto d'accordo
<i>Quando mi sento molto arrabbiato/a o triste cerco di distrarmi con gli amici o parlarne con i miei genitori</i>	molto d'accordo	molto d'accordo
<i>Quando ho un problema, cerco di affrontarlo</i>	molto d'accordo	molto d'accordo

L'osservazione comparata delle risposte ci segnala due aree rispetto alle quali il vissuto emotivo dei fratelli si differenzia significativamente:

- il clima emotivo interno al nucleo familiare;
- il benessere scolastico.

Per quanto riguarda il primo ambito, ST_B_03b percepisce un clima conflittuale tra i membri della famiglia che il fratello più grande non segnala e, correlato a questa percezione vive con pessimismo il futuro della propria famiglia. Inoltre, in questo contesto ST_B_03b sente di non avere spazio emotivo e di non essere ascoltato quando vuole esprimersi. Questa lettura è confermata dalla comparazione dei valori normalizzati dei fattori, che evidenzia come i fattori più critici siano *Benessere emotivo in famiglia* e *Benessere emotivo a scuola*.

Ciò che colpisce è l'intensa diversità di percezione tra i due fratelli che, per altro, hanno un solo anno di età che li separa.

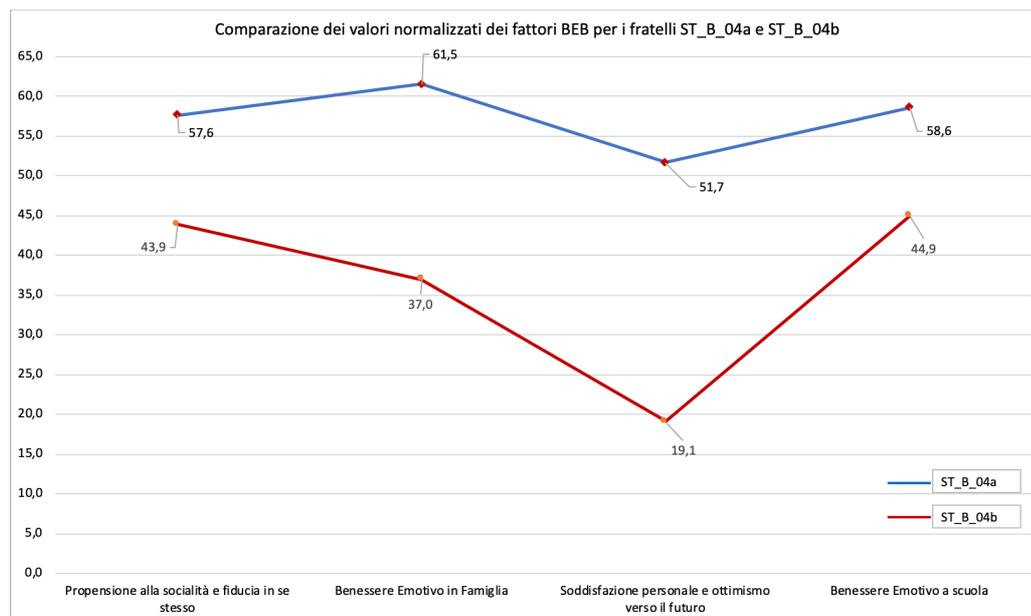
A fronte di queste evidenze, sarebbe opportuno approfondire nell'ambito del processo di presa in carico se sussiste l'ipotesi di un differente investimento emotivo della coppia genitoriale sui due figli e, supponendo che i due fratelli frequentino la stessa scuola, cosa nel gruppo classe generi il malessere emotivo di ST_B_03b.

ST_B_04b e ST_B_04a

In questo caso siamo in presenza di due fratelli che evidenziano una differente condizione sin dal valore sintetico BEB: ST_B_04a, più grande di due anni (11), esprime un livello alto di benessere emotivo; ST_B_04b (9 anni) esprime un livello medio con un differenziale di ben 17 punti rispetto al fratello.

La comparazione dei valori normalizzati dei fattori della scala rende ancor più evidenti le differenti condizioni emotive (figura 35).

Figura 35. Comparazione dei valori normalizzati dei fattori BEB per i fratelli ST_B_04a e ST_B_04b



La figura 35 rende evidente la generale peggiore condizione di ST_B_04b rispetto al fratello, con un picco di criticità registrato relativamente al fattore *Soddisfazione personale e ottimismo verso il futuro*. Il secondo peggior valore per ST_B_04b è quello relativo al fattore *Benessere emotivo in famiglia*, lasciando supporre una relazione tra una condizione critica nello spazio emotivo familiare e la visione che il bambino ha di se stesso e del futuro.

Il dettaglio delle risposte conferma questa lettura (tabella 41):

Tabella 41. Comparazione delle risposte dei fratelli ST_B_03b e ST_B_03a alle domande della scala BEB

	ST_B_04b	ST_B_04a
<i>Nella mia famiglia si va d'accordo</i>	per niente d'accordo	molto d'accordo
<i>Nella mia famiglia mi ascoltano quando ho qualcosa da dire</i>	d'accordo	molto d'accordo
<i>I membri della mia famiglia si trattano bene tra di loro</i>	poco d'accordo	molto d'accordo
<i>Il futuro della mia famiglia sarà bello!</i>	molto d'accordo	d'accordo
<i>Passo abbastanza tempo con i miei familiari</i>	molto d'accordo	molto d'accordo
<i>Sto bene quando passo del tempo con i miei familiari</i>	molto d'accordo	molto d'accordo
<i>Nella mia scuola, quando sono in difficoltà, posso contare sull'aiuto dei compagni</i>	poco d'accordo	molto d'accordo
<i>A scuola ho molti buoni amici</i>	molto d'accordo	molto d'accordo
<i>In genere sto bene a scuola</i>	d'accordo	molto d'accordo
<i>Mi piace stare insieme agli amici</i>	molto d'accordo	molto d'accordo
<i>Quando vedo qualcuno in difficoltà, lo aiuto</i>	molto d'accordo	molto d'accordo
<i>La mia vita da grande sarà bella!</i>	per niente d'accordo	molto d'accordo
<i>Sono contento di come sono</i>	per niente d'accordo	molto d'accordo
<i>Quando mi sento molto arrabbiato/a o triste cerco di distrarmi con gli amici o parlarne con i miei genitori</i>	molto d'accordo	molto d'accordo
<i>Quando ho un problema, cerco di affrontarlo</i>	per niente d'accordo	molto d'accordo

L'osservazione comparata delle risposte ci segnala tre aree rispetto alle quali il vissuto emotivo dei fratelli si differenzia significativamente:

- il clima emotivo interno al nucleo familiare;
- il rapporto con i pari nel contesto scolastico;

- la percezione di se stessi e del proprio futuro.

Ciò che riporta ST_B_04b è l'immagine di un nucleo familiare che vive relazioni conflittuali, non percepite apparentemente dal fratello maggiore.

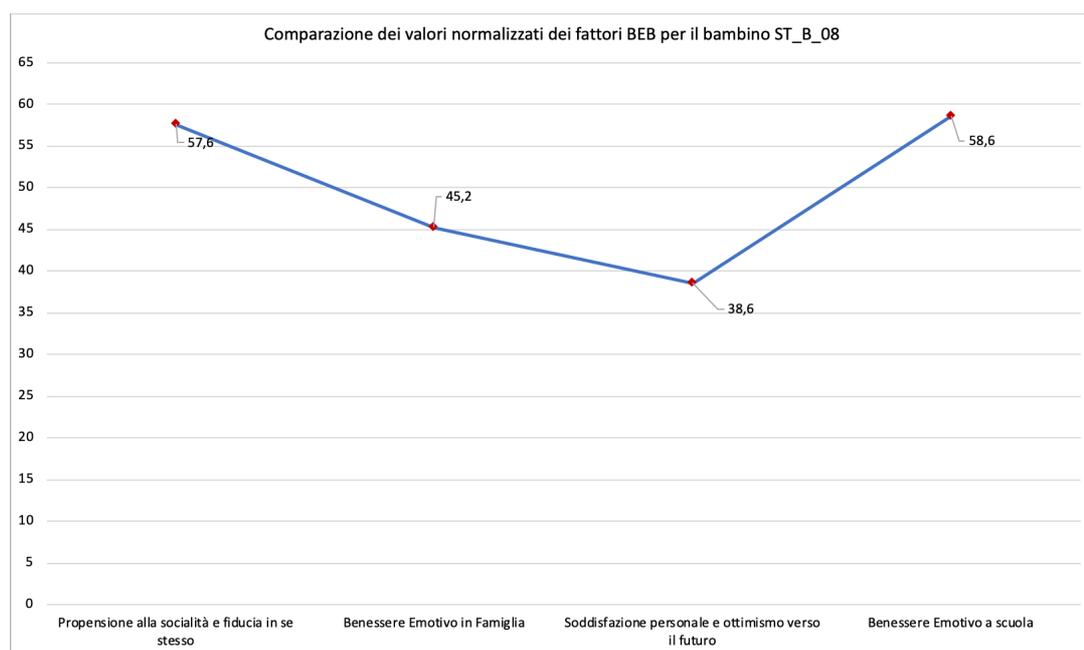
Possiamo supporre che il vissuto negativo di ST_B_04b rispetto allo spazio emotivo vissuto in famiglia sia fortemente collegato alla negativa percezione di sé e al conseguente vissuto di solitudine nel contesto scolastico.

Certamente, nell'ambito del processo di presa in carico, va indagato il perché di questa diversa percezione del fratello maggiore. Possiamo in questa sede fare due macro ipotesi: a) il conflitto interno alla famiglia discrimina tra i due figli, scaricando maggiormente sul più piccolo le tensioni o le cause dei conflitti; b) ST_B_04a tende a rimuovere l'immagine conflittuale all'interno della famiglia: un indicatore in tal senso potrebbe essere il fatto che, a fronte di una costante riproposizione della risposta *molto d'accordo*, l'unica domanda su cui cambia opzione rispondendo *d'accordo* è quella relativa alla percezione del futuro della propria famiglia.

ST_B_08

A fronte di un valore alto dell'indice BEB complessivo, l'analisi dei valori normalizzati dei fattori della scala segnala una condizione emotiva di ST_B_08 più articolata, ponendo in evidenza criticità relative ai fattori *Benessere emotivo in famiglia* e *Soddisfazione personale e ottimismo verso il futuro* (figura 36).

Figura 36. Comparazione dei valori normalizzati dei fattori BEB per ST_B_08



L'osservazione delle risposte date da ST_B_08 (tabella 42) conferma l'ipotesi che, a fronte di una complessiva condizione di benessere emotivo, il bambino viva un disagio relativo al contesto familiare derivata da una percezione di insufficiente attenzione emotiva da parte della coppia genitoriale.

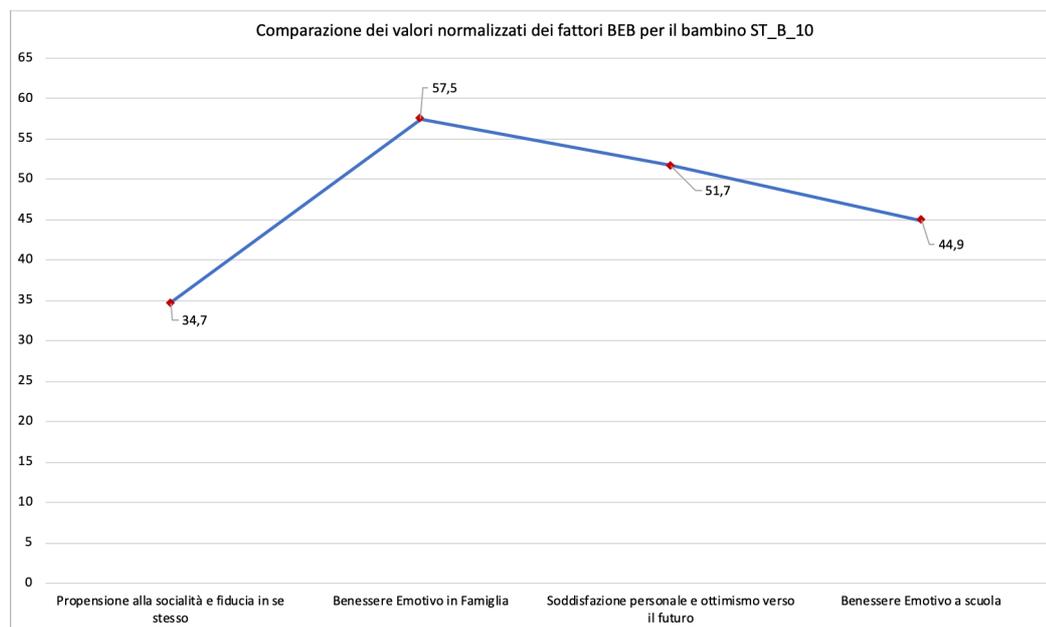
Tabella 42. Comparazione delle risposte di CA_B_04 con quelle date dai suoi genitori alle domande della scala BEB

	ST_B_08
<i>Nella mia famiglia si va d'accordo</i>	molto d'accordo
<i>Nella mia famiglia mi ascoltano quando ho qualcosa da dire</i>	d'accordo
<i>I membri della mia famiglia si trattano bene tra di loro</i>	molto d'accordo
<i>Il futuro della mia famiglia sarà bello!</i>	per niente d'accordo
<i>Passo abbastanza tempo con i miei familiari</i>	poco d'accordo
<i>Sto bene quando passo del tempo con i miei familiari</i>	d'accordo
<i>Nella mia scuola, quando sono in difficoltà, posso contare sull'aiuto dei compagni</i>	molto d'accordo
<i>A scuola ho molti buoni amici</i>	molto d'accordo
<i>In genere sto bene a scuola</i>	molto d'accordo
<i>Mi piace stare insieme agli amici</i>	molto d'accordo
<i>Quando vedo qualcuno in difficoltà, lo aiuto</i>	molto d'accordo
<i>La mia vita da grande sarà bella!</i>	molto d'accordo
<i>Sono contento di come sono</i>	molto d'accordo
<i>Quando mi sento molto arrabbiato/a o triste cerco di distrarmi con gli amici o parlarne con i miei genitori</i>	molto d'accordo
<i>Quando ho un problema, cerco di affrontarlo</i>	molto d'accordo

ST_B_10

Nel caso di ST_B_10 osserviamo una situazione nella quale il benessere emotivo vissuto in famiglia tende a compensare il disagio emotivo vissuto nel contesto scolastico e nelle relazioni con i pari (figura 37).

Figura 37. Comparazione dei valori normalizzati dei fattori BEB per ST_B_10



L'osservazione delle risposte date da ST_B_10 (tabella 43) rende evidente il segnale di disagio espresso dal bambino e posizionato nelle relazioni scolastiche e con i pari. Tale ipotesi va verificata nell'ambito del processo di presa in carico.

Tabella 43. Comparazione delle risposte di CA_B_04 con quelle date dai suoi genitori alle domande della scala BEB

	ST_B_10
<i>Nella mia famiglia si va d'accordo</i>	molto d'accordo
<i>Nella mia famiglia mi ascoltano quando ho qualcosa da dire</i>	d'accordo
<i>I membri della mia famiglia si trattano bene tra di loro</i>	molto d'accordo
<i>Il futuro della mia famiglia sarà bello!</i>	d'accordo
<i>Passo abbastanza tempo con i miei familiari</i>	molto d'accordo
<i>Sto bene quando passo del tempo con i miei familiari</i>	molto d'accordo
<i>Nella mia scuola, quando sono in difficoltà, posso contare sull'aiuto dei compagni</i>	poco d'accordo
<i>A scuola ho molti buoni amici</i>	molto d'accordo
<i>In genere sto bene a scuola</i>	d'accordo
<i>Mi piace stare insieme agli amici</i>	d'accordo
<i>Quando vedo qualcuno in difficoltà, lo aiuto</i>	d'accordo
<i>La mia vita da grande sarà bella!</i>	molto d'accordo
<i>Sono contento di come sono</i>	molto d'accordo
<i>Quando mi sento molto arrabbiato/a o triste cerco di distrarmi con gli amici o parlarne con i miei genitori</i>	d'accordo
<i>Quando ho un problema, cerco di affrontarlo</i>	poco d'accordo

Report sull'applicazione delle scale di
Benessere Emotivo BEB e BEA nel Centro
Famiglia CONISA di Valle di Susa

Informazioni generali relative al questionario rivolto ai bambini (BEB)

- a. Bambini ai quali è stato applicato il questionario: 9.
- b. Il record SU_B_09 è stato escluso perché non risponde alle domande della scala.
- c. In totale i valori della scala sono stati calcolati per 8 bambini.

Informazioni generali relative al questionario rivolto agli adolescenti (BEA)

- a. Adolescenti ai quali è stato applicato il questionario: 6.
- b. Per tutti è stato possibile calcolare i valori della scala.

Informazioni generali relative al questionario rivolto ai genitori

- a. Sono stati applicati 21 questionari, 12 dei quali relativi a bambini e 9 relativi a adolescenti.
- b. I record SU_A_GP_01 (padre di un adolescente) e SU_B_GP_08 (padre di un bambino) sono stati esclusi perché non rispondono alle domande della scala.
- c. Totale dei record considerati: 19, di cui 8 genitori di adolescenti e 11 genitori di bambini.
- d. Nel caso degli adolescenti SU_A_4 e SU_A_5 e dei bambini SU_B_3, SU_B_7 e SU_B_8 hanno compilato il questionario sia il padre che la madre; nel caso dell'adolescente SU_A_01 hanno compilato il questionario il padre e un altro adulto non specificato. In questi casi per ogni bambino e adolescente sono disponibili due questionari (si ricorda che nel caso di SU_A_01 il questionario del padre non è stato utilizzato per la rilevazione del benessere percepito, poiché non ha risposto alle domande della scala).
- e. In totale, considerando le coppie di genitori che hanno compilato correttamente il questionario, i valori della scala per il benessere emotivo percepito dai genitori sono stati calcolati relativamente a 9 bambini e a 6 adolescenti.
- f. Per quanto riguarda il bambino SU_B_09, è stato possibile calcolare il benessere percepito da parte del padre rispetto al figlio ma non abbiamo il valore del benessere percepito espresso dal figlio perché non ha risposto alle domande della scala.

Valori BEB e BEA relativi ai bambini e adolescenti ai quali è stato applicato il questionario

Figura 38. Confronto tra il benessere emotivo espresso dal bambino secondo i valori BEB (linea blu) e la corrispondente percezione del genitore (linea rossa)

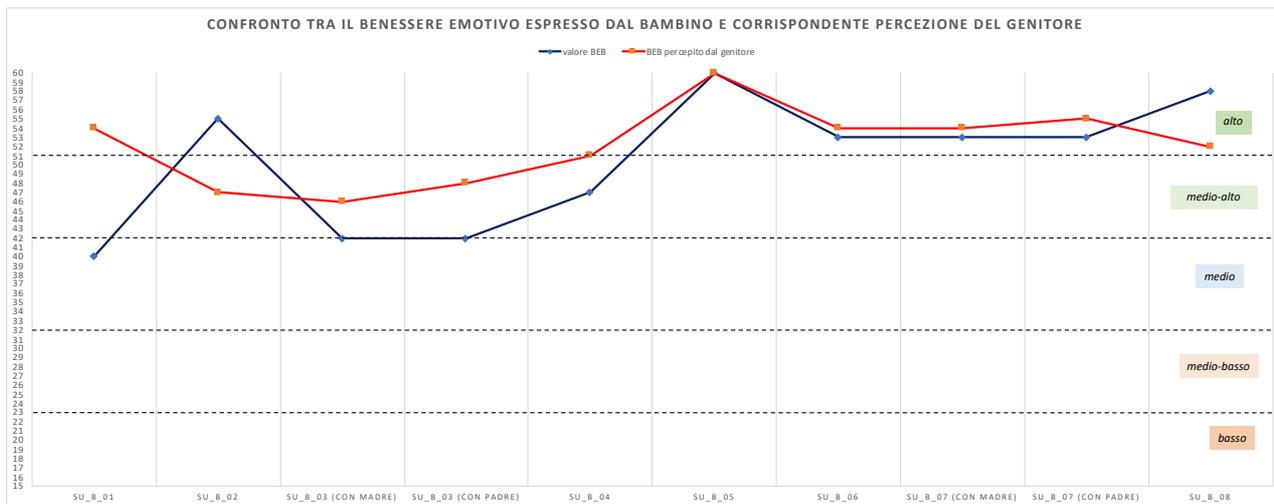


Figura 39. Confronto tra il benessere emotivo espresso dall'adolescente secondo i valori BEA (linea blu) e la corrispondente percezione del genitore (linea rossa)

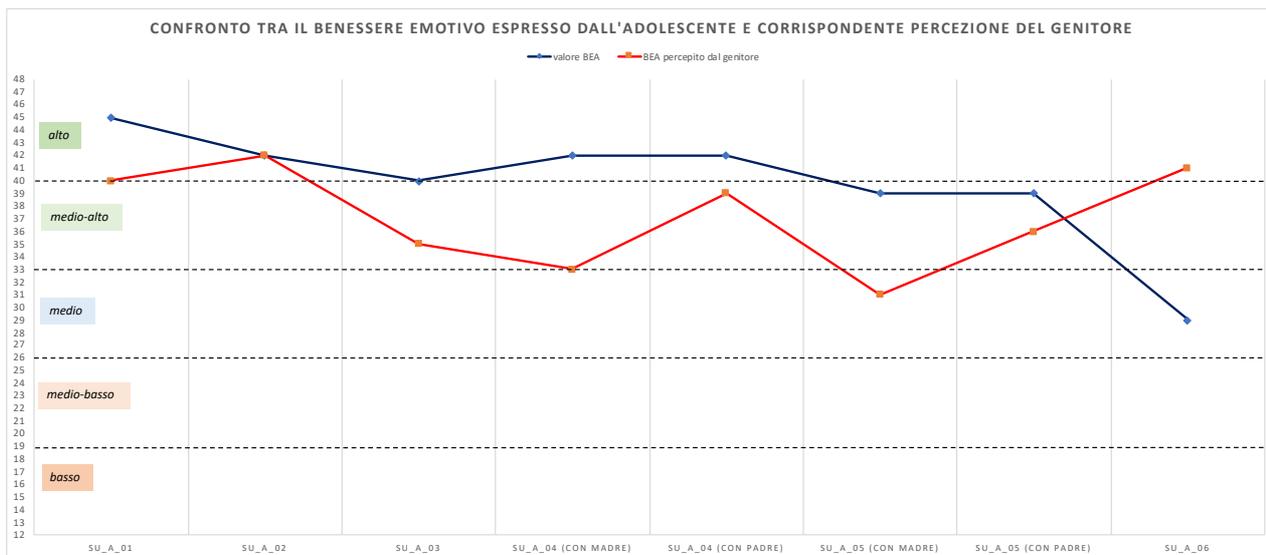
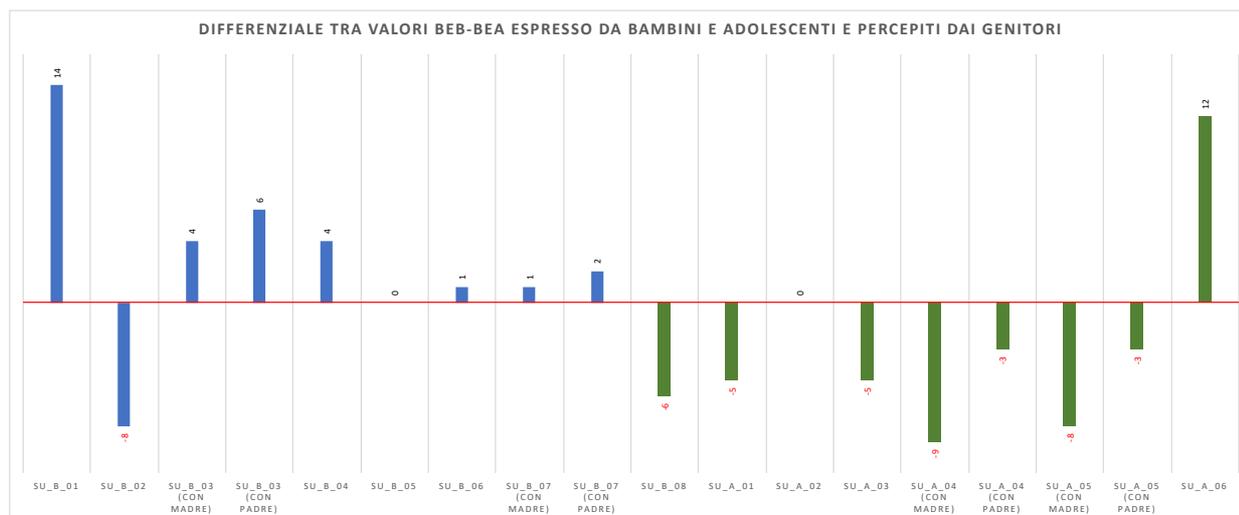


Figura 40. Intensità del differenziale tra benessere emotivo espresso dai bambini e adolescenti e corrispondente percezione dei genitori



Nota: (i) in blu il differenziale relativo ai bambini, in verde il differenziale relativo agli adolescenti; (ii) la linea rossa rappresenta il valore di coincidenza tra grado di benessere emotivo espresso da bambini e adolescenti e corrispondente percezione dei genitori (differenziale = 0); (iii) i valori positivi rappresentano l'intensità della sovrastima del benessere emotivo dei bambini da parte dei genitori; (iv) i valori negativi rappresentano l'intensità della sottostima del benessere emotivo dei bambini da parte dei genitori.

Tabella 44. Valori BEB e percezione BEB dei genitori

codice bambino	valore BEB	valore percepito dai genitori	grado parentale del rispondente	classe di benessere emotivo	classe di benessere emotivo percepito dai genitori	Quanto sei soddisfatto/a, o quanto sei contento/a, della tua vita in generale?	Quanto crede che suo/a figlio/a sia soddisfatto/a della sua vita in generale?
SU_B_01	40	54	madre	medio	alto	molto	molto
SU_B_02	55	47	madre	alto	medio-alto	molto	abbastanza
SU_B_03	42	46 48	madre padre	medio	medio-alto medio-alto	molto	abbastanza abbastanza
SU_B_04	47	51	madre	medio-alto	medio-alto	molto	abbastanza
SU_B_05	60	60	madre	alto	alto	molto	molto
SU_B_06	53	54	madre	alto	alto	abbastanza	abbastanza
SU_B_07	53	54 55	madre padre	alto	alto alto	molto	abbastanza abbastanza
SU_B_08	58	52	madre	alto	alto	molto	abbastanza

Tabella 45. Valori BEA e percezione BEA dei genitori

codice adolescente	valore BEA	valore percepito dai genitori	grado parentale del rispondente	classe di benessere emotivo	classe di benessere emotivo percepito dai genitori	Quanto sei soddisfatto/a, o quanto sei contento/a, della tua vita in generale?	Quanto crede che suo/a figlio/a sia soddisfatto/a della sua vita in generale?
SU_A_01	45	- 40	padre altro	alto	- medio-alto	molto	abbastanza abbastanza
SU_A_02	42	42	altro	alto	alto	mediamente	molto
SU_A_03	40	35	madre	medio-alto	medio-alto	abbastanza	abbastanza
SU_A_04	42	33 39	madre padre	alto	medio medio-alto	abbastanza	poco abbastanza
SU_A_05	39	31 36	madre padre	medio-alto	medio medio-alto	molto	abbastanza mediamente
SU_A_06	29	41	padre	medio	alto	poco	abbastanza

Commento sintetico ai valori BEB e BEA rilevati

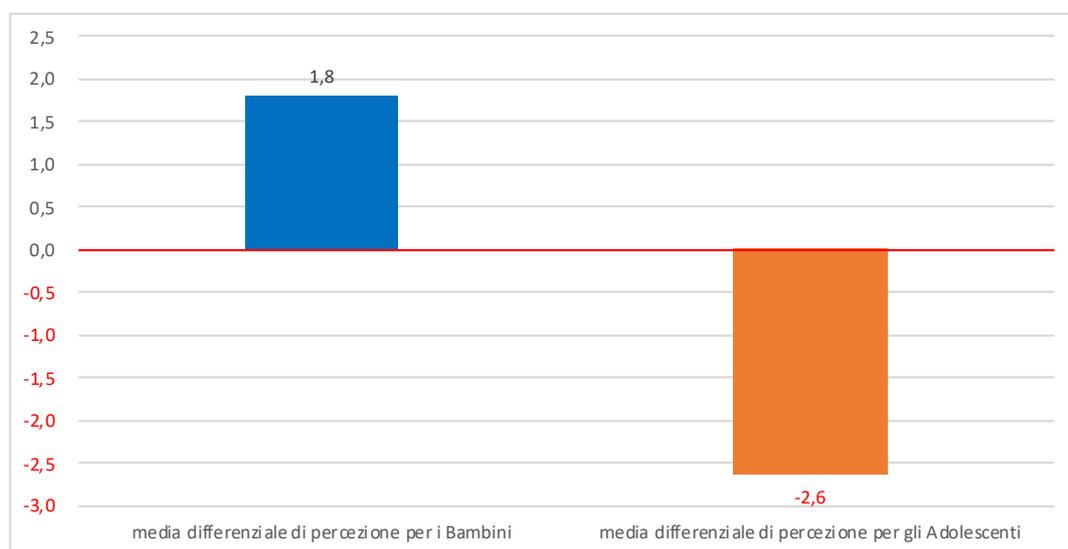
Dei 14 tra bambini e adolescenti ai quali è stato possibile applicare le scale BEB e BEA, 3 esprimono un livello di benessere emotivo medio; tutti gli altri esprimono un livello di benessere emotivo tra alto e medio-alto. In dettaglio:

- 2 bambini esprimono un grado di benessere emotivo medio;
- 1 bambino esprime un grado di benessere emotivo medio-alto;
- 5 bambini esprimono un grado di benessere emotivo alto;
- 1 adolescente esprime un grado di benessere emotivo medio;
- 2 adolescenti esprimono un grado di benessere emotivo medio-alto;
- 3 adolescenti esprimono un grado di benessere emotivo alto.

Rispetto ai valori riportati delle scale BEB e BEA, per quanto riguarda gli 8 bambini e 6 adolescenti ai quali è stato possibile abbinare il questionario del genitore, si rileva una differenza nella percezione che i genitori hanno del benessere emotivo dei propri figli dipendendo se sono genitori di adolescenti o di bambini. La comparazione delle figure 1 e 2 evidenzia un maggior disallineamento nella percezione riferita ai figli adolescenti: in tutti i casi, tranne uno nel quale c'è coincidenza di valore (bambino SU_A_02), i genitori sottostimano il benessere emotivo dei propri figli adolescenti. Nel caso dei bambini, invece, si osserva una maggiore prossimità della percezione dei genitori rispetto al grado di benessere emotivo espresso dai propri figli e – con la sola eccezione del bambino SU_B_02 – una costante sovrastima del benessere emotivo espresso dai figli (figura 38).

Facilita il rilievo di questa differenza nella percezione dei genitori se riferita ai figli adolescenti o ai figli bambini, l'osservazione della media dei punti di scostamento della percezione dei genitori dal grado di benessere emotivo espresso dai figli: +1.8 nel caso dei bambini, -2.6 nel caso degli adolescenti. La figura 41 mostra graficamente tale differenziale, rendendo evidente l'intensità della differenza nella percezione.

Figura 41. Media dei punti di scostamento della percezione dei genitori dal grado di benessere emotivo espresso dai figli



Tale differenza nella percezione se rivolta ai bambini o agli adolescenti si riscontra anche osservando le risposte alla domanda sulla soddisfazione rispetto alla vita (tabelle 1 e 2). Nel caso sei bambini non si registrano scostamenti di rilievo; al contrario, nel caso degli adolescenti si registrano quattro casi in cui la differenza di percezione è rilevante (tabella 46).

Tabella 46. Soddisfazione per la vita in generale: casi di scostamenti rilevanti nelle risposte di figli e genitori

	figlio	altro adulto
SU_A_02	<i>mediamente</i>	<i>molto</i>

	figlio	madre
SU_A_04	<i>abbastanza</i>	<i>poco</i>

	figlio	padre
SU_A_05	<i>molto</i>	<i>mediamente</i>

	figlio	padre
SU_A_06	<i>poco</i>	<i>abbastanza</i>

Ci soffermeremo su questi quattro casi come esercizio di analisi di dettaglio. Tale esercizio è proposto come esempio del tipo di analisi che, attraverso l'uso delle scale, è possibile sviluppare nell'ambito dei processi di presa in carico a servizio del disegno dei progetti personalizzati di accompagnamento e empowerment. Si sottolinea che le interpretazioni qui formulate sono soltanto delle ipotesi che devono essere poi validate nell'ambito dei processi di presa in carico dei nuclei familiari.

SU_A_02

L'adolescente esprime un valore della scala BEA pari a 42, coincidente con la classe di valore alto benessere emotivo; il questionario per i genitori viene compilato da un altro adulto significativo. Questo elemento è da tenere in considerazione, in quanto non abbiamo informazioni circa il suo ruolo e il suo rapporto con il ragazzo e la sua famiglia. Tuttavia, proponiamo una serie di considerazioni che possono essere utili se prese con cautela e contestualizzate nella situazione familiare dell'adolescente.

L'adulto rispondente percepisce il benessere emotivo del ragazzo con un valore coincidente. Tuttavia, tale coincidenza tra espressione dell'adolescente e percezione dell'adulto non viene confermata rispetto alla soddisfazione per la vita in generale. A tale proposito va chiarito che SU_A_02 è sollecitato ad esprimere il proprio benessere emotivo in due modi:

- **indirettamente**, attraverso le sue risposte all'insieme di domande che compongono la scala BEB, che misura psicometricamente il suo grado di benessere emotivo coerentemente con la definizione del costrutto; in questo caso SU_A_02 non è consapevole di stare esprimendo il suo grado di benessere emotivo ma solo di stare rispondendo al contenuto puntuale della singola domanda della scala: siamo noi operatori che, poggiando sulla validazione psicometrica della scala, interpretiamo l'insieme delle domande come descrittivo del grado di benessere di SU_A_02;
- **direttamente**, rispondendo in modo esplicito ad una domanda esplicita sulla sua soddisfazione complessiva rispetto alla sua vita: in questo caso SU_A_02 sa che sta esprimendo una sua valutazione generale sulla vita che vive; per tale ragione possiamo parlare di esplicita autorappresentazione del proprio benessere emotivo.

Nella risposta alla domanda "quanto sei soddisfatto della tua vita in generale?": (i) il ragazzo risponde "mediamente" segnalando una contraddizione tra il grado di benessere emotivo rilevato psicometricamente e la sintetica autorappresentazione del proprio benessere emotivo espressa rispondendo in modo diretto alla domanda sulla soddisfazione rispetto alla vita; (ii) l'adulto di riferimento risponde "molto", restando coerentemente nel grado di percezione già rilevato con il valore BEA.

La contraddizione espressa da SU_A_02 rappresenta un primo punto da assumere come linea di attenzione nel processo di presa in carico. Osserviamo nella tabella 47 il dettaglio delle sue risposte alle domande della scala:

Tabella 47. Risposte di SU_A_02 alle domande della scala BEA

Nella mia famiglia si va d'accordo	abbastanza d'accordo
Nella mia famiglia mi ascoltano quando ho qualcosa da dire	abbastanza d'accordo
I membri della mia famiglia si trattano bene tra di loro	molto d'accordo
Il futuro della mia famiglia sarà bello!	molto d'accordo
Passo abbastanza tempo con i miei familiari	molto d'accordo
Quando faccio i compiti, se ho bisogno d'aiuto, lo chiedo ai miei familiari	poco d'accordo
Nella mia famiglia mi sento al sicuro	molto d'accordo
Mi piace stare insieme agli amici	molto d'accordo
Quando vedo qualcuno in difficoltà, lo aiuto	molto d'accordo
La mia vita da grande sarà bella!	abbastanza d'accordo
Quando mi sento molto arrabbiato/a o triste cerco di distrarmi con gli amici o parlarne con i miei genitori	abbastanza d'accordo
Quando ho un problema, cerco di affrontarlo	molto d'accordo

Come si può notare, solo in un caso – evidenziato in neretto – SU_A_02 esprime un disaccordo rispetto al contenuto della domanda: si tratta della domanda BEA_2_8, segnalando un elemento di possibile criticità nelle relazioni familiari riferito alla disponibilità di un supporto pratico nella gestione degli impegni scolastici.

Se si va più nel dettaglio, la comparazione delle risposte date da SU_A_02 e dall'adulto rispondente alle domande della scala BEA permette di rafforzare l'ipotesi di una possibile criticità e suggerire ulteriori linee di riflessione. Osserviamo la tabella 48.

Tabella 48. Comparazione delle risposte di SU_A_02 e dell'adulto rispondente alle domande della scala BEA

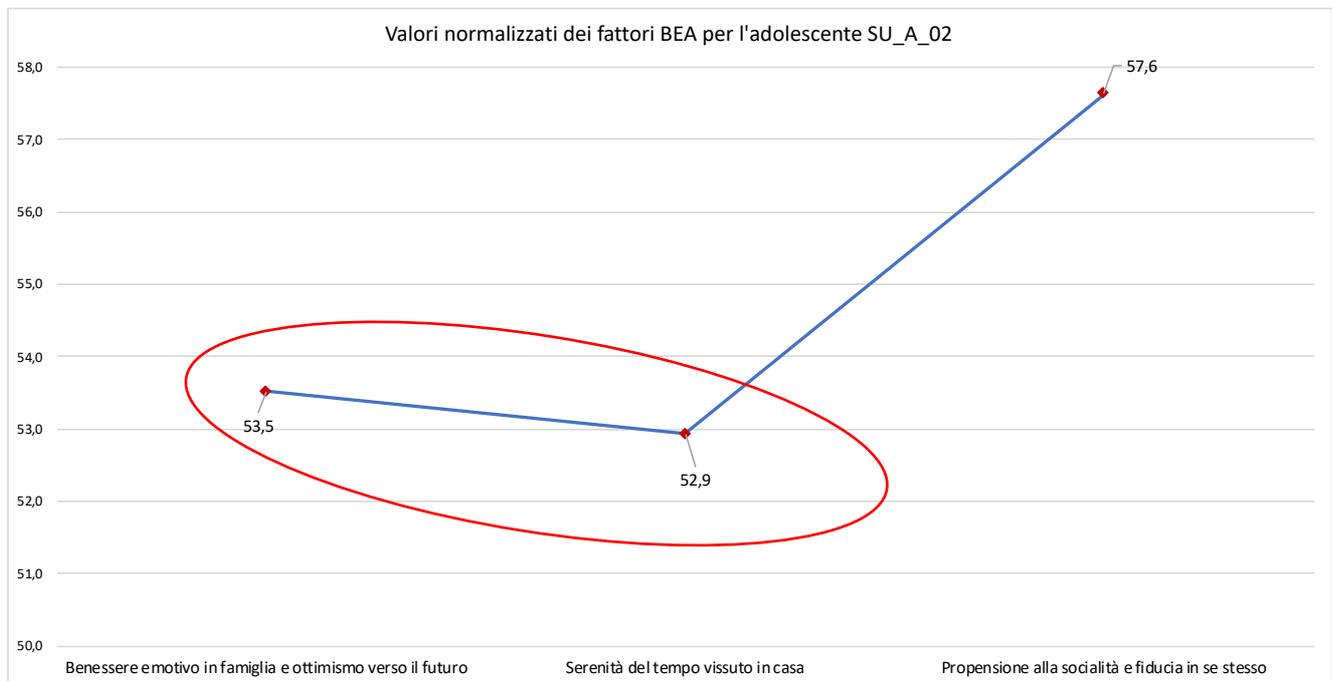
SU_A_02		Adulto rispondente	
<i>Nella mia famiglia si va d'accordo</i>	abbastanza d'accordo	<i>Nella nostra famiglia si va d'accordo</i>	abbastanza d'accordo
<i>Nella mia famiglia mi ascoltano quando ho qualcosa da dire</i>	abbastanza d'accordo	<i>Quando mio figlio/a ha qualcosa da dire, lo/a ascolto</i>	abbastanza d'accordo
<i>I membri della mia famiglia si trattano bene tra di loro</i>	molto d'accordo	<i>In famiglia ci trattiamo bene tra di noi</i>	abbastanza d'accordo
<i>Il futuro della mia famiglia sarà bello!</i>	molto d'accordo	<i>Il futuro della nostra famiglia sarà bello!</i>	abbastanza d'accordo
<i>Passo abbastanza tempo con i miei familiari</i>	molto d'accordo	<i>Passo abbastanza tempo con mio/a figlio/a</i>	molto d'accordo
<i>Quando faccio i compiti, se ho bisogno d'aiuto, lo chiedo ai miei familiari</i>	poco d'accordo	<i>Quando mio/a figlio/a svolge i compiti a casa, mi chiede aiuto se ne ha bisogno</i>	molto d'accordo
<i>Nella mia famiglia mi sento al sicuro</i>	molto d'accordo	<i>In casa mio/a figlio/a si sente al sicuro</i>	molto d'accordo
<i>Mi piace stare insieme agli amici</i>	molto d'accordo	<i>Mio/a figlio/a ama stare insieme con gli amici</i>	molto d'accordo
<i>Quando vedo qualcuno in difficoltà, lo aiuto</i>	molto d'accordo	<i>Mio/a figlio/a quando vede qualcuno in difficoltà, lo aiuta</i>	molto d'accordo
<i>La mia vita da grande sarà bella!</i>	abbastanza d'accordo	<i>Mio/a figlio/a pensa che la sua vita da grande sarà bella!</i>	molto d'accordo
<i>Quando mi sento molto arrabbiato/a o triste cerco di distrarmi con gli amici o parlarne con i miei genitori</i>	abbastanza d'accordo	<i>Quando si sente molto arrabbiato/a o triste, mio/a figlio/a cerca di distrarsi con gli amici o ne parla con me</i>	abbastanza d'accordo

<i>Quando ho un problema, cerco di affrontarlo</i>	molto d'accordo	<i>Quando ha un problema, mio/a figlio/a cerca di affrontarlo</i>	abbastanza d'accordo
--	-----------------	---	----------------------

Si segnalano in particolare due domande. La prima, evidenziata in rosso, conferma una importante differenza di percezione rispetto al clima familiare: mentre il ragazzo dichiara di non riconoscere il contesto familiare come risorsa nell'ambito scolastico, l'adulto rispondente ritiene che i familiari siano invece un punto di riferimento per la gestione delle difficoltà scolastiche. La seconda, risaltata in neretto, evidenzia una differente sfumatura di percezione del complessivo clima familiare: quel "molto d'accordo" espresso da SU_A_02 sembra essere eccessivamente enfatico se osservato alla luce del "poco d'accordo" dichiarato rispetto al riconoscimento dei familiari come risorsa in risposta ai bisogni scolastici; viene da pensare che sia più un desiderio che una effettiva esperienza emotiva. Per contro, l'adulto rispondente alla stessa domanda risponde un più misurato "d'accordo", lasciando aperto il dubbio circa la qualità delle relazioni familiari.

Questa lettura è sostenuta dall'osservazione dei valori della scala differenziati per i tre fattori che la costituiscono. Osserviamo la comparazione tra i valori normalizzati dei tre fattori della scala per l'adolescente SU_A_02, proposta nella figura 42:

Figura 42. Valori normalizzati dei fattori BEA per l'adolescente SU_A_02



Come appare evidente dalla lettura del grafico, il fattore che descrive la *Serenità del tempo vissuto in casa* è quello con il valore più basso. Inoltre, seppure i tre valori si posizionino tutti oltre i 52 punti – valore limite inferiore della fascia più alta di punteggio in una tripartizione della complessiva scala di valori – ciò coerentemente con il valore generale assunto dalla scala, osserviamo la prossimità dei valori dei due fattori *Benessere emotivo in famiglia e ottimismo verso il futuro* e *Serenità del tempo vissuto in casa*: solo 0.6 punti di differenza (cerchiati in rosso nella figura 36). Ciò che caratterizza questi due fattori è la copertura, da punti di osservazione distinti, del complessivo benessere emotivo correlato con il contesto familiare: nel primo caso in modo più diretto facendo riferimento al sistema di relazioni familiari, nel secondo richiamando il clima di serenità derivato dal funzionamento di tale sistema. Per contro, il fattore *Propensione alla socialità e fiducia in se stesso* si distacca per il suo maggiore valore, lasciando intuire una maggiore centralità delle risorse emotive individuali rispetto alle risorse emotive messe a disposizione dal sistema familiare.

Tale lettura sembrerebbe confortare una interpretazione della condizione di SU_A_02 che segnala un'area di potenziale criticità nel sistema delle relazioni familiari.

SU_A_04

L'adolescente SU_A_04 esprime un valore della scala BEA pari a 42, coincidente con la classe di valore alto di benessere emotivo; il questionario per i genitori viene compilato sia dalla madre che dal padre, i quali sottostimano il benessere emotivo del ragazzo ma con intensità differente: valore BEA pari a 33 per la madre (-9 punti), pari a 39 per il padre (-3 punti).

Questo differenziale di percezione si conferma nel caso della madre e si annulla nel caso del padre se osserviamo le risposte alla domanda sulla soddisfazione generale per la vita. A tale domanda: (i) il ragazzo risponde "abbastanza", confermando il grado di benessere emotivo rilevato psicometricamente; (ii) la madre ritiene che il figlio sia "poco" soddisfatto; (iii) il padre risponde coerentemente con quanto affermato dal figlio, confermando la risposta "abbastanza".

Per capire meglio queste differenze, osserviamo il dettaglio delle risposte date alle domande della scala BEA rispettivamente da SU_A_04 e dai suoi genitori (tabella 49).

Tabella 49. Comparazione delle risposte di SU_A_04 e dei suoi genitori alle domande della scala BEA

SU_A_04			Madre	Padre
<i>Nella mia famiglia si va d'accordo</i>	abbastanza d'accordo	<i>Nella nostra famiglia si va d'accordo</i>	poco d'accordo	abbastanza d'accordo
<i>Nella mia famiglia mi ascoltano quando ho qualcosa da dire</i>	abbastanza d'accordo	<i>Quando mio figlio/a ha qualcosa da dire, lo/a ascolto</i>	abbastanza d'accordo	molto d'accordo
<i>I membri della mia famiglia si trattano bene tra di loro</i>	abbastanza d'accordo	<i>In famiglia ci trattiamo bene tra di noi</i>	poco d'accordo	abbastanza d'accordo
<i>Il futuro della mia famiglia sarà bello!</i>	abbastanza d'accordo	<i>Il futuro della nostra famiglia sarà bello!</i>	poco d'accordo	abbastanza d'accordo
<i>Passo abbastanza tempo con i miei familiari</i>	molto d'accordo	<i>Passo abbastanza tempo con mio/a figlio/a</i>	per niente d'accordo	abbastanza d'accordo
<i>Quando faccio i compiti, se ho bisogno d'aiuto, lo chiedo ai miei familiari</i>	molto d'accordo	<i>Quando mio/a figlio/a svolge i compiti a casa, mi chiede aiuto se ne ha bisogno</i>	abbastanza d'accordo	abbastanza d'accordo
<i>Nella mia famiglia mi sento al sicuro</i>	molto d'accordo	<i>In casa mio/a figlio/a si sente al sicuro</i>	molto d'accordo	molto d'accordo
<i>Mi piace stare insieme agli amici</i>	molto d'accordo	<i>Mio/a figlio/a ama stare insieme con gli amici</i>	molto d'accordo	abbastanza d'accordo
<i>Quando vedo qualcuno in difficoltà, lo aiuto</i>	abbastanza d'accordo	<i>Mio/a figlio/a quando vede qualcuno in difficoltà, lo aiuta</i>	abbastanza d'accordo	abbastanza d'accordo
<i>La mia vita da grande sarà bella!</i>	abbastanza d'accordo	<i>Mio/a figlio/a pensa che la sua vita da grande sarà bella!</i>	abbastanza d'accordo	molto d'accordo
<i>Quando mi sento molto arrabbiato/a o triste cerco di distrarmi con gli amici o parlarne con i miei genitori</i>	molto d'accordo	<i>Quando si sente molto arrabbiato/a o triste, mio/a figlio/a cerca di distrarsi con gli amici o ne parla con me</i>	abbastanza d'accordo	abbastanza d'accordo
<i>Quando ho un problema, cerco di affrontarlo</i>	molto d'accordo	<i>Quando ha un problema, mio/a figlio/a cerca di affrontarlo</i>	abbastanza d'accordo	abbastanza d'accordo

Come si può osservare, la comparazione delle risposte conferma l'importante differenza qualitativa tra i due genitori nella percezione del benessere emotivo del figlio. Se da un lato si registra un sostanziale allineamento tra le risposte del padre e quelle del figlio, le risposte della madre evidenziano un importante differenziale confermando la sostanziale sottostima del benessere emotivo del figlio. A tale proposito, le quattro domande segnalate sembrano indicare, innanzi tutto, due aree di criticità prevalenti: una relativa alla qualità delle relazioni intrafamiliari e l'altra al grado di ottimismo nella visione per il futuro.

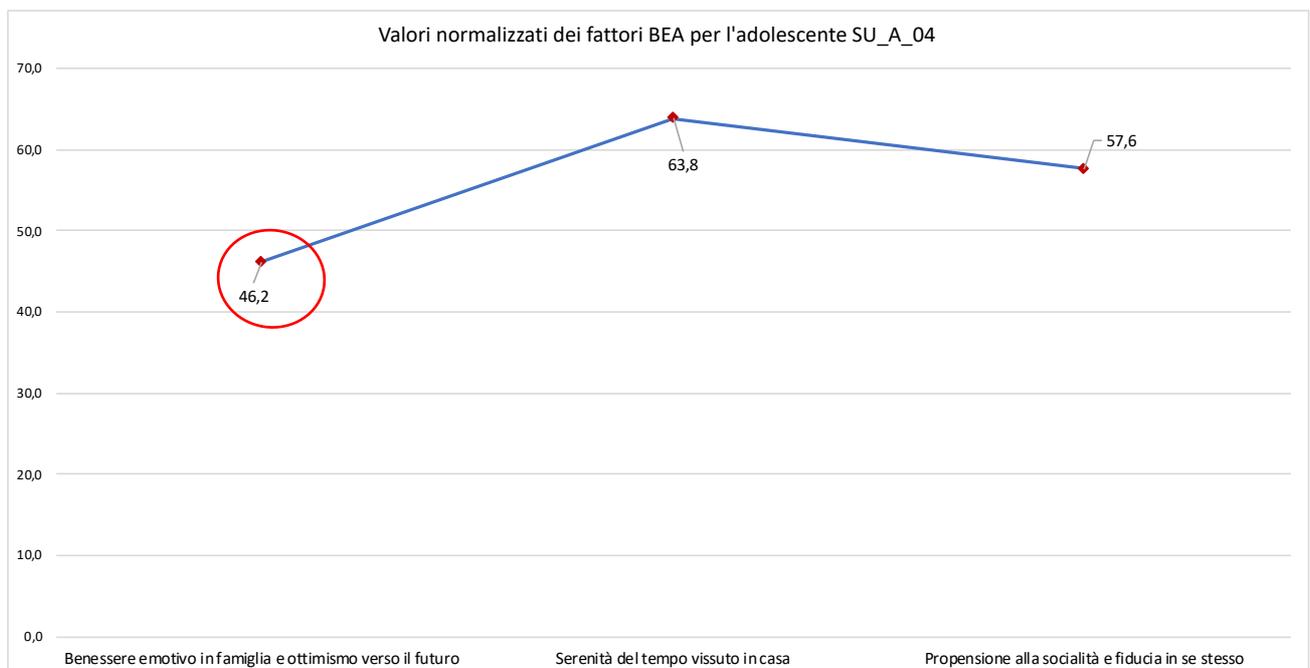
Rispetto alla prima area di criticità, la visione opposta tra i due genitori lascerebbe intuire una situazione di tensione importante, registrata dalla madre ed in qualche modo “negata” dal padre. In questo senso, nella relazione triadica la linea padre-madre è probabilmente problematica mentre restano più opache le linee madre-figlio e padre-figlio. Proponiamo alcune possibili linee interpretative:

- la criticità delle relazioni intrafamiliari è dovuta ad un conflitto tra i due genitori;
- la criticità delle relazioni intrafamiliari è in qualche modo sublimata dal figlio presentando una narrazione estremamente positiva, espressione di un desiderio più che di un dato realmente vissuto;
- la criticità delle relazioni intrafamiliari è negata dal padre utilizzando come sponda la narrazione sublimante del figlio;
- le contraddizioni tra le diverse risposte della triade rispetto alla visione del futuro possono essere collegate alle diverse rappresentazioni delle difficoltà nelle relazioni intrafamiliari;
- il vissuto negativo della madre rispetto al tempo passato con il figlio può essere dovuto a un senso di colpa che non poggia su un dato reale, dando credito alle risposte dei padre e figlio, o potrebbe essere l'indicatore di una dinamica che tende ad escluderla nella relazione triadica a vantaggio della linea padre-figlio.

Si tratta, come già ribadito precedentemente, di linee interpretative del tutto ipotetiche che proponiamo come esempio di utilizzo dello strumento e che necessitano di conferme nell'ambito dei processi di presa in carico.

Tuttavia, l'osservazione per l'adolescente SU_A_04 dei valori normalizzati relativi ai tre fattori della scala BEA (figura 43) sembra confermare le contraddizioni accennate, segnalando una criticità importante nell'area del benessere emotivo in famiglia (cerchiata in rosso) in controtendenza rispetto al fattore *Serenità del tempo vissuto in casa*, con un punteggio prossimo al valore massimo (63.8 su 65). L'intensità di tale contraddizione, con una differenza di quasi 20 punti, rafforza l'ipotesi secondo la quale SU_A_04 viva una condizione critica di benessere emotivo collegato al sistema delle relazioni intrafamiliari, esorcizzata in termini narrativi e alla quale risponde soprattutto contando sulla fiducia in se stesso.

Figura 43. Valori normalizzati dei fattori BEA per l'adolescente SU_A_04



SU_A_05

L'adolescente SU_A_05 esprime un valore della scala BEA pari a 39, coincidente con la classe di valore medio-alto di benessere emotivo; il questionario per i genitori viene compilato sia dalla madre che dal padre, i quali sottostimano il benessere emotivo del ragazzo ma con intensità differente: valore BEA pari a 31 per la madre (-8 punti), pari a 36 per il padre (-3 punti).

Questo differenziale di percezione si ribalta se si considerano le risposte alla domanda sulla soddisfazione generale per la vita. In questo caso, a fronte dell'alta soddisfazione espressa da SU_A_05 registriamo come: (ii) la madre sia più in linea con il vissuto del figlio, ritenendolo "abbastanza" soddisfatto; (iii) il padre si discosti in misura maggiore dal vissuto del figlio, ritenendolo solo "mediamente" soddisfatto.

C'è da aggiungere la constatazione di una leggera differenza tra la rilevazione psicometrica del benessere emotivo di SU_A_05 – attestatosi su un valore medio-alto – e l'alta soddisfazione dichiarata per la propria vita.

Osserviamo il dettaglio delle risposte date alle domande della scala BEA rispettivamente da SU_A_05 e dai suoi genitori (tabella 50).

Tabella 50. Comparazione delle risposte di SU_A_05 e dei suoi genitori alle domande della scala BEA

SU_A_05			Madre	Padre
<i>Nella mia famiglia si va d'accordo</i>	abbastanza d'accordo	<i>Nella nostra famiglia si va d'accordo</i>	poco d'accordo	poco d'accordo
<i>Nella mia famiglia mi ascoltano quando ho qualcosa da dire</i>	abbastanza d'accordo	<i>Quando mio figlio/a ha qualcosa da dire, lo/a ascolto</i>	abbastanza d'accordo	abbastanza d'accordo
<i>I membri della mia famiglia si trattano bene tra di loro</i>	molto d'accordo	<i>In famiglia ci trattiamo bene tra di noi</i>	abbastanza d'accordo	abbastanza d'accordo
<i>Il futuro della mia famiglia sarà bello!</i>	molto d'accordo	<i>Il futuro della nostra famiglia sarà bello!</i>	molto d'accordo	molto d'accordo
<i>Passo abbastanza tempo con i miei familiari</i>	per niente d'accordo	<i>Passo abbastanza tempo con mio/a figlio/a</i>	abbastanza d'accordo	abbastanza d'accordo
<i>Quando faccio i compiti, se ho bisogno d'aiuto, lo chiedo ai miei familiari</i>	molto d'accordo	<i>Quando mio/a figlio/a svolge i compiti a casa, mi chiede aiuto se ne ha bisogno</i>	per niente d'accordo	poco d'accordo
<i>Nella mia famiglia mi sento al sicuro</i>	molto d'accordo	<i>In casa mio/a figlio/a si sente al sicuro</i>	poco d'accordo	molto d'accordo
<i>Mi piace stare insieme agli amici</i>	molto d'accordo	<i>Mio/a figlio/a ama stare insieme con gli amici</i>	molto d'accordo	molto d'accordo
<i>Quando vedo qualcuno in difficoltà, lo aiuto</i>	molto d'accordo	<i>Mio/a figlio/a quando vede qualcuno in difficoltà, lo aiuta</i>	abbastanza d'accordo	abbastanza d'accordo
<i>La mia vita da grande sarà bella!</i>	abbastanza d'accordo	<i>Mio/a figlio/a pensa che la sua vita da grande sarà bella!</i>	molto d'accordo	abbastanza d'accordo
<i>Quando mi sento molto arrabbiato/a o triste cerco di distrarmi con gli amici o parlarne con i miei genitori</i>	per niente d'accordo	<i>Quando si sente molto arrabbiato/a o triste, mio/a figlio/a cerca di distrarsi con gli amici o ne parla con me</i>	per niente d'accordo	poco d'accordo
<i>Quando ho un problema, cerco di affrontarlo</i>	molto d'accordo	<i>Quando ha un problema, mio/a figlio/a cerca di affrontarlo</i>	per niente d'accordo	abbastanza d'accordo

L'osservazione sinottica delle risposte offre un quadro d'analisi complesso che poggia su distinte linee descrittive. Una prima linea si riferisce direttamente alla condizione di SU_A_05. Se si centra l'attenzione

sulle risposte date dichiarando un disaccordo con le affermazioni proposte, SU_A_05 appare come un ragazzo che (i) non passa il suo tempo con i famigliari e (ii) non riconosce nel gruppo dei pari e nei genitori una risorsa per la gestione delle sue emozioni negative. Sostanzialmente, sulla base di queste risposte SU_A_05 appare come un ragazzo povero di relazioni emotivamente significative; ciò nonostante, SU_A_05 si descrive anche come persona a cui piace stare insieme agli amici – gli stessi che, però, non riconosce come risorsa emotiva – e afferma di appoggiarsi sull’aiuto dei genitori per quanto riguarda i compiti di scuola – mentre, al contrario, dichiara di non passare sufficiente tempo con i genitori.

Il contrasto per alcuni aspetti sembra attenuarsi, se leggiamo le risposte dei genitori alle stesse domande. Tutti e due i genitori, infatti, a differenza di SU_A_05, ritengono di passare una adeguata quantità di tempo con il figlio; tuttavia confermano una rappresentazione del figlio come privo di risorse relazionali per la gestione delle sue difficoltà emotive e pratiche: secondo i genitori, SU_A_05 non li considera come una risorsa pratica e non considera né loro né il gruppo dei pari come risorsa emotiva. Se ci soffermiamo su questo incrocio di risposte, l’interpretazione più plausibile sembrerebbe essere quella che conferma una importante criticità in SU_A_05 con riferimento alle risorse relazionali intra ed extra familiari, seppure con un tentativo di ridurre ai propri occhi tale criticità attraverso una narrazione artificialmente positiva.

Questa lettura sembra essere supportata dall’incrocio delle risposte ad una domanda chiave: “nella vostra famiglia si va d’accordo?”. “Sì, abbastanza”, risponde SU_A_05; “No, poco”, rispondono i genitori. Questa risposta dei genitori permette di osservare sotto altra luce alcune delle risposte di SU_A_05, rendendo più plausibile l’ipotesi di un clima familiare conflittuale probabilmente non riconosciuto emozionalmente dal figlio.

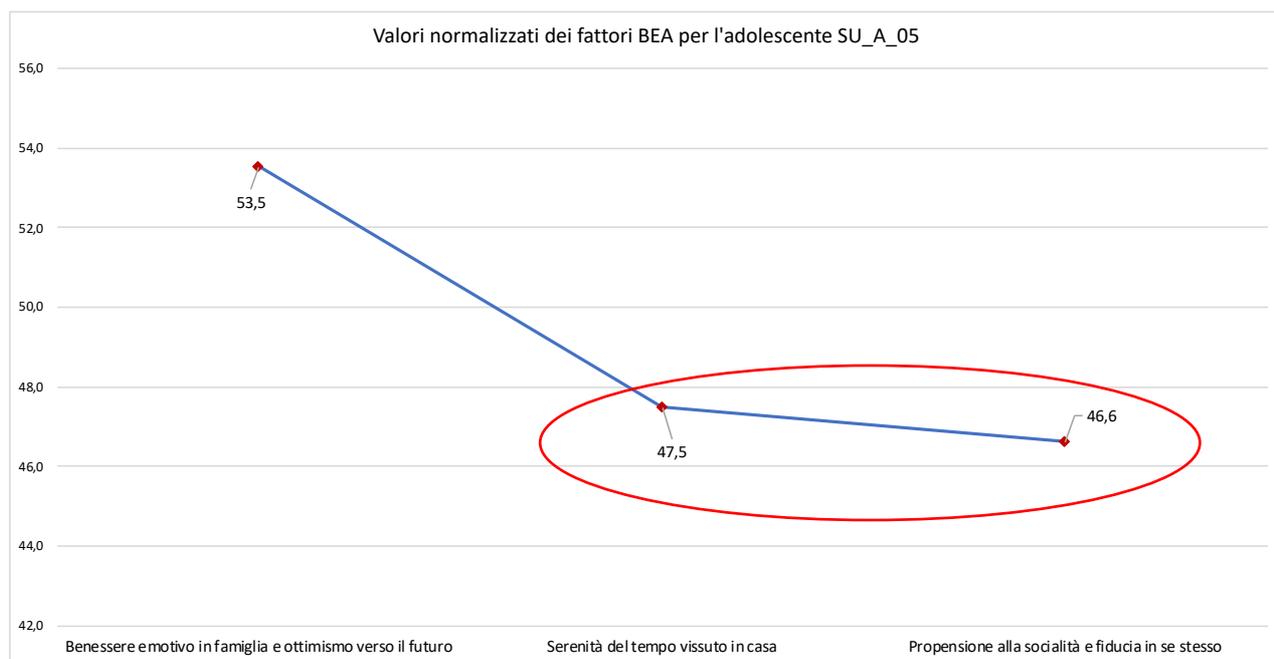
Sono da segnalare, infine, due risposte della madre in controtendenza rispetto a quanto risposto sintonicamente da SU_A_05 e da suo padre.

La prima risposta in controtendenza della madre si riferisce al tema della sicurezza percepita in famiglia. A differenza del figlio e del padre, la madre ritiene che il figlio non si senta sicuro in casa: si tratta certamente di un indicatore importante da indagare nel processo di presa in carico.

La seconda risposta in controtendenza si riferisce alle strategie di coping (fronteggiamento delle situazioni stressanti) del figlio: mentre SU_A_05 si percepisce come capace di fronteggiare i problemi in maniera diretta e concreta, confermato in questa percezione anche da suo padre, la madre ritiene invece che il figlio non lo sia affatto, prefigurando una rappresentazione di un ragazzo che utilizza strategie di fronteggiamento poco funzionali. D’altra parte, questa percezione che la madre ha del figlio confermerebbe l’ipotesi della “negazione” dei conflitti familiari da parte di SU_A_05.

L’osservazione comparata dei valori normalizzati relativi ai tre fattori della scala BEA (figura 44) tende a rafforzare questa ultima ipotesi. Come appare evidente, i fattori *Propensione alla socialità e fiducia in se stesso* e *Serenità del tempo vissuto in casa* riportano valori molto prossimi e significativamente inferiori (circa 6 e 7 punti di differenza) rispetto al fattore che in generale descrive il benessere emotivo in famiglia. Tali valori sembrano confermare una interpretazione della condizione di SU_A_05 caratterizzata da (i) clima conflittuale nel contesto familiare, (ii) bassa fiducia in se stesso e non investimento nelle relazioni tra pari, (iii) mancato riconoscimento del conflitto familiare attraverso una narrazione esorcizzante.

Figura 44. Valori normalizzati dei fattori BEA per l'adolescente SU_A_05



SU_A_06

L'adolescente SU_A_06 esprime un valore della scala BEA pari a 29 (il valore più basso di tutto il gruppo), coincidente con la classe di valore medio di benessere emotivo; il questionario per i genitori viene compilato dal padre, il quale sovrastima il benessere emotivo con un differenziale di +12, il più alto tra tutti i casi analizzati (valore BEA pari a 41). Questa sovrastima del benessere dell'adolescente da parte del padre si conferma anche per quanto riguarda la risposta alla domanda sulla soddisfazione per la vita in generale. In questo caso mentre SU_A_06 si dichiara "poco" soddisfatto, il padre ritiene che il figlio sia "abbastanza" soddisfatto.

Osserviamo il dettaglio delle risposte alle domande della scala BEA (tabella 51).

Tabella 51. Comparazione delle risposte di SU_A_06 e dei suoi genitori alle domande della scala BEA

SU_A_06			Padre
<i>Nella mia famiglia si va d'accordo</i>	per niente d'accordo	<i>Nella nostra famiglia si va d'accordo</i>	abbastanza d'accordo
<i>Nella mia famiglia mi ascoltano quando ho qualcosa da dire</i>	per niente d'accordo	<i>Quando mio figlio/a ha qualcosa da dire, lo/a ascolto</i>	molto d'accordo
<i>I membri della mia famiglia si trattano bene tra di loro</i>	abbastanza d'accordo	<i>In famiglia ci trattiamo bene tra di noi</i>	abbastanza d'accordo
<i>Il futuro della mia famiglia sarà bello!</i>	per niente d'accordo	<i>Il futuro della nostra famiglia sarà bello!</i>	abbastanza d'accordo
<i>Passo abbastanza tempo con i miei familiari</i>	molto d'accordo	<i>Passo abbastanza tempo con mio/a figlio/a</i>	molto d'accordo
<i>Quando faccio i compiti, se ho bisogno d'aiuto, lo chiedo ai miei familiari</i>	per niente d'accordo	<i>Quando mio/a figlio/a svolge i compiti a casa, mi chiede aiuto se ne ha bisogno</i>	abbastanza d'accordo
<i>Nella mia famiglia mi sento al sicuro</i>	molto d'accordo	<i>In casa mio/a figlio/a si sente al sicuro</i>	molto d'accordo
<i>Mi piace stare insieme agli amici</i>	molto d'accordo	<i>Mio/a figlio/a ama stare insieme con gli amici</i>	molto d'accordo

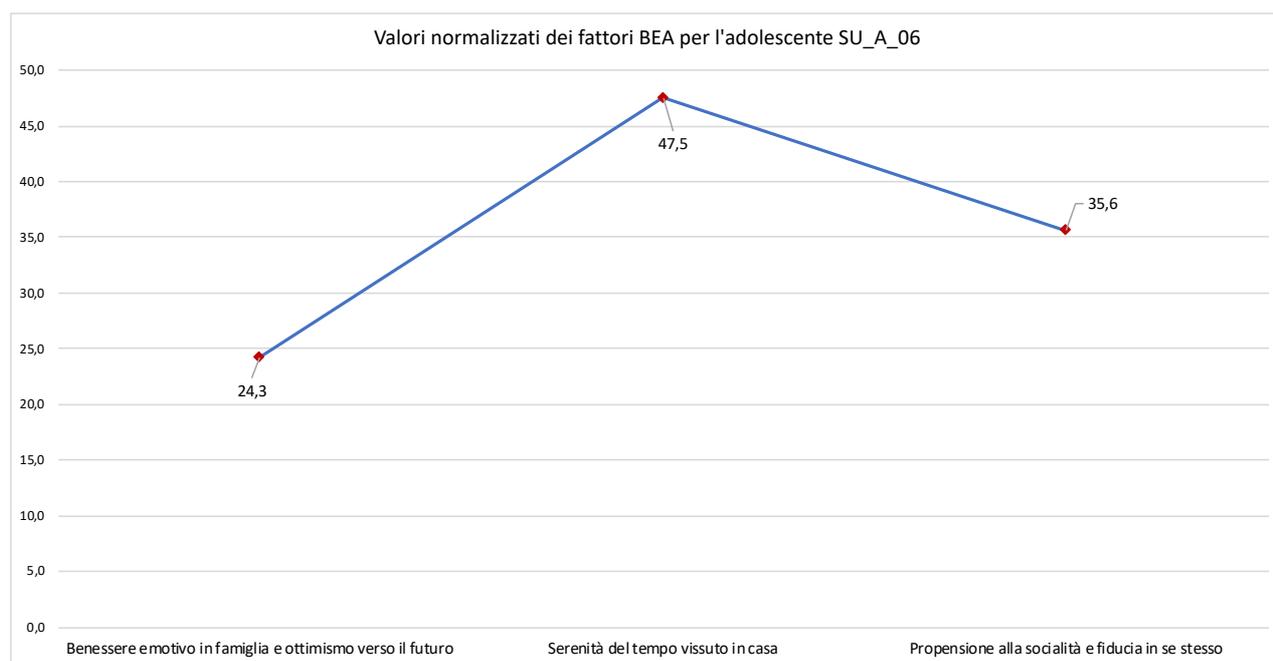
<i>Quando vedo qualcuno in difficoltà, lo aiuto</i>	abbastanza d'accordo	<i>Mio/a figlio/a quando vede qualcuno in difficoltà, lo aiuta</i>	abbastanza d'accordo
<i>La mia vita da grande sarà bella!</i>	abbastanza d'accordo	<i>Mio/a figlio/a pensa che la sua vita da grande sarà bella!</i>	abbastanza d'accordo
<i>Quando mi sento molto arrabbiato/a o triste cerco di distrarmi con gli amici o parlarne con i miei genitori</i>	per niente d'accordo	<i>Quando si sente molto arrabbiato/a o triste, mio/a figlio/a cerca di distrarsi con gli amici o ne parla con me</i>	abbastanza d'accordo
<i>Quando ho un problema, cerco di affrontarlo</i>	abbastanza d'accordo	<i>Quando ha un problema, mio/a figlio/a cerca di affrontarlo</i>	molto d'accordo

L'osservazione delle risposte date da SU_A_06 in disaccordo con le affermazioni proposte dalla scala delinea un profilo dell'adolescente caratterizzato, innanzi tutto, da una importante area di criticità relativa all'ambito delle relazioni familiari: SU_A_06 segnala un clima conflittuale all'interno della famiglia e ritiene di non ricevere ascolto quando ha qualcosa da dire. Inoltre, SU_A_06 appare come un ragazzo che non riconosce nei suoi genitori e nel gruppo dei pari una risorsa emotiva per affrontare difficoltà e stati d'animo caratterizzati da emozioni negative. In questo senso SU_A_06 sembra essere un ragazzo solo: una condizione che sembra poter essere confermata dalla poca soddisfazione per la vita. Tuttavia, mentre quasi urla la convinzione che il futuro della sua famiglia non sarà bello, SU_A_06 percepisce come positivo il futuro che riguarda direttamente la sua vita: con altre parole, verrebbe da dire che SU_A_06 non è soddisfatto della sua vita attuale ma crede che il futuro sia dalla sua parte.

Su tutt'altra sponda è la percezione del padre, che non percepisce il disagio emotivo del figlio e descrive positivamente il clima familiare: si è in presenza, probabilmente, di una rimozione cognitiva per quanto riguarda i conflitti familiari e di una rimozione emotiva per quanto riguarda il disagio del figlio.

Tenendo conto del posizionamento nella fascia bassa di valore per quanto riguarda il fattore *Benessere emotivo in famiglia e ottimismo per il futuro* e nella fascia media per gli altri due fattori della scala BEA, l'analisi comparata dei loro valori normalizzati conferma la complessiva criticità della condizione di SU_A_06 (figura 45). Inoltre, il grafico permette di evidenziare in particolare l'importante differenziale tra il fattore *Benessere emotivo in famiglia e ottimismo per il futuro* e gli altri due fattori, sottolineando ulteriormente la rilevanza del disagio emotivo vissuto da SU_A_06 nell'ambito familiare.

Figura 45. Valori normalizzati dei fattori BEA per l'adolescente SU_A_06



Tutti e tre i fattori esprimono valori moderati e bassi, con particolare riferimento al fattore che descrive il benessere emotivo vissuto in famiglia: il valore di questo fattore è sostanzialmente prossimo al valore minimo normalizzato. Ciò che preoccupa, in particolare, è il sostanziale allineamento verso i valori bassi della scala sia del fattore descrittivo del benessere emotivo vissuto in famiglia che di quello descrittivo del grado di fiducia in se stesso e di orientamento alla socialità.

Anche in questo caso, ovviamente, si tratta di ipotesi da assumere come stimoli per la riflessione sul caso e da sottoporre al vaglio del processo di presa in carico.

Comparazione dei valori normalizzati dei fattori BEB e BEA per tutti i bambini e adolescenti

Di seguito si propongono i valori normalizzati dei fattori della scala BEB e della scala BEA relativi a tutti i bambini e adolescenti ai quali è stato possibile applicare le rispettive scale (tabelle 52 e 53):

Tabella 52. Valori normalizzati dei fattori della scala BEB

codice bambino	Propensione alla socialità e fiducia in se stesso	Benessere Emotivo in Famiglia	Soddisfazione personale e ottimismo verso il futuro	Benessere Emotivo a scuola
SU_B_01	43,9	32,9	25,6	35,7
SU_B_02	53,1	53,4	58,2	49,5
SU_B_03	2,6	61,5	58,2	31,2
SU_B_04	57,6	32,9	58,2	31,2
SU_B_05	57,6	61,5	58,2	58,6
SU_B_06	57,6	37,0	51,7	58,6
SU_B_07	57,6	37,0	51,7	58,6
SU_B_08	57,6	57,5	51,7	58,6

Tabella 53. Valori normalizzati dei fattori della scala BEA

codice adolescente	Benessere emotivo in famiglia e ottimismo verso il futuro	Serenità del tempo vissuto in casa	Propensione alla socialità e fiducia in se stesso
SU_A_01	57,2	63,8	57,6
SU_A_02	53,5	52,9	57,6
SU_A_03	57,2	52,9	41,1
SU_A_04	46,2	63,8	57,6
SU_A_05	53,5	47,5	46,6
SU_A_06	24,3	47,5	35,6